

PBT

*Semanario
Ilustrado*



Dernier cri

AÑO XIII
Nº 609

MENÚ DE LA SEMANA



Sopa Gioconda. — Se cortan en pequeños trozos hígados de ave, hongos y un poco de repollo. Se saltan en manteca y se le agrega sal, pimienta, un poco de harina y una mínima porción de extracto de carne, diluido en agua tibia. Se añade caldo en cantidad suficiente y se deja hervir a fuego lento. Un cuarto de hora antes de servir, se le agregan dos cucharadas de arroz y varios repollitos de Bruselas, todo previamente hervido.

Albónfigas de pejerrey. — Se hierven cuatro filetes de pejerrey, bien quitadas las espinas. Se escurren y se pican en el mortero, agregándose sal, pimienta, perejil, cuatro yemas y una cantidad proporcionada de salsa bechamel muy espesa. Se pone un minuto al fuego para que se cuezan los huevos, se retira y se deja enfriar. Luego se forman pequeñas albónfigas, que se envuelven en huevo y pan rallado, y se frien en aceite hirviendo.

Papas a la saboyana. — Se cortan las papas en ruedas muy finas y se sazonan con sal, pimienta y nuez moscada. Se le agregan 250 gramos de queso rallado, un poco de ajo, dos litros de leche hervida y dos huevos por cada docena de papas. Mezclado todo muy bien, se pone al horno en una fuente durante tres cuartos de hora, espolvoreándolo con queso y colocando pequeños trozos de manteca de vez en cuando.

Omelette soufflé. — Se baten seis yemas con cuatro cucharadas de azúcar molido y la mitad de una cáscara de limón muy picadita, hasta que se obtenga una pasta ligeramente consistente. Poco a poco se añaden las seis claras batidas a nieve.

Se unta con manteca una fuente enlozada y se pone en ella la "omelette" (tortilla) en forma de pirámide; se espolvorea con azúcar y se pone durante ocho minutos sobre un fuego casi apagado, cubriendo la fuente con el hornito portátil cargado de branzas.

Luis Colturi, Saladillo. — El temor que usted indica desarrollado sobre el cuerpo de su perro lo curará aplicando ungüento populeum, y, una vez maduro, puncionará con un termocauterio calentado al rojo; si se anima, proceda como queda indicado.

Arboricultor curioso. — Las ligaduras sirven para fijar los órganos de los vegetales. Se utilizan corrientemente sobre espalderas para fijar las ramas de los árboles frutales sobre los tutores; también para asegurar el injerto sobre el patrón. Las ligaduras muy cerradas son a veces utilizadas para moderar las corrientes de savia y regularizar la vegetación de las ramas vigorosas, equilibrando el desarrollo y favoreciendo la producción de frutos. Se aplica generalmente a la base de las ramas verticales, o en el ángulo con otras ramas horizontales. El resultado obtenido es del mismo orden, pero menos completo que el producido por una incisión anual.

Jollie, Colegiales. — Para el tratamiento curativo de su perro hará preparar la siguiente receta: jarabe de genciana, 8 gramos; agua de malva, 80 gramos; tanoformo, 20 centigramos; se lo administrará en ayunas por la mañana; después de medio día le dará como alimentos leche, caldos y substancias pastosas calientes, variando. Para la tos, al anochecer, con los dedos colocará en la boca pequeñas porciones del siguiente electuario: quermes mineral, 10 gramos; miel y polvo de regaliz, cantidad suficiente. Evitar las corrientes de aire y humedad.

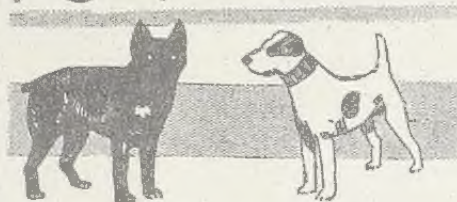
M. C. de F., Colonia Alvear. — Sobre las plantaciones atacadas por los pájaros, usted colocará hilos de alambre, que recubrirá con pega-pega; si ésta es de buena calidad, será suficiente para sujetar a los pájaros y recogerlos con las manos. El trasplante de los eucaliptos lo efectuará sin inconveniente, siempre que se extraiga del suelo conservando la tierra adherida a sus raíces.

O. Sorriñas, Coronel Pringles. — Cortando el pelo en toda la porción enferma de la cola de su caballo, le lavará con agua, jabón y cepillo; luego aplicará el siguiente medicamento: óxido de cinc, 12 gramos; axungia, 120 gramos, y friccionará con los dedos pequeñas porciones de dicha pomada; si fuera posible, recubrirá la cola con una venda y atará corto para que no se rasque.

E. Calveres, Pehuajó. — No es posible indicar un tratamiento curativo para su caballo manco, sin precisar antes la región de la lesión. Procure hacerlo revisar por el veterinario de la localidad.

Asiduo lector de Febote, Bragado. — La tierra destinada al cultivo del maní se ha de labrar profundamente con el arado, desmenuzándola para allanarla con una rastra. Inmediatamente, con el arado aporcador se formarán caballones de noventa centí-

AGRICULTURA Y VETERINARIA



metros de ancho por treinta de alto, dejando de este modo preparada la tierra para la siembra. Se puede sembrar en octubre y noviembre, efectuándola a mano y en línea, dada la poca extensión de tierra de que usted dispondrá. A los quince días de haber nacido, se le da una carpida, y a los cinco días después, si la región lo permite, un riego. Cuando la siembra se ha hecho en línea, pasados los treinta días, y usando el aporcador, se arrima tierra al pie de la planta, a fin de engrosar el cañillón lo necesario. A los dos meses de nacer la planta o antes, según los climas, principia el maní a florecer; de modo que cuando se inicie la floración de las ramas inferiores, que son las fértiles, se juntan con una azada estos tallos ramificados, que tienden a introducirse en el suelo, echando sobre ellos paladas de tierra, repitiendo con frecuencia esta operación, siempre que otros sucesivos tallos rastreiros desarrollen una trama de flor.

Es útil despuntar los tallos superiores cuando toda la planta está en flor, con el fin de dirigir la savia hacia las ramificaciones inferiores próximas al pie. Cuando los tallos y hojas del maní se ponen amarillentos, sobre todo cuando se seca la planta, debe arrancarse el conjunto de la mata con cuidado. Después se dejan al sol y aire libre y se sacuden para desprender la tierra; luego de esta operación se llevan a un sitio seco para que se sequen por completo; conseguido esto, se procede a la separación de los frutos, que es distinta, según que la cosecha se quiera o no conservar. Para separar los granos de la cáscara y dejarlos completamente limpios, se aventan, acriban o pasan por zarandas, y después se guardan en sitio seco, e inmediatamente se muelen y se prensan para extraer el aceite fijo que contienen.

L. Macera, Trenque Lauquen. — Para destruir los parásitos que atacan las plantaciones de su interés, preparará la siguiente fórmula: kerosene, 200 gramos; jabón ordinario, 300 gramos; agua, 7 litros. En un poco de agua caliente disolverá el jabón, agitando el líquido; luego echará el kerosene, y por último el resto del agua, hasta completar la cantidad indicada: una vez obtenida la emulsión, la aplicará sobre las plantas atacadas, empleando un pulverizador, o, en su defecto, una brocha común.

Juan Diaz, Rosario. — Para la curación de su caballo, hará preparar la siguiente receta: biyoduro de mercurio, 8 gramos; vaselina, 70 gramos. Con los dedos friccionará la región dolorida del encuentro con dicha pomada; por su parte inferior pasará un poco de grasa, para evitar que se escurra el medicamento. El animal observará reposo durante doce días, atándolo corto para que no se toque; después, paseos cortos y duchas con agua corriente.

Amalia Vázquez, Capital. — A sus gallinas enfermas les hará aspirar vapores de agua, la que contendrá un puñado de hojas de eucalipto; esta operación se hará en un local cerrado y durante quince minutos, una vez por día.

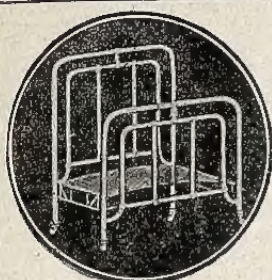
* * *

La correspondencia será dirigida así: Doctor Antonio Grossi, Consultorio de Agricultura y Veterinaria de P.B.T., Chile, 263. Consultorio particular: Maza, 188 (U. Telefónica 3773, Mitre).

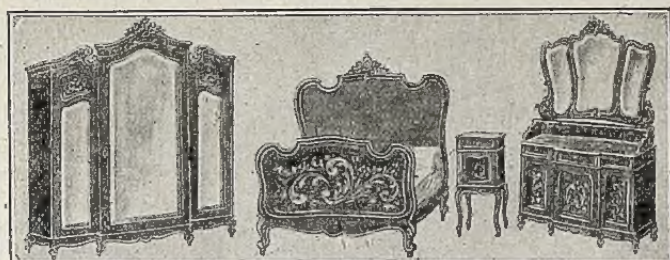
¡INCREDIBLE! - CASA PIQUÉ

PIDAN EL CATÁLOGO

1158, SARMIENTO, 1158 — BUENOS AIRES



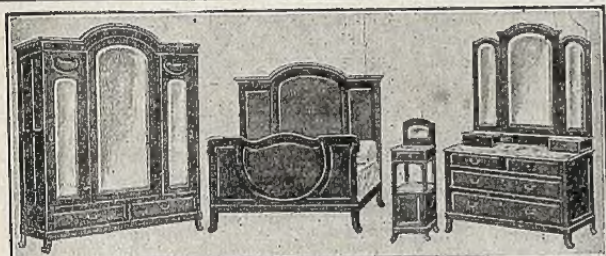
Cama de hierro de una plaza..... \$ 28



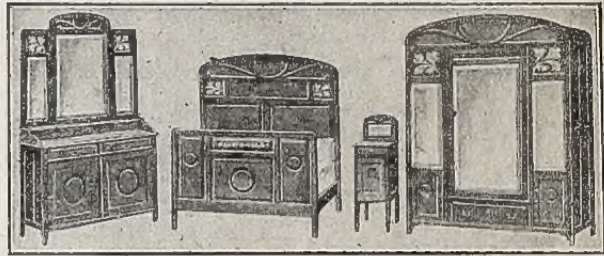
Dormitorio 3 cuerpos Luis XV, nogal, para matrimonio, 8 piezas, lunas biseladas y mármoles finos..... \$ 350



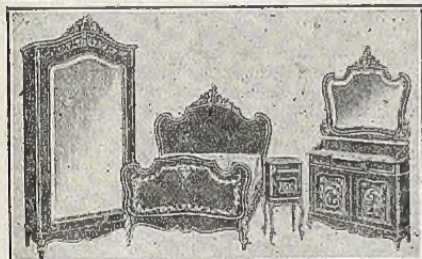
Cama de bronce de una plaza..... \$ 95



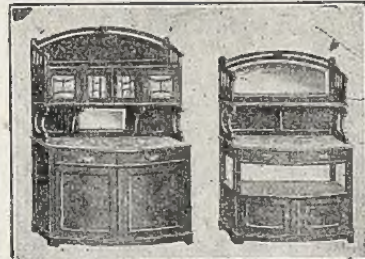
Dormitorio Luis XVI, roble, para matrimonio, 8 piezas, lunas biseladas y mármoles finos..... \$ 270



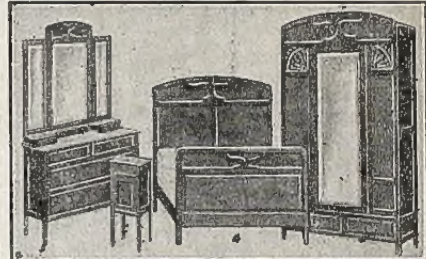
Dormitorio holandés, roble, para matrimonio, 8 piezas, lunas biseladas y mármoles finos..... \$ 240



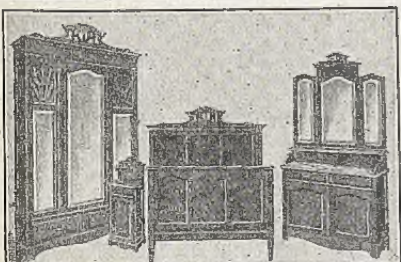
Dormitorio Luis XV, nogal, para matrimonio, 7 piezas, con mármoles, a..... \$ 225
Más sencillo..... \$ 190



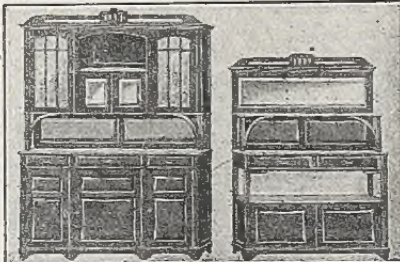
Aparador y trinchante de roble, lunas biseladas y mármoles finos, a..... \$ 220



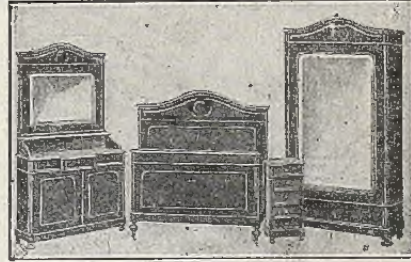
Dormitorio holandés de roble, para matrimonio, 7 piezas..... \$ 185



Dormitorio 3 cuerpos, color roble, para matrimonio, 8 piezas, con mármoles..... \$ 200



Aparador y trinchante inglés, tea, color roble, lunas biseladas, con mármoles..... \$ 160



Dormitorio Luis XIV, nogal, para matrimonio, 7 piezas, con mármoles, a..... \$ 165

LA ELEGANCIA y EL CONFORT no estan reñidos con LA ECONOMIA

Dentro de los precios más bajos se
han distinguido siempre los servi-
cios de nuestro establecimiento. □□

Un irreprochable \$ 150 De más lujo,
servicio fúnebre por convencional

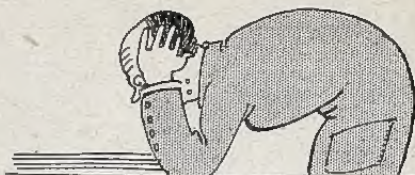
Pida por teléfono, a cualquier hora, el
envío de un empleado a su domicilio.

La Cochería GONZÁLEZ y H^{NO}.
2968, Belgrano, 2972

Unión Tel. 131, Mitre

Coop. Tel. 186, Oeste

Informes útiles



Para preservar de herrumbre las bicicletas.—Se hacen derretir sobre el fuego dos cucharadas de cera blanca; cuando se ha puesto líquida se retira bien lejos y se añaden dos cucharadas de esencia de trementina, revolviendo bien. Se aplica sobre las partes de metal y las niqueladas y se frota con trapos hasta que queden lisas y brillantes.

Para renovar los pisos pintados se mezclan en un litro de alcohol 250 gramos de lacre desmenuzado y se deja macerar 48 horas en un frasco. Se aplica a cada tabla por medio de un pincel. El color del lacre será el que más convenga al piso.

Para evitar que se forme piedra en las pavas de hervir agua, se aconseja echar en la pava un pedacito de mármol; alrededor de éste se adhiere la piedra y cuando sea necesario se cambiará el pedazo.

Los objetos de níquel, cafeteras y teteras, deben limpiarse y secarse en seguida de usadas; de este modo se conservan bien mucho más tiempo; deben secarse bien por dentro. Las teteras se lavan una vez por semana, por dentro, con agua y soda para que no se peguen los asientos de tanino que deja el té, cuidando de enjuagarlas muy bien.

Las cáscaras de limón se conservan muy bien si se pelan delgaditas y se echan en un tarro de vidrio con vinagre blanco. Este vinagre sirve para dar gusto a salsas, budines y jaleas. Mezclando unas cucharadas en un vaso de agua azucarada, se tiene un buen refresco.

Cuando se añade un género hay un modo muy sencillo de hacer casi invisible la costura por el lado derecho. Se hace el añadido a máquina y por el lado del derecho de la costura se pasa algunas veces con la punta de la aguja; esto tiene por objeto limbar los hilos de la tela que han quedado aplastados por la costura a máquina. Luego de planchado por el revés se verá que en las telas gruesas y peludas, el añadido quedará imperceptible.

Tapafuentes de clarín.—Las fuentes, que en la cocina se emplean para preparar y guardar comida, carecen, por lo general, de tapa, quedando por lo tanto descubiertas y a merced de las moscas y de otros insectos. Se corta un pedazo de clarín o de otra tela, se hace un marco del tamaño requerido con un pedazo de mimbre o de alambre fino, y se sujeta a modo de cedazo, para levantar un poco la tela se agregan dos pedazos de mimbre o de alambre que se cruzan en el medio.

Para que la carne de caza y de otras clases pierda el feo olor abombado, se le echa encima té de manzanilla flojo, pero hirviendo; si no es suficiente una vez, se le echa dos veces, luego se lava en agua bien fría. De este modo pierde el mal olor y se pone muy tierna.

LAS FIESTAS PATRIÓ- TICAS EN ZARATE.

El cuerpo de bomberos voluntarios con su material de incendios, desfilando por las calles el día 9 de julio, durante el gran acto cívico realizado en conmemoración del centenario de la independencia.



DE LUJAN. — ENLACE

Personas que asistieron al enlace de la señorita Cesárea Sebastiana Pintos, directora de la escuela número 15, con el señor Antonio Isola.



Jarabe Negri

de sabor dulce y agradable para los niños, tiene su fama mundial adquirida por 150 años de éxitos
□□□□ continuos contra la □□□□

Tos CONVULSA y todas las toses rebeldes de la infancia

En venta: Drogueria de la Estrella Ltda., sus sucursales y en todas las buenas farmacias.

CONCURSO GRATIS

N.º 17

Con el fin de poner en circulación una nueva marca de cigarrillos de 0.20 ctvs., libre de todo MONOPOLIO o TRUST, invitamos al público en general a tomar parte en este gran concurso gratuito, sean señoras o caballeros. Las condiciones para tomar parte en este gran concurso son las siguientes:

Borrar los nombres que no gusten, y dejar el elegido sin rayar en el cupón y llenar el resto con su nombre, domicilio, mes y hora.

El regalo será de un hermoso lote de terreno a los cien primeros concursantes, en un pueblo veraniego en la costa del río Paraná. El jurado lo compone el gerente de la sociedad, quien discernirá los premios, tomando en cuenta la orden de llegada.

La correspondencia mandarla al señor
ESTEBAN BARAGLIA, SAN MARTIN 92.
Unico representante en Buenos Aires del South American Tobacco y Cia.

El cigarrillo se llamará:
SARMIENTO — VOTO SECRETO — ALEM.

Nombre
Domicilio
Mes..... Día..... Hora.....

La escritura será otorgada a los que acierten, en la escribanía del señor Donckier Chaves.
Escribase con claridad y remítase una estampilla para su contestación.

**CONTRA
TOSSES Y
CATARROS**

pildoras
de

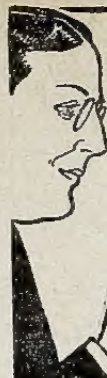
**CATRAMINA
BERTELLI**

que son
también suma-
mente recomen-
dadas
por celebridades médicas
contra

Influenza - Bronquitis - TUBERCULOSIS
Enfermedades de las Vías Respiratorias y de la Vejiga

Se venden en todas las farmacias de la república

Concesionario para la ARGENTINA, URUGUAY y PARAGUAY: **José Peretti y Cía.**
BUENOS AIRES - MONTEVIDEO



MÉDICOS OCULISTAS GRATIS Sistema SUVA

Si quiere usted conservar su vista, compre sus anteojos en el Instituto Optico Oculistico Suva, que es el único de Buenos Aires que ofrece a usted el Examen de la vista y receta GRATIS por Médicos Oculistas en Consultorios Particulares. Este beneficio que ofrecemos no aumenta el precio de los anteojos.

Lente sublime, de oro 14 k. \$ 15
Lente sublime, de oro reforzado. \$ 10
Lentes o anteojos de oro ref. 14 k. \$ 10
Lentes o anteojos de níquel fino. \$ 5

Nota. — Estos precios son con derecho al examen médico y receta, gratis.

INSTITUTO OPTICO OCULISTICO SUVA
350, Florida, 350.—Casa de primer orden.

CASILLAS DESARMABLES

DESDE 180 PESOS



Puertas, maderas, alambres tejidos y artículos de herrería.

Soliciten catálogo F.

TORTOSA HNOS.

Charcas 2940-Bs. As.

Unión Telef. 5081, Juncal. — Coop. Telef. 41, Norte.

AL PÚBLICO DE TODA LA REPÚBLICA

La administración de P. B. T. ruega no sean atendidas ni tomadas en cuenta las personas que se presenten en nombre de esta revista para cualquier gestión, ya sea de correspondencias viajeros, fotógrafos, agentes administrativos o de cualquier otro orden, si no justifican su personalidad con un carnet de esta revista al que acompañe la fotografía del interesado, legalizándolo el sello de la Administración o Dirección y las firmas del director o administrador, debiendo estar fechado en el año en curso de 1916.

Tarjeta

132

123456789 4554379

12639 5732

Charada curiosa

- 1.^a + RO = Exceso.
 - 2.^a + RO = Extraño.
 - 3.^a + RO = Pez.
 - 4.^a + RO = Ave.
- Todo. — Dulce.

Comprimido

Lluviosotra

ENTRETENIMIENTOS



Comprimido zoológico

Joe

Metagrama

- X * * * — En ciertas armas.
- X * * * — En los buques.
- X * * * — Adorno.
- X * * * — Condición.
- X * * * — Utensilio.
- X * * * — Escasa.
- X * * * — Habitación.
- X * * * — Arbol.

Los asteriscos son letras que no varían. Las cruces son letras distintas que, agregadas a las otras, formarán lo que a la derecha se expresa.

Intercalación

CHA 51 CO

SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 608

A la Charada refrán en fuga de vocales:

HUELGOME UN POCO,
MAS HILO MI COPO.

A Baraja de refranes:

FRAILE QUE FUE SOLDADO, SALE
MAS ACERTADO. AL LOCO Y AL AIRE
DARLE CALLE. QUIEN ACECHA POR
AGUJERO VE SU DUELO. QUIEN ADE-
LANTE NO MIRA, ATRAS SE QUEDA.

A Frase pesimista:

VERLO TODO NEGRO.

A En poesía:

DITIRAMBOS.

Solucionistas

León A. González, Plácido Colomer, Fr-
nesto Bayma, María L. Llano, Pedro Br-
llón, Claudio Martirena, Javier Baibieu,
S. Muñoz, Antonio Villar, Enrique Guerre-

ro, Sara Molina, Isabel Molina, Carlos Pa-
checho, Diego Sanmartino, Orenco Sangüis,
Esteban Barrionuevo, Samuel Corti, Elvi-
ra Mercier, etc., etc.

El premio del número 608 ha correspon-
dido a la señorita Agustina B. Otero, do-
miciliada en la calle Balcarce 2831, quien
se servirá pasar por esta administración a
recoger el importe, previos los justificativos
del caso.

TEATRO DE LA COMEDIA

Por acuerdo de la empresa de este tea-
tro, obsequiaremos con un palco sin entra-
das a los primeros 224 lectores de P B T.
que reconstituyan la frase:

Cada uno en lo suyo,

con palabras tomadas de los avisos de este
número, indicando la página en que cada
palabra aparece, o solucionen acertadamen-
te cualquiera de los entretenimientos con-
tenidos en esta página.

TEATRO BUENOS AIRES

En iguales condiciones contamos con 224

palcos sin entradas, semanales, puestos a
disposición de P B T por esta empresa.

TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará tam-
bién con un palco sin entradas a cada uno
de los 140 primeros solucionistas de cual-
quiera de los entretenimientos de esta pá-
gina.

PREMIO EN DINERO

Los solucionistas de TODOS los entreteni-
mientos indicados serán recompensados, se-
manalmente, con la cantidad de CINCO PE-
SOS, que se adjudicará por sorteo.

Tanto para optar a esta recompensa co-
mo a los palcos, es necesario acompañar
esta hoja entera con la nota de las solucio-
nes y remitirla antes del 4 de agosto ve-
nidero.

Los sobres deben venir dirigidos al señor
"Redactor encargado de la sección Entre-
tenimientos", y acompañar cada hoja con
la nota de las soluciones a los en ella con-
tenidos. La prioridad para la adjudicación
de los premios se determinará por la fecha
del sello del correo.

Los vales de palco sirven para una función
durante la temporada.



PEDAGOGIA CASERA



PREGUNTAS SOBRE LA BALANZA

Clemencia Gutiérrez, niñita de nueve años, habitante en Chos Malal, ha leído, según me escribe, la descripción que algunos chicos de buena voluntad hicieron sobre el modo de construir una balancita económicamente. Dice en su carta que ella quiere completar el tema práctico, proponiendo a la consideración de los lectores estas preguntas: 1. ¿Cuántas partes tiene una balanza de almacén? 2. ¿Por qué le ponen platillos? 3. ¿De qué se hacen las balanzas usadas en los almacenes? 4. ¿Son de la misma forma todas? 5. ¿De qué sirve la palanca en ellas? 6. ¿Cuál es el oficio que desempeña al agua? 7. ¿Quién hace uso de la balanza, además de los almaceneros? 8. ¿Para qué se inventaría la balanza? 9. ¿Para qué sirven las pesas? 10. ¿De qué idea es símbolo la balanza y por qué?

BUENOS PROPOSITOS

Arminda Novel es hija de un profesor de la Universidad. Como en estos días de vacaciones julias daban conferencias sobre temas apropiados para el público, los compañeros de trabajo del señor Novel, la niña, sus hermanos y la mamá fueron a escuchar la palabra de los conferenciantes. La que más llamó la atención de los niños fué una ilustrada con proyecciones luminosas. Presentaron, en primer término, el estómago humano de un hombre que jamás toma bebidas, ni aun en la mesa, y los de otros aficionados a ellas y viciosos.

El primero tenía un color suave y claro; los segundos parecían de ladrillos con granos grososísimos. Después desfilaron vistas de hombres ebrios, de hogares empobrecidos por el vicio, de niños raquíticos, de tuberculosos, de locos, todos los cuales debían sus enfermedades al uso frecuente e inmoderado del vino o de otras bebidas. El profesor que hablaba hacía descripciones terribles que despertaban el espanto en el corazón de Arminda. Dijo que el sabor fuerte de los vinos y otras bebidas fermentadas proviene del alcohol contenido en ellas; substancia tan mala para la salud como esos venenos que se conocen con el nombre de estricnina, morfina, cocaína, etc., y mata tanto más cuanto mayor es el gusto con que se va aficionando a ella la gente. De uva o de composición artificial, todo vino perjudica. En un principio parece que diera fuerza una copita de licor, porque el alcohol calienta el cuerpo, pero la debilidad anterior se muestra más fuerte y peligrosa al cabo de un rato.

Bien patente lo demostraban las fotografías de algunos ebrios que habían ido descendiendo hasta el punto de perder la inteligencia y la salud a la vez, convirtiéndose en imbeciles. Otras presentaban el rostro de los criminales que debían su maldad al abuso del vino; otras, en fin, eran vistas tomadas en un manicomio, donde la mayor parte de los aislados reconocían por causa de su desgracia el uso de los licores espirituosos.

Tan impresionada volvió Arminda Novel

PREMIOS: En el próximo número publicaremos los nombres de los niños premiados por haber resuelto las cuestiones planteadas en el número 608.

Las soluciones de los asuntos de esta página se recibirán hasta el día lunes 31 del actual, publicándose los nombres de los ganadores en el P.B.T. del día 12 de agosto venidero.

Los solucionistas deberán enviar su correspondencia a **VOCAL**, Chile, 263, escribiendo con claridad el nombre y dirección. Los del interior añadirán la indicación de su edad.

P.B.T.
Pedagogía Casera.
Núm. 609.

Para optar a los premios, es necesario acompañar con las soluciones el recorte de este cupón.

de la conferencia, que se puso a llorar. Al verla su buena madre la consoló diciéndole que ese llanto le estaba indicando cuán bien había comprendido, y que podía servirle de consejero para hacer promesas que resguardaran su salud y la de sus parientes y amigos. ¿Qué clase de promesas serían? ¿Qué harían ustedes, niños, y qué deben hacer para evitar los males que produce ese veneno engañador que se llama alcohol? Las mejores respuestas se publicarán en esta página, con el nombre de los autores.

FABULA EN FUGA

n l. ñ. d. r. l. tr. n. c. d. str. z. b.
d. n. s. n. d. l. l. r. s.
y. l. r. b. l. g. n. r. s.
l. h. c. h. c. n. s. s. n. c. p. r. f. m. b.
m. t. d. n. j. m. p. l. t. n. h. r. m. s.
q. l. l. m. n. b. l. y. p. r.
d. l. v. r. t. d. d. v. n. r. s. p. l. n. d. e.
c. f. r. n. l. b. n. s. g. l. r. y. s. v. n. t. r.
y. h. s. t. n. c. m. b. d. l. m. l. l. b. n. f. r. c.

SOLUCIONES CORRESPONDIENTES AL N.º 607

Dibujo de inventiva:



El desfile militar del 9, por A. E. Barril. — Escuela Martín Rodríguez.

Más sobre la balancita:

La balanza ordinaria consiste en una palanca de primer género llamada fiel, de cuyas extremidades se cuelgan dos platillos del mismo peso. Sobre el fiel se halla un arco graduado que indica si la balanza está en equilibrio. Cuando esto sucede, el fiel se halla en el cero. A cada balanza va unida una caja de pesas. Las pesas usuales constituyen tres series: las pesas grandes, que comprenden desde el kilogramo hasta 50 kilogramos; las pesas medias, del gramo al kilogramo, y las pesas pequeñas, desde el miligramo, y las subdivisiones hasta el gramo. Las dos primeras clases son las que

más se usan, siendo las segundas usadas solamente en los laboratorios.

Los platillos se ponen para recibir las mercaderías y pesas y además para mantener el equilibrio.

Las balanzas usadas en los almacenes, son de hierro y los platillos de bronce.

Las pesas son de bronce y de forma cilíndrica.

La palanca desempeña un papel muy importante, como todas las máquinas.

Además de los almaceneros la usan los químicos, farmacéuticos, etc.

Según pienso, la balanza ha sido inventada a raíz de lo que voy a decir. En la antigüedad, los vecinos hacían intercambio de mercaderías y habían hecho dos cajoncitos colgados de hilos y éstos sostenidos en los extremos de una maderita poniendo mercaderías hasta que estuvieran en equilibrio, y de aquí la balanza. Las pesas son en reemplazo de las mercaderías en el otro platillo.

La balanza es símbolo de justicia: en un platillo la maldad y en otro la bondad.

Felizmente parece que la bondad siempre con su platillo va más bajo.

La envidia, que es uno de los peores vicios de la humanidad, estuvo royendo al insecto hasta que se puso ciego.

M. Atilio Perazzo, Capital.

La fuerza de la rosa. — (Pensamiento).

"Las malas acciones no nos benefician en nada, al contrario, perjudicándonos, hacen resaltar más las virtudes de la víctima".

M. C. Cortázar, Santiago del Estero.

Los niños que se expresan a continuación pueden pasar a recoger los premios obtenidos en el sorteo de solucionistas a nuestras oficinas administrativas, Avenida Julio A. Roca, 531, todos los días hábiles de 8 a 12 m. y de 3 a 5 p. m.

CAPITAL

Miguel Juan Dioné, María Arcélica Castañé, Ambrosio Alvaro, Armando S. Bertain, Ricardo Benito Rossi, María Mechita Berardo, A. Gayol, Irma Lucuria, Aída Birgin, M. Amira Madariaga, Jaccoo Maler, Abraham Roseblum, Alejandro Boletti, Miguel M. Canavesio, Angelita Balzarini, Matilde Rodríguez, María Comas, Blanca M. Dopico, José Fernández, Hugo M. Pini, Edelta Maniglia, María M. Asarita, José Weiss, Elisa S. Allonea, Guillermo Sundblad.

PROVINCIAS

Rosa Ana Lanfranco, Beatriz Amode, Haydée Ester Sales, M. C. Cortázar, Josefa y Juana Anzumendi, Sabina J. I. Valenzuela, Adolfo A. Pagano, Marcelino Seco, Pablo F. Rouzaut, Perpetua A. Barberis, Luis A. Ciafardini, Chichín Maraggi, María Esther Salgado, Juana Felisa Amundarain.

Extraordinaria oferta **KALISAY**

El
mejor
regalo
es la
canasta
KALISAY

\$

6

m/n



ofrece
esta espléndida
canasta
conteniendo:

1 botella
KALISAY

el mejor tónico
aperitivo recomendado
por los médicos

1 botella
**Vermouth
LAGORIO**

Calidad extra,
el mejor del mundo

1 botella
**Oporto Argentino
LAGORIO**

Delicioso néctar
especial para
postres y enfermos

3 botellas mignon.
1 Himno al centenario,
para piano.
3 Estuches escarba-
dientes antisépticos.

Todo por la suma de

\$ 6^{m/n}

que remitiremos
a cualquier
punto de la
república.

Señores
Lagorio
Esparrach
y Cía.

Adjunto la su-
ma de \$
para que me remitan
N.º canastos por



Corte el cupón y remítalo a **LAGORIO, ESPARRACH & Cía.**
24 de Noviembre 480 — Buenos Aires

Firma
Dirección

MODA FEMENINA

Géneros para la próxima estación.—El color blanco para *tailleurs*.—Modelos.—Peinados y sus adornos.

En el mes actual es de suponer terminen los grandes fríos con que nos ha venido obsequiando este invierno; podremos, pues, ir pensando en las *toilettes* que hemos de lucir en la radiante y bienvenida primavera.

Me dicen que poca o casi ninguna variedad tendremos en las modas primaverales y que en todas continuará el traje corto.

Algunas personas timoratas se han asustado de las polleras cortas, poniendo el grito en el cielo y calificándolas de escándalo del siglo. Esas personas debían recordar que, bajo el reinado de Luis XV, las faldas fueron mucho más cortas, y la mayoría se hicieron lenguas para alabar la gracia de Mimi-Pinson, la de las faldas cortas en extremo.

A mi parecer, no es por el largo de una falda cómo se debe medir el pudor de una mujer. Puede una de ellas ser más recatada con un traje al nivel de una bota, que otras lo sean con un traje de larga cola. El buen gusto y sentido común indicarán el límite preciso; así todas sabréis ser correctas.

El jersey será uno de los géneros de gran moda; pero, para que luzca como es debido, debe ser de seda; con franqueza les digo que es una moda encantadora. En todos los colores se hacen, aunque serán preferidos los negros, azules oscuros, gris, desde el plateado al gris humo; *nattier*, verde luz, blanco y *tilleul*. Se les adorna con galones bordados o con seda.

La *gabardine* y la sarga para *toilettes* de primavera, en azul o todo blanco, son los indicados para los *tailleurs*, sobre todo. Si queréis, mis amables lectoras, examinar conmigo los dos modelos de *toilette* de esta crónica, veréis lo lindos que son. El uno es un *tailleur* en sarga de color azul marino, de falda muy amplia y haciendo *godets* todo alrededor. El saco está cortado de una forma original, con mucho vuelo sobre las caderas. El cuello vuelto, es de seda rayada en los tonos blanco, azul, verde y rojo; el cuello alto es de lencería blanca con un voladito a la orilla.

El segundo modelo es para la tarde, en *taffetas* negros con recogidos en la falda sobre los costados. El adorno de la blusa lo constituye un doble cuello en *taffetas* azul *bleu*, que termina al talle, sostenido por una flor. El sombrero es de una forma sumamente original, en faya de grano fino azul arriba y terciopelo blanco abajo. El adorno consiste en una fantasía en pluma negra.

En gruesa faya y *gabardine* blanco veremos muchos modelos que en París hacen furor en estos momentos.

Para decir la verdad, hay que reconocer lo delicado y encantador que resulta el blanco, pues aunque tiene para todas gran atractivo, no es color.

El blanco de novia, el blanco de nieve, el blanco de los narcisos y el blanco rosado de las flores de los árboles frutales, ofrecen un conjunto de galas, un aspecto de sencilla candidez. La mujer no podría encontrar nada mejor para servir de marco a su beldad, que el color blanco. Conozco

a más de una señora que hacen de este color su caballo de batalla, como otras hacen del color negro. Tan elegantes resultan unas como las otras, cada cual con su color predilecto.

Y ahora, queridas lectoras, pasemos a los actuales peinados de moda.



La gran Exposición de Bazar y Menaje

que hemos inaugurado el día 26 de Julio, es la más interesante, por la excelente calidad de los artículos y **PRECIOS CONVENIENTES**.



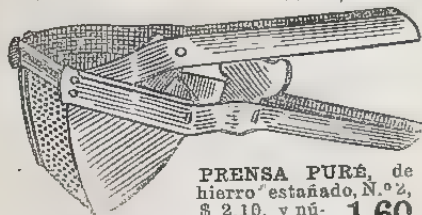
JUEGO DE MESA, porcelana de Limoges, decorado con flores de varios colores y filete dorado, compuesto de 83 piezas..... \$ **80.—**
El mismo juego, con 123 piezas..... \$ **130.00**



QUESERAS de medio cristal Portieux, con rico grabado..... \$ **2.95**



CUCHARAS de madera sin pulir..... \$ **0.35**



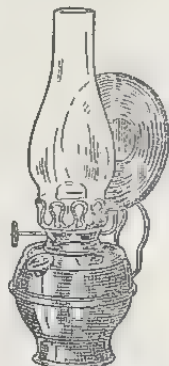
PRENSA PURÉ, de hierro estañado, N.º 2, \$ 2.10, y número 1 a. \$ **1.60**



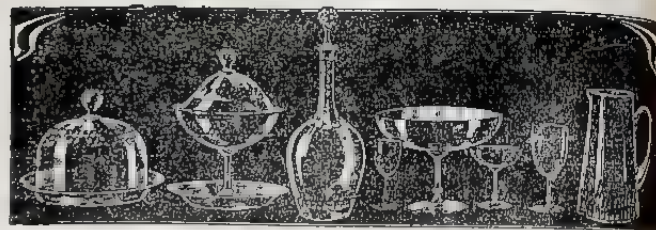
CUCHILLOS para cortar legumbres, cada uno..... \$ **0.35**



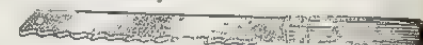
JUEGO DE LAVATORIO en semi-porcelana inglesa, compuesta de 6 piezas, fondo blanco dorado, con hermosas flores y con oro trazado..... \$ **19.75**



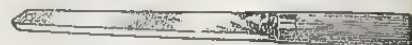
LAMPARITAS vela dor "Acme", de bronce niquelado, a kerosene, cada una... \$ **1.20**



56.902. JUEGO DE COPAS, de medio cristal, tallado pirámide, compuesto de 50 piezas, a..... \$ **22.—**
Compuesto de 53 piezas, a. \$ **33.00**
Compuesto de 77, piezas, a..... \$ **41.00**



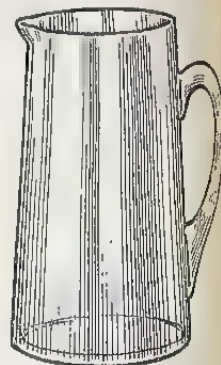
CUCHILLOS para cortar pan, cada uno..... \$ **0.75**



CUCHILLOS para cortar fiambres, cada uno..... \$ **0.75**



MANTEQUERAS de cristal fantasía, con tapa y plato de metal niquelado, cada uno... \$ **2.75**

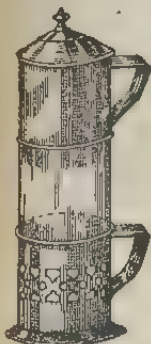


JARRAS de medio cristal, para agua, \$ **0.95**

A LA CIUDAD DE LONDRES
C. PELLEGRIN & CORRIENTES

LE INTERESA VISITAR nuestra Exposición BAZAR y MENAJE

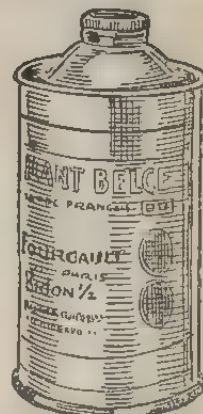
a fin de hacer considerables **ECONOMÍAS** en su presupuesto de gastos.



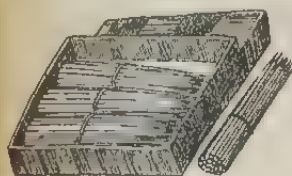
CAFETERA minuta, de
sota n. quela- \$ **1.50**



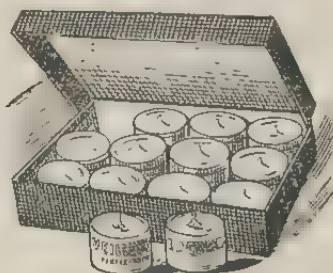
- 60.342 TETERAS barro negro especial \$ 25, 2.50, 1.60, 1.20, 1.00 y \$ **0.80**
60.392 AZUCARERAS barro negro especial, \$ 0.90, 0.80 y... \$ **0.70**
60.364 LECHERAS barro negro especial, \$ 0.80, 0.70 y... \$ **0.60**



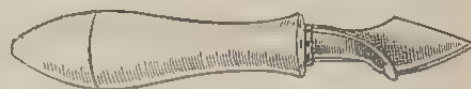
BRILLANT belga, especial
para limpiar los
bronces, el tarro, \$ **0.50**



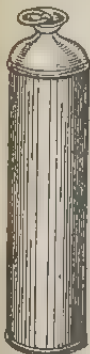
ESCARBADIENTES de madera
japonesa, tres cajas
por... \$ **0.10**



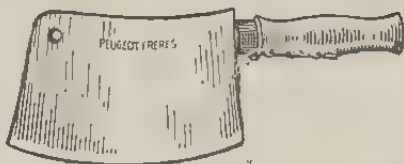
VELITAS de noche, extran-
jas. Caja de 15 velitas, dura-
ción de cada una 6 horas. Ca-
ja de 12 velitas, duración de
cada una 8 ho-
ras. Caja de 16
velitas, duración
de cada una 14
horas. La caja,
a ele- \$ **0.80**
gir.



ABRELATA de conservas, cada uno.. \$ **0.40**



CALIENTA PIES,
forma cilíndrica, de
latón reforzado, para
agua calien- \$ **1.10**
te, cu...



MACHETE de cocina, de ace-
ro Peugeot..... \$ **2.25**



ESCOBAS de cerda para barrer pisos
encontrados... \$ **1.75**



MAZO de madera dura,
para bifes... \$ **0.30**



PILON de madera, para
hacer puré... \$ **0.30**

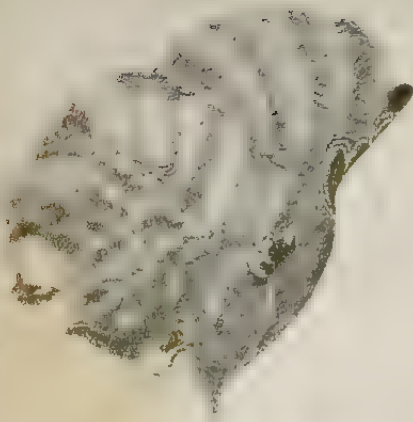


PAQUETES de servilletas de
papel higiénico, el pa- \$ **0.35**
quete.

A LA CIUDAD DE LONDRES

PELEGRIN. CORRIENTES

MODAS FEMENINAS



De los muchos modelos que me han llegado, de la ciudad *lumière*, he escogido tres, cada uno muy lindo en su estilo.

Queréis que os diga cómo se deben comprender los nuevos peinados? Pues bien, ante todo suprimiendo la raya chata, los *bandeaux* aplastados, los drapeados envolventes del cráneo por medio de mechas lisas y reemplazando la especie de bola o pelota puntiaguda con graciosas disposiciones de los cabellos, ya naturales o postizos, en forma de bucles, torzadas o mechas vaporosas.

El rodete no debe quedar oculto y debe renacer, ampliarse y embellecerse. El rodete moderno se compone de cocas onduladas, que se anudan o se disponen en bucles, según la edad, el gusto de la persona o las circunstancias.

Si son cocas onduladas, se las dispondrá unas al lado de las otras, pero en sentido contrario. Para los nudos de las mechas, el procedimiento de la torzada será varia-



do. En cuanto a los bucles ofrecen combinaciones innumerables.

La base del moño estará sujeta por una trenza minúscula de cabellos, adornada o no por una *barrette* especial en concha o bisutería.

Respecto a las peinetas y peinetones fantasía, he visto muy lindos modelos. Unos, como el C, para rodear el rodete; otros, como el B, que adoptan una graciosa hechura de palma inclinada; otros, igual que el A, de *strass* sobre un fondo de concha finamente calada que resulta espléndido sobre unos cabellos grises. Cada uno de estos peinetones corresponde al peinado marcado con igual letra.

Estos peinetones constituyen el adorno ideal, sobre todo para las señoras de cierta edad, que a causa de esto no pueden adornar sus cabellos con flores naturales. En estos modelos tienen todas donde elegir.

CHELA.



Elección ejemplar



El artista quiso fijar gráficamente el bello gesto de la Venus, vestida a la moda. Y ésta recibió jubilosa el cuadro de arte, en que aparecía simbolizada su decisión gallarda.

La Venus aseguraba que la elección había sido fácil. Acaso así piensan otras muchas. Al juicio de todas queda la sentencia. Lo positivo es que sabemos de este caso en que ha prevalecido la inclinación femenina, más que hacia el dinero exclusivo, hacia la pasión desbordante. Entre el hombre platónico las cualidades del espíritu y de la juventud, y el arrogante mozo, inteligente y robusto, bien dispuesto para la lucha de la vida, la hermosura y la ilusión, han elegido sabiamente, sonriendo a la brillantez de la sangre roja que a la del metal amarillo.

Y hay que admirar el sutil ingenio del artista al representar a los candidatos por la talega de los pesados doblones y por la x

quisita caja del jabón Reuter. Qué sentido de la delicadeza y de la modernidad!

Realmente el dinero no puede menos de aparecer petulante, grosero y antipático, cuando

no sabe vivificar condiciones de espiritualidad o donaire. Su sola ostentación es mortificante y ridícula. En cambio, el jabón Reuter ostenta una significación gentilísima de todo lo más bello del vivir: perfume, que es ilusión, impulso, conquista; nitidez, que es agilidad, transparencia, elegancia, vigorización, que es equilibrio, musculosidad, fuerza; total: salud y amor. Con estos dos factores, no hay juventud que no sea domadora del éxito.

Aclamemos, pues, a la ejemplar elección de la Venus, vestida a la moda, y al sentido ultramoderno del artista que sabe desen-
taranar el simbolismo del jabón Reuter.

Colaboración espontánea

DEL AMBIENTE

La orquesta lloraba un tango, cuyas típicas cadencias flotaban en el ambiente pesado del cabaret; los mirones vocingleros de irónicas ocurrencias hacían gala al ver danzando al incipiente habitué.

Desfilaban las parejas de atractivas apariencias al blando ritmo del tango, entre las que contemplé el tipo que se forjaban mis frecuentes soñolencias; ¡El ideal que en mis ensueños dentro el alma perfilé!

Miré la noche sombría de sus cabellos sedosos, sus ojos negros, radiantes, incitando a mis ensueños, y posada una sonrisa sobre sus labios en flor.

Y al contemplarme en mi arroyo y hondo sentimentalismo, sentí que el alma afanosa, desbordante de lirismo, ¡iba tejiendo un poema con suaves hebras de amor!

J. Ruiz de los Llanos.

A NENE

Por tus ojos que parecen dos carbones encendidos rojeando las ternuras de tu alma virginal; por las rosas de tu cara, de colores tan lozanos; por tu pelo de azabache, por tus labios de coral; por tus manos, que semejan dos capullos entreabiertos; por la cándida dulzura que tú tienes al hablar; por tu cuerpo que parece de una virgen cananea; por el ritmo de tus formas, por la gracia de tu andar, eres tú la más preciosa de las bellas que idealizan la monótona existencia del poeta espiritual.

José Comas.

¡CUANTO TARDAS!

¡Cuánto tardas en llegar! La alameda ha enmudecido ya el coreo de sus cantos, y seméjase a un altar que esperara en el silencio nuestro beso prometido, prometido, ¡lo recuerdas!, mientras todo era un florido y divino palpitir.

¡Ven, no tardes en llegar, oh divina compañera! Bajo el beso de la luna que se asoma pasional todo duerme en el silencio, todo calla por doquiera, esperando la caricia de la música sincera de tu falda de percal.

¡No será que en la nocturna placidez de tu morada tú has pensado friamente, y a tu boca de coral le has negado ingratamente la caricia apasionada? ¡Sin pensar que en la alameda mucho sufro, oh delicada prometida celestial!

Ya cual llama que se extingue mi esperanza es tremulante; con los ojos en la senda he cruzado el rosal; ya he llegado del jardín a la verja más distante, y tu mágica figura no aparece hipnotizante en la sombra nocturnal.

¿Es posible que no vengas? ¡Es posible, amiga ingrata, que la pena no comprendas, que no sepas tú el esplen que me embarga enteramente! ¡Si supieras cuán es grata en la noche pensativa esa luna, luz y plata, que se asoma en el jardín!

Con tu imagen en mis ojos, sin embargo, aquí en la vera permanezco, amada mía, esperando sin cesar. ¡Primavera de mi vida, princesita que primera fuiste luz de mi camino, cuánta angustia habrá en mi espera si más tardas en llegar!

Roberto A. Losso.

TONTERIAS

En una elección reciente para primer magistrado, a un carrero han elegido; y espera toda la gente que así el carro del estado se encuentre bien dirigido.

Hoy a padre le he dicho que me querías, y que dentro de poco tuya sería Y dijo padre: "luego no te arrepientas como tu madre."

¡Los corazones humanos desagradecidos son! Ni en pro ni en contra, mis manos, por tal aseveración, en el fuego yo pondría; pues teniendo o no teniendo la razón de parte mía el "resultado" estoy viendo.

V. Couto Ansola.

LA NOVIA DE MIS SUEÑOS

Son tus formas esbeltas y divinas como una encarnación de gracia suma; tu voz es la canción de las ondinas, y tu regio cabello es negra bruma.

Tus ojos son estrellas peregrinas que quieren que tu rostro se consuma, y tus miradas dulces y argentinas tranquila y leve luz que ya se esfuma.

Naciste sólo para ser amada. Eres rosa arrogante y perfumada, que a mi pobre jardín llenó de sol.

Forma latente del amor sentido, fui en busca de la tarde del olvido en ti hallando la aurora del amor.

José De Vincenzo.

A LA PRIMAVERA

¡Por fin te siento venir! Ya me parece que viera alumbrar por dondequiera la luz que hace revivir!

¿Cómo pude resistir tan penosa y larga espera?... Yo no lo sé, Primavera; no lo podría decir...

A saludarte he llegado. (No sé cómo lo he logrado). Sólo un consuelo te pido.

Porque ya mucho he llorado, sin poder ser consolado, por aquel amor perdido...

A. Pérez.

QUIMERICA

Yo no puedo decir cómo es su rostro,
nunca he visto el reflejo de sus ojos;
sólo sé que me postro
con vehemencia de hinojos,
y al alzar mi plegaria la contemplo
en mis noches tranquilas;
y que en la obscuridad sigo sus huellas;
que tiene en mi alma levantado un templo,
[y cuando al cielo elevo las pupilas
me sonríe su faz en las estrellas]

José Ruiz de los Llanos.

SONETO DE AMOR

Fué en el Parque, ¿recuerdas?, que nos vimos,
ignoro porque fué, que nos miramos,
y lo que sé tan sólo es que sentimos
el fuego del amor, [y nos amamos]...

Y fuistes desde entonces la primera
musa de inspiración, la más hermosa
y querida "visión"; fuiste quimera
trocada en realidad; tú fuiste diosa...

La diosa que mi espíritu soñara,
la mujer que en mi pecho derramara
a torrentes el fuego de amor tierno,

divinizado en besos, que tus labios
me dieran, ahuyentando los resabios
del más triste, más hondo y cruel invierno.

Vicente Grecco.

PLEGARIA DE AMOR

Mujer, a tus plantas postrado de hinojos
yo espero ferviente la luz de tus ojos
que mata la fiebre, que cura el dolor;
que dice ternuras, que aviva la idea
y que habla de diosas y de Citera
en dulces miradas que engendran amor.

Yo tengo delirios por todos aquellos
momentos que miro tus ojos tan bellos,
momentos que busco con rara fruición;
yo gozo sintiendo tu voz armoniosa
que llega a mi oído como una gloriosa
sonata de Schubert o de Mendelshson.

Yo adoro tu ebúrnea garganta hechicera,
el blondo sedoso de tu cabellera,
tu pálida frente de lirio y jazmín;
tu boca bermeja cuajada de mieles
y tu rostro todo que fuera de Apelles
modelo divino de fama sin fin.

Tú llevas impresa de varios blasones
la "magia" atractiva de los corazones
y en regio consorcio se encuentran en ti:
el fénix de Grecia, la rosa de Francia,
la altiva belleza, la fina elegancia,
la dulce sonrisa y el gran frenesí...

Mujer... a tus plantas alcé mis quereres
como el himno sacro de los misereres
en el ofertorio de la Adoración;
mujer, a tus plantas postrado de hinojos
yo espero ferviente la luz de tus ojos
que alumbró la noche de mi corazón.

Félix A. Argota.

ANHELO

Quisiera ser la palabra
que sale de tu garganta,
el ruiseñor que te canta
de mañanita, temprano.
Ser la congoja que labra
la pena en tu corazón;
ser esa santa oración
que elevas al acostarte,
ser tu ilusión para amarte
con mi más cara pasión.

Quisiera ser de tu alma
el sentir más dulce y tierno,
do nunca llega el invierno
que la vida nos depara;
ser el color de tu cara
y el destello de tus ojos,
ser tus fingidos sonrojos
cuando en tus labios un beso,
con tierno y dulce embeleso
dejó, al aplacar tu enojo.

Ser el color de esa sangre
que llega a tu corazón,
pura como mi pasión,
ardiente cual mi querer;
ser de ti, dulce mujer,

el esclavo y el señor
que te ama con el fervor
de sus años juveniles;
ser de esos tus veinte abríles
el nunca olvidado amor.

I. Caretti Gandie.

Pergamino.

AL OMBÚ

No ha logrado el huracán,
con su incesante bramido,
arrancarte de ese nido
donde tus raíces están,
y tus ramas quedarán
descubriendo una pasión,
lo mismo que un corazón,
que se llena de embeleso,
llega a descubrir el beso
de una ardiente adoración

[Cuántas veces la señal
de un secreto soportaste,
y sin un dolor te alzaste
como desafiando al mal!
Fuiste la parte integral

de la belleza que amé,
el lugar donde dejé,
como dejan otros tantos,
los placeres, los encantos
que se agrandan en la Fe.

Me has hecho recordar,
al erguirte majestuoso,
aquel idilio amoroso
que escuchó el viento al pasar,
y en ti he podido observar
cómo, cubierto de amor,
en tu tronco el payador
dejó su guitarra echada,
para esperar a su amada
con sus cantares en la Fe.

Tú fuiste, mi viejo ombú,
el sitio más imponente
donde cayera el valiente
sin más testigos que tú.
Del muerto fuiste la cruz,
de la alegría, el placer,
y hoy que, agobiado en tu ser,
tu cuerpo a doblarse empieza,
[miro lleno de tristeza
que no eres más como ayer]...

Eugenio Cárdenas.

27, 28 y 29 de Julio, **ULTIMOS 3 DIAS DE LA
GRAN LIQUIDACIÓN**



En zapatería, liquidamos estos dos tipos de botines para hombres, uno de box-calf excelente, y el otro de cabritilla de primera elección. Las formas son elegantes, la construcción cuidada en todos sus detalles, y los materiales empleados de calidad óptima, lo que nos permite garantizar su duración. Liquidaremos los pares que nos quedan, hoy, mañana y pasado, a \$

7⁹⁰
—

CASA
CENTRAL:
Cangallo y
Florida

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES LONDRES PARIS
GATH & CHAVES

CASA
CENTRAL:
Cangallo
Florida

ALBERTO GHIRALDO

“DOÑA MODESTA PIZARRO”

La literatura es una cosa muy seria. Mas la juventud la cree, cuando mucho, un deporte distinguido. Y a veces, por contracanto, también un substituto del genio. Se hace literata, entonces, convencida que con eso cumple un destino.

No cumple nada. O si cumple es a los juegos florales, al espectáculo, apenas. A lo que cumplen aquellos que crían bicep para trompear la pelota o alzar pesos en los circos.

La palabra, por mejor que se la acunne, no será nunca belleza, ni menos fuerza, como no es trabajo el músculo, ni creación, por sí sola, la herramienta. No fueron más bellas frases, más hondadas, que trajo al verso Darío, sino sentidos más finos, vislumbres nuevos.

Traídos se quedan, los de él igual que los de Almafuerte. Y cuando el tiempo los melle, les eche abajo sus mantos de seda o roca, verás aparecer todavía un esqueleto virtual resistiendo a disgregarse: sus ideas.

No es difícil crear talento literario, darse una cultura artística. Tampoco es algo fundamental a las obras. Son atributos no más, como la pipa o la melena al bohemio. Lo que importa es el destino que se les dé a esas conquistas, el oriente hacia el que se las empuje con los pechos y los puños. La testarudez cerrada, de vasco o asno, para empujar cuesta arriba.

Ghiraldo es de los pocos que aquí le ha dado un destino firme y definido a sus letras. Le salen bellas a veces, y a veces duras, pero todas enfiladas a un bien posible. Mas sus jóvenes amigos, que son muchos por su mal, se han empeñado en mirarlo como a espectáculo lírico. Le llaman portaestandarte, bandera, general de la Anarquía y otras cosas literarias.

¡Caramba! Yo creo que él sabe que esa es charla del revés; que el aprecio ha de venirle de los que lo estamos vien-

SUMARIO

R. González Echeco. — Alberto Ghiraldo. Doña Modesta Pizarro - - -
César Carrizo. — A modo de paralelo. El gaucho y el comisario - - -
Madrigal. (Dedicado a la señorita Felisa del Solar Dorrego) - - -
Arturo Lorusso. — La enferma - - -
Delio Morales. — Segundas nupcias - - -
Martín Bernal. — Niños del hospital - - -
Félix B. Basterra. — El rosal de la soltera - - -
Ernesto Morales. — Jardín inglés - - -

Mario Zavattaro. — Dernier cri (carátula). — La importancia de los hombres (caricatura).

Miguel Martínez Jerez. — Plática íntima (acuarela, reproducción en tricromía).

Cassiers. — Paisaje holandés (gouache, reproducción en tricromía).

Ilustraciones de Oscar Soldati, Miguel Martínez Jerez, Roberto Tomey y Juan Hohmann.

El problema de los placeres en la ciudad moderna (opiniones del reverendo John Haynes Holmes). — La región de Villa Dolores (Córdoba). — El lazo de unión entre los Andes y el Cabo. — Nuestras reliquias literarias. — Las maravillas de la mecánica. — El explorador Shackleton entrevistado por P.B.T. — La caricatura chilena y la travesía de los Andes en globo.

Ecos de las fiestas del centenario: Clausura del Congreso de Bibliografía e Historia. — El Colegio de San Francisco en las fiestas de Tucumán. — Festejos escolares en la plaza de Flores. — Campeonato sudamericano de football. — Recepción en honor de los footballers. — Los juegos florales en Tucumán. — Homenaje al centenario en Almagro. — El campeonato de box en Tucumán. — El Asilo de Huérfanos de la Sociedad de Beneficencia. — Las fiestas patrióticas en Salta.

Actualidades varias, de la Capital Federal, interior y exterior. — Colaboración espontánea. — Páginas para la mujer y el niño (cuatro colores). — Pedagogía casera. — Entretenimientos. — Programa de las carreras y pronósticos del jueves 27 del corriente.

do golpearse sobre sus letras para servir a una idea. Que lo demás, es demás: zalamerías cachorras, plumerazos con la cola, literatura.

* * *

Una obra bien inspirada es esta que estrenó el viernes en el Victoria. El pensamiento central se inicia y llega a la meta, fácil y lógico. Triunfa el amor, como en las apoteosis, con un canto.

Y es original, también, sin salirse de lo humano. — La originalidad es siempre lo más sencillo. — En vez de ser juveniles los pechos que alientan fe en el trabajo, es el de una vieja madre, una matrona de ley, muy criolla: doña Modesta Pizarro.

La época de la acción es casi contemporánea. El espectador se encuentra, con sólo volverse un poco sobre el recuerdo, en pleno conocimiento del medio. Unos 20 años atrás.

Doña Modesta, la esposa de un coronel, sigue la línea trazada, sobre la patria y su vida, por el valor y el desprendimiento de su difunto. Alberga revolucionarios de la otra banda, les da dinero y protege en todas formas a los que fueron amigos de él. En esta recta no le acompañan ni su hijo ni su sobrino, que es novio de una hija suya.

Protegiendo y conspirando la encuentra su hijo Cristián al final del primer acto. Y la reermina. Ve el derroche de la fortuna paterna, y quiere salvar lo suyo, poner su porvenir económico a buen recaudo. No es él un muchacho de orden y de trabajo tampoco. Es de estos tiempos; descreído, sin fe en lo viejo y sin curiosidad por lo nuevo. Una voluntad inerte, vacía de acción y cansada. Tan egoísta como su primo y cuñado presunto, avaro.

El segundo acto plantea la crisis del hogar criollo. Cristián exige su parte, y doña Modesta está dispuesta a cederla; pero antes quiere explicarse con su sobrino y su novia. Nada de lo que ella tiene actualmente perteneció a su marido. Este sólo dejó deudas, y lo que

hay lo ha recibido, después de vinda, del padre. No obstante, como lo suyo es de todos y de sus hijos primero, hipotecará su finca para cubrirle la suma que le reclama. Ante esta resolución, su sobrino, hasta entonces partidario de que se entregara a Cristián lo que reclamaba para casarse y partir, protesta por lo que aquél se le llevará de su futura mujer. Y ésta, que ve en este acto la sordidez de su novio, rompe con él lo despide.

Han transcurrido tres años, y el hogar de los Pizarro está en la mayor miseria. Doña Modesta, sus hijas y hasta las que eran sirvientas, apuntan en una labor común para sostenerse. Lo cual no es óbice, claro, para que, con una largueza criolla, característica nuestra, se continúe alojando *servidores de la patria* y revolucionarios amigos del coronel. Antes era su dinero que daba doña Modesta; ahora es su fuerza, su pan, su fe inagotable.

¿Y el hijo? Cristián ha gastado todo en viajes con su mujer. No tiene nada de nada, más que el remordimiento y su compañera enferma. Perseguido de acreedores, avengonzado de sí, vuelve con ella al hogar de los Pizarro.

La comedia de Ghirardo termina, como en las apoteosis, con un canto. Sobre la testa de su hijo, involuntaria y vencida, la vieja criolla alza, como una bandera, su programa de acción nueva: ¡Se fué la época de las revoluciones! Hay que trabajar ahora. ¡A trabajar!

R. GONZALEZ PACHECO.

A MODO DE PARALELO

EL GAUCHO Y EL COMISARIO

Tipo de romance, el gaucha nuestro, se fué, dejando, más que una línea de conducta o un principio de ética, la poesía de un siglo. Como el indio, su progenitor, aquel fruto de entronque español en cepa morena, trazó en la conciencia nacional un surco de rica sembradura literaria. Lo cual no ocurre con el comisario, su antípoda en cuerpo y alma.

¡El gaucha! La cuarteta y la décima, primero; luego, el endecasílabo, y, por último, el alejandrino, fueron a buscarlo en la pampa. Pero el ombú se interpuso, y los poetas, en vez de ahondar en el alma del personaje con todos sus lirismos y heroicidades, se sentaron a la sombra del árbol o oír las payadas y con trapuntos. Nada más. De ahí que al re-

tornar a la ciudad nos repitieran, un tanto malogrado, los versos oídos allá... bajo el quitasol del "ombú corpulento de las tórtolas amado". ¡Ay, ay, ay!...

Vale decir que el gaucha, fuera del *Martín Fierro* de Hernández y de *Gue-rra Gaucha* de Lugones, carece del poema de hondura y grande ejecución que lo comprenda y exalte en todas sus aristas. ¡Y cómo lo merece! Es de hermosura, de heroísmo mayor y armonías íntimas, el patrimonio que nos dejara. Alguien llamará a su herencia *influencia transitoria*, queriendo someterlo a las consignas del documento. ¡Pero no! Quítese al gaucha su prestigio de héroe primario, no se vea por un momento su perfil romanesco, y lo habremos convertido en el ciudadano inferior, tejido adiposo de la historia. Después, cuando se integre la nacionalidad, mediante regionalismos fuertes, armonizados en un credo de raza, entonces el historiador pedirá al gaucha sus cabales a manera de fuerzas epónimas. Será una columna en el monumento y una entidad excelente en el simbolismo nacional. El momento se acerca. Nadie podrá detener ese avance de cerebros y brazos que penetran ya a la palestra de la nacionalidad. Los viejos principismos se rompen y las inmigraciones se acrisolan en los moldes de la tierra. Sólo queda la fuerza inmanente de la patria, rebelde a todo cambio, tras el viejo palenque. Y aquí la figura del gaucha; recia y caballeresca. Adviértase que aludo al historiador del porvenir, mitad Tácito, por lo exacto; mitad Homero, por lo armonioso y enorme. ¿Cuándo llegará? Pronto. La tardanza no puede ser eterna, ya que el país necesita barrer esos manuales y cartillas escolares que se titulan: *Historia Argentina*.

Por otra parte, la patria de nuestros conceptos no tiene fronteras estrechas. Vive por integridad física y psicológica, ajena al malabarismo de la diplomacia y a la barbarie de los cañones. País grande y libre, abierto al canje material y espiritual de todas las naciones; tierra donde la vendimia sea del sembrador y no de los gorriones; nación acreada en un músculo, diáfana en su justicia y alta en su belleza. Así la sueño y espero a la mía y a todas, para que al fin se federalicen las patrias, bajo el índice del sol. Es decir, pueblos fuertes, confiados en sí mismos y no en el tiempo; hombres que modelen en mármol de Presente, la estatua del Futuro. Bien, pues, creo que con esta explicación, que

darán satisfechos mis camaradas, los anarquistas.

Desde luego la poesía se encargará de salvar la estirpe del gaucha para que la historia lo incorpore al alma nacional. Corresponde al aeda no permitir que la piqueta y los rastrillos desplacen el tesoro de la leyenda gaucha que aun sobrevive. El, no sólo existe a la sombra del "ombú corpulento... etc.", sino en los valles y explanadas del interior. Conviene que lo sepan los que emprendan la obra salvadora.

—Ahora: ¿Y el señor comisario? ¡Cruz diablo!

—Moldeado en los vaivenes de la turba ciudadana, o señorito venido a menos, fué siempre y es—con las excepciones honrosas que nunca faltan—uno de los elementos regresivos del país. Claro está que las excepciones no entran en la especie genérica ni pueden variar mi concepto. Antes bien, creo que los lunares acentúan y embellecen más el fondo de las cosas y de las almas. La evolución ni la revolución han podido arrearlo todavía. Mas su caída es fatal, porque las instituciones policiales de viejo timbre, pierden terreno y se van. —¡Iluso! —me grita un amigo que acaba de llegar a mi escritorio.

—¿Cómo! ¿Iluso yo?

—Naturalmente. ¿Y la provincia de Buenos Aires?

Pero sigamos. La escuela y el libro arrojaron de la conciencia colectiva los prestigios del señor comisario. Sólo le resta el sable para defender una prepotencia aldeana. Las horas devoran su predominio, y no podrá resucitar en la exaltación final de la historia. ¿Qué patrimonio social, qué tributo para la raza quedará de este individuo?

Sólo la añoranza de una época sin horizontes y el reflejo de un sable pasado en los entreveros de la democracia. El fiero personaje ha perdido el vértice y camina hacia abajo, sobre el plano fatal. El declive no perdona, porque tiene algo de Roca Tarpeya y algo de Infierno: el olvido.

El gaucha, en tanto, resurge a manera de mito central, de héroe, de varón. Al borde de su tumba quedaron, vivas: mujer, guitarra y caballo. Tócale entonces montar su corcel, echar un *ayjuno* al viento, como un alerta de amor y combate, y venir hasta la ciudad a cantarnos su leyenda. ¡Ea! Suena la pampa, trepida la montaña: es el gaucha que llega: ¡paso al gaucha!...

CÉSAR CARRIZO.

LA IMPORTANCIA DE

LOS HOMBRES



Miembro de la lista negra.

Dib. de Zavattaro.

Madrigal



Nadie os dirá por qué
en vez de humilde hoja
en las ramas se ve
nacer la rosa roja.

Nadie os dirá la causa
de que la tarda oruga,
tras misteriosa pausa,
gire en alada fuga.

¿Cuál la razón ignota
cuando la fantasía,
hasta en la piedra rota
ve rica orfebrería?

¿Y quién sabrá deinos
por qué entre los follajes,
el viento da suspiros
y queja en los ramajes?

Y si por vos mirada
la que alma obscura fué,
se vuelve iluminada,
nadie os dirá por qué...



LA DEMOSTRACION AL DOCTOR CARLOS F. MELO



Banquete celebrado el 19 del corriente en el restaurant del Pasaje Guemes, ofrecido por sus amigos al doctor Carlos F. Melo con motivo de su incorporación a la Cámara de Diputados.

CLAUSURA DEL CONGRESO DE BIBLIOGRAFIA E HISTORIA



Delegados y familias que asistieron a la sesión de clausura del Congreso de Bibliografía e Historia, realizada el 18 del actual en los salones del Ateneo Nacional.

El problema de los placeres en la ciudad moderna

El reverendo John Haynes Holmes, del clero norteamericano, ha publicado varios libros que han llamado mucho la atención por la originalidad y la valentía con que su autor critica a ciertas sociedades de su país.

Mr. Holmes nació en Filadelfia, y se graduó de doctor en teología en la universidad de Harvard. Desde que empezó a hablar desde el púlpito, su palabra no cesó de fustigar los vicios, y sus campañas en contra de todo aquello que significa perversión, dieron gran popularidad a su nombre.

En una reciente entrevista con un conocido periodista de Nueva York, el liberal sacerdote le expuso su opinión respecto a lo que él llama el problema de los placeres.

Nueva York — dice el reverendo Holmes — tiene la manía de los placeres, sólo que no sabe elegirlos. El Broadway es una institución estúpida y que parece de todo atractivo. Los *cabarets* y demás lugares de diversión en ese barrio, no se caracterizan tan sólo por la perversión,

El reverendo John Haynes Holmes.

sino principalmente por la insipidez y la monotonía.

Por otro lado, los señores del censo nos garantizan que las vistas cinematográficas que se exhiben en nuestros biógrafos no contienen ideas inmorales, pero lo cierto es que estas vistas carecen de toda idea en absoluto.

Creo, en fin, que el problema de los placeres es de vital importancia en los Estados Unidos, y si no logramos darle una solución inteligente, será necesario recurrir a una ley esencialmente puritana, a fin de evitar funestas consecuencias.

Necesario es prevenir al lector que Mr. Holmes, lejos de ser un enemigo declarado de las diversiones, no encuentra nada de perjudicial en el baile, en el espectáculo teatral o en



Escena nocturna de music hall en Nueva York durante el verano (altos de un rascacielos).



el *baseball*, el deporte favorito de los norteamericanos.

Al hablarle al periodista de la conferencia efectuada en Saratoga por miembros de la iglesia metodista episcopal, en la cual se condenó el espectáculo teatral, el juego de naipes, el baile y, en general, las *diversiones mundanas*, Mr. Holmes, aunque convino en la necesidad, expresada en dicha conferencia, de buscar una solución a estos problemas, no está de acuerdo, sin embargo, con la actitud intransigente que asumieron los delegados en aquella ocasión.

No obstante — continúa diciendo Mr. Holmes — esta protesta de la iglesia contra la influencia perniciosa de los placeres, era necesaria y justa. En verdad, se necesita ser ciego para no darse cuenta de que el pueblo norteamericano, y, sobre todo, el de Nueva York, se ha entregado, con verdadero frenesí, a la busca de placeres malsanos, que amenazan con destruir la moral de la nación. Si nuestra sociedad no se decide por encarar con nobleza e inteligencia el problema que se nos presenta, será necesario aplicar, como ya he dicho, las leyes puritanas, que en ese caso serían las únicas que nos salvarían de la destrucción.

Yo mismo — afirma Mr. Holmes — he frecuentado esos *cabarets*, he entrado a los cinematógrafos y he asistido a toda clase de diversiones, y en todas partes he podido confirmar cuanto acabo de decir.

Interrogado por el periodista respecto a la impresión que le habían producido los *cabarets*, el sacerdote le dijo que no era, precisamente, la perversión lo que más le había llamado la atención, sino la insipidez y la monotonía de esos lugares.



Broadway, la calle neoyorquina de los cabarets.

Algunos afirman que esos sitios sirven de distracción a nuestros hombres de negocio, cansados de la actividad febril que despliegan durante el día. En mi opinión, si los hombres de negocio de Nueva York se hallan, al llegar la noche, lo suficientemente cansados como para sentirse atraídos por esas casuchas del Broadway, en lugar de suprimir los *cabarets*, habría que suprimir a los hombres de negocio o no permitirles tanta actividad. Pero este no es más que una excusa; en realidad, yo no he visto hombres de negocio en los *cabarets* del Broadway, sino a representantes de todas las clases sociales.

Otra de las plagas — continúa Mr. Holmes — son los cinematógrafos baratos. Si los *cabarets* del Broadway están destinados a los hombres de negocio cansados, los biógrafos, en cambio, se ven concurridos por los obreros, que creen encontrar allí la expansión que necesitan después de un día de rudo trabajo.

Nada de inmoral hay en esas cintas, pero nada tienen tampoco que pueda ser provechoso para el pueblo. Véanse, por ejemplo, las vistas de Carlitos Chaplín, que tanta popularidad ha alcanzado. ¿Quiérese algo más atentatorio contra la verdadera alegría, sana y espiritual, que esas vistas de una

comicidad forzada, sin espontaneidad y sin gracia? No son vistas de esta especie, por cierto, las que nutren o recrean el espíritu. Igual que en los *cabarets*, el estimulante que se ofrece aquí es artificial y falso.

El puritanismo en Inglaterra fué el período que siguió a los excesos y a los extravíos de la época de Carlos II. El principal defecto del puritanismo consistió en suprimir de raíz los vicios, sin ofrecer nada en compensación. Una austeridad llevada hasta la exageración fué su característica, y era lógico que el pueblo, cansado de esa austeridad que todo lo vedaba, reaccionara en la primera oportunidad que se le presentó.

No diré que en América hemos llegado al punto de imponer un puritanismo semejante, pero nadie puede negar que, siguiendo por este camino, no tardaremos en ver entronizada la corrupción más desoladora, y esto es lo que hay que evitar.

Nadie más indicado que la iglesia para educar al pueblo y para enseñarle a buscar sus naturales expansiones en forma y en lugares menos perjudiciales para su salud física y espiritual.

Opino, aunque muchos consideren que es una idea extravagante y hasta sacrilega, que toda iglesia debiera tener su teatro y su salón de baile. Debemos atacar esos espectáculos de género ínfimo, que no hacen más que pervertir el gusto y las costumbres, proporcionando al pueblo lugares donde encontrará una sana alegría. El pecado no atrae más que la inocencia, pero es necesario acostumbrar al pueblo a las diversiones inocentes en lugar de impulsarlos a los biógrafos y a los teatruchos, por falta de otros lugares más

adecuados y que, no cabe duda, acabarían por preferir.

El niño acostumbrado a estar en la playa o en el campo, no necesita que le enseñen a jugar, pero si el niño que tiene que trabajar durante el día en una fábrica. Lo mismo sucede con el obrero. Enséñesele a recrearse en bailes populares, a presenciar o tomar parte en representaciones teatrales de aficionados, llévesele a los campos deportivos, y se le ahuyentará del vicio.

Esta es la tarea de la iglesia.

Indudablemente existen otras causas que acaban por desgastar completamente al obrero, y que son consecuen-



Carlitos Chaplín, cuyos films, combate el reverendo.

cia directa de su trabajo. Generalmente, el obrero de fábrica es una máquina condenada a ejecutar siempre el mismo trabajo, perdiendo toda iniciativa. La precipitación en el trabajo produce también trastornos en el obrero. Una muchacha que se ve obligada a coser diariamente cierto número de camisas para ganarse un jornal que le permita vivir, al cabo de cierto tiempo, perderá la alegría que el trabajo metódico vigoriza.

Incumbe al estado reglamentar el trabajo, para evitar que el espíritu del pueblo busque estimulantes malsanos, que acaban por matar todo germen noble.

ESTRENO EN EL TEATRO BUENOS AIRES



Las señoras Angelina Pagano y Lina Esteves en la escena final del acto segundo de la comedia en tres actos "La Brecha", estrenada con merecido éxito en el teatro Buenos Aires el 18 del actual.



Doctor Pedro Benjamín Aquino, autor de la obra.

"La Brecha" es una alta comedia que puede figurar en primera línea en el repertorio nacional moderno.

El doctor Pedro Benjamín Aquino nos ha demostrado que de una trivialidad sabe hacer una obra humana interesante y bien dialogada.

Angelina Pagano, Lina Esteves, Ducasse, Gómez, Zucchi y Constanzo han sido admirables intérpretes de tan valiosa producción.

AUDICION DE MUSICA TIPICA ARGENTINA

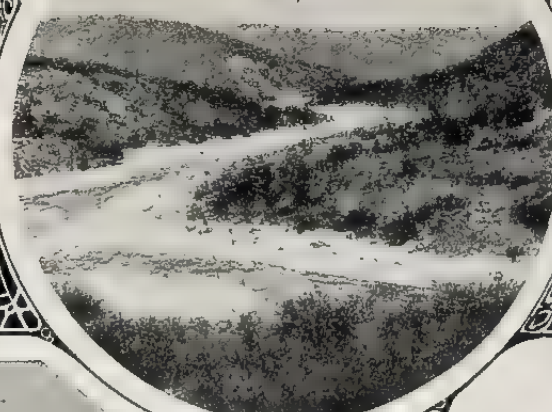


Público que asistió a la audición de música típica argentina realizada el 17 del corriente por la sociedad La Guitarra, en homenaje al maestro Leroux, en la Asociación de la Crítica.

LA REGIÓN DE

VILLA DOLORES (Córdoba)

En Villa Dolores (Córdoba), al pie de la pendiente oeste de la sierra de Córdoba y unas pocas leguas al nordeste de la punta septentrional de la sierra de San Luis, existe el proyecto de construir un dique en el río de los Sauces, que pasa por la localidad, y en alguno de los dos lugares de su curso, conocidos por La Viña y El Plumero. Con este motivo el doctor Roberto Beder, geólogo del ministerio de Agricultura, ha efectuado allí estudios geológicos e hidrogeológicos, que son la materia de un informe suyo, publicado oficial-



un bosque seco, había un pantano, y estos mismos hombres — algunos vecinos — me han declarado que han conocido personas que vieron correr el agua permanente (del río de los Sauces), hasta el lugar llamado El Unquillo, donde hoy no existe más que una zanja seca. Deben haber pasado de 80 a 100 años desde aquella época. En esos tiempos había numerosos árboles unquillos que buscaban la humedad en aquella región, y todavía

El "Pantano" donde se ha proyectado uno de los diques.

hoy se ven sus troncos en la orilla de la zanja. Además me dieron una noticia respecto a la abundancia de agua en tiempos pasados.

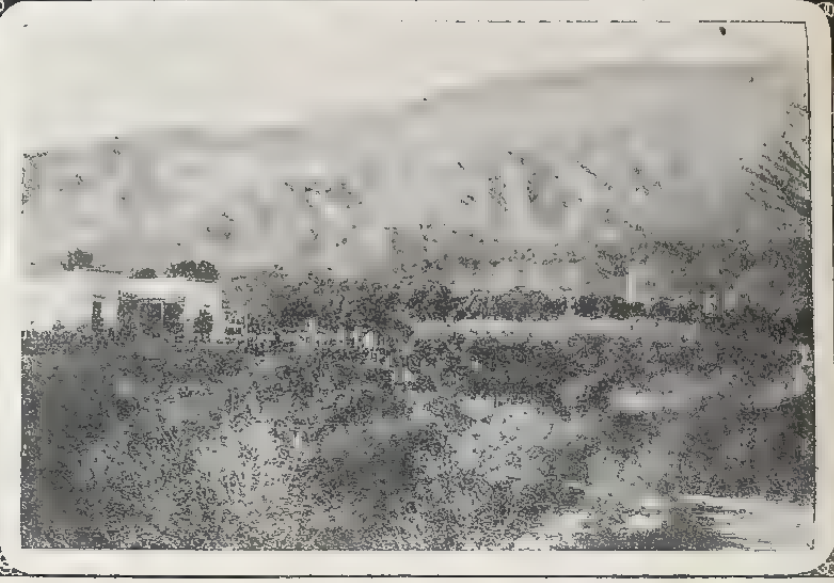
"Cerca de la Aguada de las Animas — en aquel mismo lugar — existe, en el terreno llano, una zanja de taludes suaves, de unos cien metros, y de tres a cuatro de profundidad, con rumbo noroeste sudeste. Sin haber podido conseguir datos exactos, creo que se trata de la prolongación del cauce del río Conlara — que viene desde el sur y llega por las faldas orientales de la sierra de San Luis, hasta la punta norte de la misma y con tendencia a, doblarla hacia el oeste. — Tampoco sé si esta zanja llega hasta la del río de los Sauces."

El doctor Beder hace al pasar, en el transcurso de su informe, algunas observaciones sobre explotaciones de que sería susceptible la región, aparte de las agrícolas. Hablando de los arroyos San Javier y Yacanto, que bajan de la sierra de Córdoba y corren hasta un punto al sudeste de Villa Dolores, dice que tienen una fuerza motriz que se podría aprovechar.



Villa Dolores. (Al fondo, la sierra de Comechingones, después de una nevada).

mente por el ministerio nombrado. La urgencia de construir allí obras de irrigación parece indiscutible, interrumpido como hasta cierto punto se encuentra el progreso, a causa de una relativamente rápida desaparición de las aguas. Las localidades situadas hacia el oeste, donde el suelo absorbe los ríos y arroyos que bajan de las montañas, son pocas y de antigua fundación. Las condiciones naturales, o, si se quiere, el empeoramiento de ellas, no ha permitido el adelanto, a pesar de que por Villa Dolores pasa la línea del Pacífico que va a Villa Mercedes de San Luis. Hablando de un lugar situado seis leguas al oeste de Villa Dolores, dice el doctor Beder: "Hace unos treinta años que allí, donde hoy existe



La sierra Alta, vista desde San Javier.

EL TE EN EL PLAZA HOTEL



Un grupo de los concurrentes al te con que el embajador del Brasil, doctor Ruy Barbosa, y su esposa, doña Elena Valentim, obsequiaron a sus relaciones el 18 del corriente en el Plaza Hotel.

EL COLEGIO DE SAN FRANCISCO EN LAS FIESTAS DE TUCUMAN



Visita a la Casa Histórica por la delegación del Colegio de San Francisco, de esta capital, que asistió a las fiestas de Tucumán, presidiendo por fray Gabriel Emilio Cuello.

FESTEJOS ESCOLARES

EN LA PLAZA DE FLORES

En la plaza Pueyrredón, de Flores, se realizó el día 8 del corriente un importante acto cívico, con objeto de conmemorar el primer centenario de la jura de la independencia. Los números más interesantes del programa estaban a cargo de los niños de las escuelas del distrito escolar XII, que entonaron el Himno Nacional y el del Centenario, compuesto por el maestro Gaos, letra del poeta Guido y

Alumnas de la escuela número 19, del consejo escolar 12, que en los festejos realizados en la plaza Pueyrredón, de Flores, fueron muy aplaudidas por los cuadros ejecutados. Esta escuela, que funciona en la calle Sud América 926, está bajo la dirección de la señorita Dolores Suárez Insaurraga.



Grupo de niños beneficiados en el reparto de ropa que, con motivo del centenario, hizo la asociación El Hogar, el Niño y la Escuela, pro escuela 19, consejo escolar 12.



Spano, y presentaron diversos cuadros y rondas que fueron muy aplaudidas por la concurrencia. En esto último se distinguieron las alumnas de la escuela número 19, que funciona en el local Sud América 926, bajo la dirección de la señorita Dolores Suárez Insaurraga.

Niñas de la misma escuela ejecutando la ronda "El Pescador". Esta ronda fué también presentada en la plaza Pueyrredón, de Flores, mereciendo unánimes elogios.

Entre las rondas que ejecutaron las niñas de esta escuela, fué muy aplaudida la titulada *El Pescador*.

CAMPEONATO SUDAMERICANO DE FOOTBALL.

En la cancha que posee en Avellaneda el Racing Club, fué jugado el lunes 17 del corriente, entre los teams argentino y uruguayo, el partido final del campeonato sudamericano de football, que había despertado gran expectativa en los aficionados. Este match, que fué necesario suspender el día anterior por las incidencias que son del dominio público, debía decidir la supremacía en el football sudamericano.

A las 2.30 de la tarde, al llamamiento del referee chileno señor D. C. Fanta, se alistaron los equipos, constituidos de la siguiente manera:

Uruguayos: C. Saporitti; A. Foglino y



El team argentino.



El team uruguayo.

y M. Benincasa; J. Zibecchi, A. Delgado y M. Varela; P. Somma, A. Tognola, J. Pendibene, N. Gradín y A. Marán.

Argentinos: C. Isola, Z. Díaz y A. Reyes; P. Martínez, F. Olazar y G. Badaracco; J. Heissinger, A. Ohaco, H. Hayes, E. Hayes y J. N. Perinetti.

El resultado de este partido, en que no hubo vencidos ni vencedores, dió al team uruguayo el triunfo del campeonato. El juego fué en extremo lucido, manteniéndose latente el interés de los espectadores durante todo su desarrollo.



Una escena interesante.



El hurra de los jugadores uruguayos ante la tribuna oficial.

La enferma



Por el jardín de tonos de acuarela,
de cara al sol que muere en la colina,
con lento paso, ingrávida, camina
la triste que a su mal no se rebela.

En sus facciones, el temor cincela
la angustia que no doma la morfina,
y en su mirar fulgura la asesina
llamarada de fiebre que desvela.

Tiemblan sus manos de marfil antiguo
posadas sobre el busto, que es exiguo
sagrario de esperanza y de consuelo,

y piensa, con horror que la estremece,
que ha visto, en esa tarde que fenece,
otra mancha de sangre en el pañuelo! . . .

Arturo LORUSSO.





Plática íntima

ACUARELA DE MARTÍNEZ JEREZ

Segundas nupcias

En las dos luces del amanecer, unos labriegos que iban en auxilio de tierras secanas, al pie de un crucero, cuyos brazos se abrían en el centro de tres caminos, encontraron a mi padre muerto. Estaba tendido en el suelo, pecho al aire, los ojos vidriosos, cuajados en una amenaza; desde lo alto de la cruz, el dolor eterno miraba al difunto a través de las escarbaduras cuencas de un Cristo precario. La tierra, a un costado del cuerpo, estaba cubierta de sangre, y a pocos pasos, el sombrero de copa aparecía, absurdamente, sin una abolladura. A mi padre, hombre recio y cabal, lo habían matado — a altas horas de la noche — de un tiro en mitad de la espalda.

Fué la justicia a levantar el cadáver, y lo trajeron después a casa, entre cuatro hombres.

En las cabezas de aquel cortejo sencillo, temblaba la tragedia. Mujeres histéricas y beatas, planían lamentaciones; desde las fincas vecinas, los canes aullaban, sensuales, ventando el olor de la muerte.

De lejos, el rumor de la dramática llegada puso una expectación en el asombro de nuestras almas. La madre parecía loca, y un extraño, indefinible timbre de turbaciones profundas desgarraba a veces sus querellas.

Cuando entraron por la puerta los hombres cargando al muerto, desde lo alto de los escalones, abriendo los brazos, clamó ella como demente:

— ¡Matáronte, Joaquín, matáronte!...

Fué un grito insólito y salvaje; una imprecación de rencor y de angustia, en la que vibró, levemente, una incontenible y cruel alegría. Yo alcé la mirada a los encendidos ojos de mi madre; y, por las espaldas, me pasó la frialdad de una alarma.

* * *

Mi madre era presa de una triste congoja. En sus grandes ojos, dolientes en el cárdeno círculo de las ojeras, la pena fijárale un terco estrabismo; en la vasta casa, sus lamentos resonaban vagorosos. Yo, el unigénito, sufría la presencia del muerto, que estaba muy estirado en una larga caja que alumbraban cuatro cirios. Tenía en cruz las manos, pálidas y velludas; los bigotes, largos sobre la boca exangüe, atraían mis miradas.

Llegaron de Goudomar los abuelos, de Leirado los tíos, de Santa Cristina biliosos parientes; pasaron muchos amigos y enemigos por la casa, que era chica para tanta gente. Y todos dejaban a los pies del padre una plegaria de olvido y dolor, palabras de piedad y arrepentimiento.

— ¡Qué bueno era! ¡Dios lo tenga en la gloria!

— ¡Dos días ha que estaba fuerte!

— ¡Ahora está muerto!

— ¡Así es!

Las mujeres tenían compasivas palabras para mí, cuitado huérfano. Una señora enlutada y mundana, venida de Portugal con tío Raimundo, me atrajo hacia sí, envolviéndome en una sutil y turbadora fragancia.

— ¿Cómo te llamas?

— Ramiro, señora.

— ¿Vas a ser bueno?

— Seré bueno, señora.

Me apretó contra su seno; y en los huesos míos aun perdura la ansiedad reveladora de aquella blanda y cruelísima caricia.

Al día siguiente, pasadas las misas, las campanas empezaron a doblar... Delante de nuestra casa vivía el abad; el abad tenía un perro, y este perro, siempre que las campanas doblaban por algún muerto, salía al balcón y aullaba como una criatura... Era el mes de octubre; por mitad de la calzada pasaban carros cargados de uva, y encima de los cestos, mozos de labranza decían a pulmón pleno cántigas de vendimia. El metal de las campanas, el ladrido del perro y el lírico pasar de los hombres en los carros, concertaban en el aire los solemnes compases de una música eterna: la vida y la muerte estremecíanse en aquella armonía.

Llegó la hora de comer. El acervo dolor y la fácil tris-



MARÍNEZ JEREZ

teza de afligidos o indiferentes, habían despertado las hambrunas. Se yantó por gloria del muerto, como en los grandes fechas. De los vinos más rancios y los mejores jamones —descontado ya el cruento sacrificio del corral— sirvieron los criados hasta cansarse. Se comió en nuestra casa con la alegre y bárbara salud de los festines antiguos. El difunto estaba solo.

A la tarde se haría el entierro. Quedaba cerca el campo santo, y la idea de aquel corto viaje, que sería eterno, me llevó al lado del ataúd. Mi padre seguía con las manos cruzadas y el lacio bigote sobre la boca exangüe; yo lo miraba haciendo extrahumanos esfuerzos por no gritar... De vez en cuando los cirios lagrimeaban; leves rachas de aire, sopladadas por el misterio, erguían las luces, y, sobre la pálida frente del muerto, temblaban fugaces reflejos.

Un rumor de voces me arrancó de allí. En la calle, llena de gente, mendigos rezadores decían padrenuestros por el alma del don Joaquín. Iniciaba una la oración con ronca palabra de sochantre beodo, y la seguían los otros, cuyas voces rodaban en el aire como un trueno. Luego, dos largas filas de sacerdotes, tocados de blancas sobrepelices y doradas estolas, caminando entre la muchedumbre, llegaron a la puerta; y entonces la casa se llenó de ruidos. Gemían las mujeres, mascullaban adioses los hombres, y cuando sonaron los golpes de martillo clavando la tapa,



la afición de mi madre se alzó sobre todas, llegando al paroxismo.

¡Adiós, Joaquín, adiós para siempre!

Estaba cubierta la caja, y cuatro amigos, crispadas las manos en las anillas, la quitaron del catafalco, comenzando la marcha. Yo iba detrás del ataúd, junto a la madre, que tenía como rota la voz de tanto clamar...

Empezaron los hombres el descenso de la escalera, y el negro cajón se inclinaba; parecía que el muerto, adentro, quisiera ponerse de pie... Y entonces ocurrió algo inaudito y terrible que, en aquel instante, sólo mi corazón pudo comprender.

Por la puerta, abierta de par en par, entró un hombre alto y fuerte, de rubias patillas y una serena mirada que retaba a la muerte. Mi madre, al verlo, palideció, irrealmente, hasta la transfiguración, y llevándose las manos a la boca se desplomó en el suelo.

* * *

Pasaron dos años de la muerte de mi padre, matado de un tiro en mitad de la espalda, frente a un crucero, y mi madre casóse en segundas nupcias con aquel alto y fuerte varón de rubias patillas, cuya mirada serena retaba a la muerte.

DELIO MORALES.

Dib. de Martínez Jerez.

RECEPCION EN HONOR DE LOS FOOTBALLERS



En el palacio de la legación de Chile se realizó, el 15 del corriente, una recepción en honor de la Asociación Argentina de Football y de las delegaciones deportivas del Brasil y Uruguay. — Los concurrentes.

LOS JUEGOS FLORALES EN TUCUMÁN



La reina del torneo, señorita Angélica Esteves, rodeada de su corte de amor.



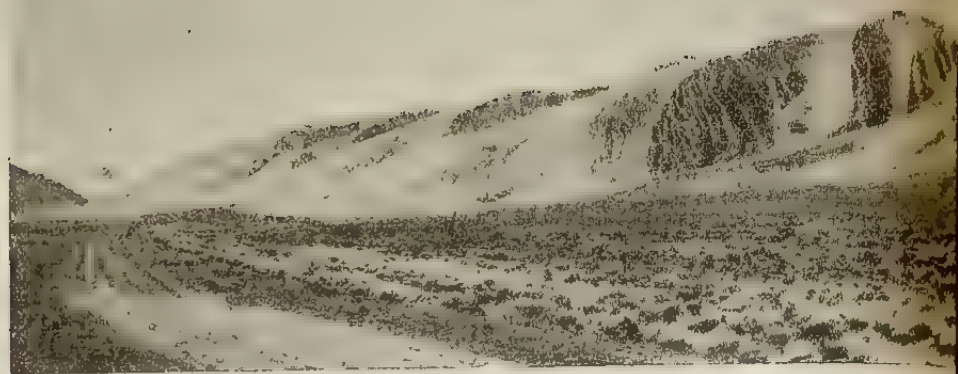
1.^a concurrencia que asistió al torneo literario que se realizó en el teatro Odeón de Tucumán, en la noche del 12 del corriente, y en la que se premió con la flor natural a la señora Lola S. de Bourquet.

LA FIESTA EUCARISTICA EN SALTA



Los niños del Colegio Santa Rosa, de la ciudad de Salta, congregados para la fiesta eucarística.

EL LAZO DE UNIÓN ENTRE LOS ANDES Y EL CABO



Afloramientos en la parte inferior de la falda, al sur del hotel.

Según un reciente trabajo del doctor J. Keidel, geólogo del ministerio de Agricultura, las sierras del sur de Buenos Aires ligan de un punto de vista la precorallera de San Juan y Mendoza con las montañas de la columna del Cabo.

Las sierras del sur de Buenos Aires, como tal lazo de unión, no son la continuación de las montañas de Sudáfrica en América. De este punto de vista, cada sistema conserva su autonomía. Pero las conclusiones del doctor Keidel les dan la misma historia y arquitectura geológicas que la precor-



En la falda norte del cerro

A black and white photograph of a rugged, rocky coastline. The foreground shows a dark, pebbly beach. The middle ground features steep, rocky cliffs and a body of water. The background is a hazy, overcast sky.



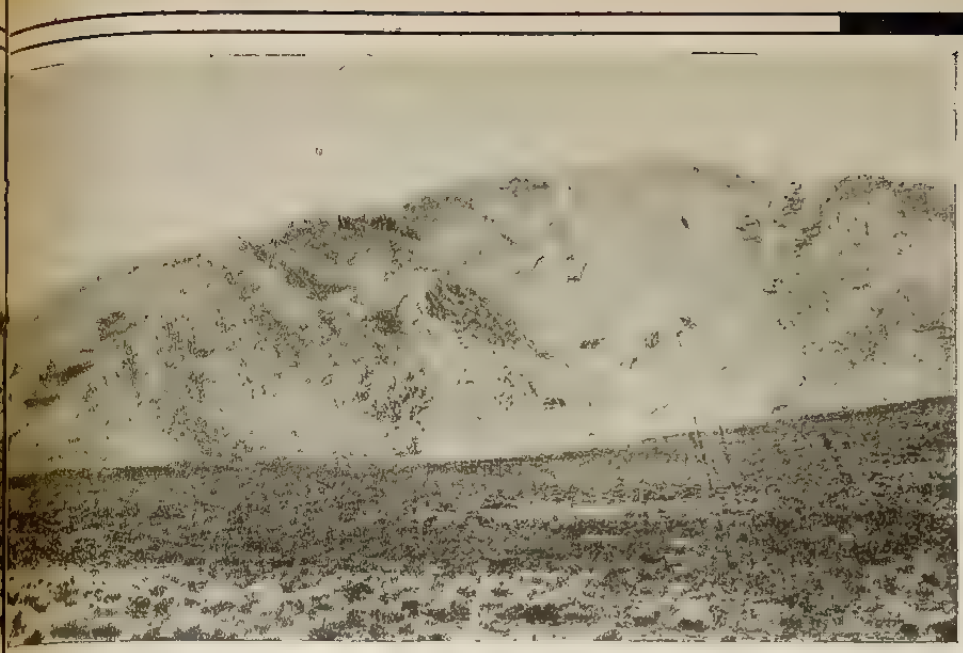
El origen de las estu-
das de Kender, que llevaron a que-
llos concen-
ción científica, y encontrándose en el nor-
deste de la tierra de la Ventana, le llamó
la atención la circunstancia de que cer-
tos sedimentos allí presentes fuesen muy
parecidos, en su carácter general, a otros
de los Andes argentinos, pertenecientes a
la era primaria y correspondientes a ca-
das de las montañas. Los trabajos
fósiles de dichos sedimentos confirmaron
su suposición de que fuesen de la misma
edad geológica de los depósitos andinos y
sudamericanos con los comparados.

A black and white photograph showing a rugged, rocky coastline. The foreground is dominated by dark, craggy rocks. In the middle ground, a small boat is visible on the water, near the shore. The background shows a calm sea meeting a light sky. The photograph is mounted on a white page with black photo corners.

A black and white photograph of a vast, flat landscape, likely a coastal plain or salt flat, stretching towards a distant, hazy horizon. The foreground is covered in low-lying vegetation or scrub. The sky is bright and featureless.

Según un reciente trabajo del doctor J. Kendl, geólogo del Ministerio de Agricultura, la zona de la cordillera de San Juan y Mendoza, con las montañas de la columna del Cacho y las serranías de la zona de Buenos Aires, como tal lapso de unión, no con la construcción de las montañas de Sudafrique en América. De este punto de vista, cada sistema conserva su autonomía. Pero

[illegible]



dillera nombrada y una parte de las montañas del Cabo. "Se puede considerar — dice, — a las sierras de Buenos Aires como representantes de las sierras marginales de Sudáfrica, no por cierto como su continuación directa, de la manera como se repiten las montañas hercínicas en Europa en los montes Apalaches, sino como partes homólogas producidas por movimientos de la misma época."

El hecho originario de los estudios del doctor Keidel, que le llevaron a aquella conclusión, fué que durante una expedición científica, y encontrándose en el nordeste de la sierra de la Ventana, le llamó la atención la circunstancia de que ciertos sedimentos allí presentes fuesen muy parecidos, en su carácter general, a otros de los Andes argentinos, pertenecientes a la era primaria y correspondientes a capas de las montañas del Cabo. Hallazgos fósiles en dichos sedimentos confirmaron su suposición de que fuesen de la misma edad geológica de los depósitos andinos y sudafricanos con que los comparaba.

La sierra de la Ventana, del lado oriental del camino de Sauce Grande a Tornquist, en el paso del lado oriental del cerro.



Parte inferior de la falda nordeste de la sierra, en el corte transversal del cerro Napostá Grande. (Vistas tomadas por el doctor R. Beder).

De acuerdo con estudios de Darwin y otros posteriores, existía parentesco entre depósitos andinos, sudafricanos y de las Malvinas. El doctor Keidel encontró que a su vez los sedimentos de la Ventana primeramente observados eran de la misma parentela. Un trabajo reciente de un geólogo extranjero demostraba que la serie de los sedimentos primarios de las Malvinas es muy parecida a la serie de Sudáfrica. El doctor Keidel, estudiando otro depósito de la Ventana, llegó a establecer la misma correspondencia en cuanto a la serie del sur de Buenos Aires. Relaciones de otro orden, establecidas también por él, confirman las otras.

NUESTRAS RELIQUIIAS LITERARIAS

La Biblioteca Argentina, en la que hace obra de alto y desinteresado patriotismo el doctor Ricardo Rojas, ha enriquecido su colección de libros nacionales con tres obras importantes: "Comprobaciones Históricas", por Bartolomé Mitre; "Luz del Día en América", de J. B. Alberdi, y "El Peregrino en Babilonia", de Luis de Tejeda.

Las dos primeras están incluidas en las obras completas de los pensadores más profundos que haya tenido la República Argentina, de modo que no llevan en sí el atractivo de la novedad. Las "Comprobaciones Históricas" sobre la emancipación americana son las respuestas serenas y meditadas de Mitre a su contendiente Vicente Fidel López, en aquella célebre polémica literaria de los años 1881-82, que ha quedado como legendaria exponente de la cultura de ambos adversarios.

"Luz del Día en América", de Alberdi, se ha considerado como una obra de alta filosofía un poco cáustica y de marcadas tendencias políticas. La forma, algo descuidada, hace desmerecer muchas de sus páginas, en las que abundan barbarismos con una total despreocupación del idioma. A pesar de ello, el simbolismo del libro, sus curiosos diálogos de la Verdad con Tartufo, Gil Blas y Basilio, la colonización socialista bajo el nombre de Quijotania, la conferencia de Luz del Día sobre el gobierno libre y sus revelaciones sobre la inmigración y emigración, son tópicos más que suficientes para disculpar cualquier error gramatical; las reglas ceden ante el ingenio.

Lo que en realidad puede considerarse como una verdadera primicia, son las poesías de Tejeda.

El doctor Rojas, con acertado criterio y a pesar de la común opinión, no creía que los primeros poetas argentinos hubiesen existido en Buenos Aires en la época del virreinato. Fundaba su sentimiento en que bajo la dominación jesuítica fué la ciudad



Don Bartolomé Mitre.



Don Juan Bautista Alberdi.

de Córdoba un verdadero centro de actividad colonial; así que allí debió florecer algún ingenio, al que acontecimientos extraños privaron de ser conocido fuera de la región.

Aferrado a esa idea razonable, buscó en la sección manuscritos de la Biblioteca Nacional, realizando un valioso hallazgo: el código de las poesías de Luis José de Tejeda y Guzmán, al que puede considerarse, cronológicamente, como el primer poeta nacional.

Su poema principal, "El Peregrino en Babilonia", es la historia de su vida; desordenada primero, mística más tarde. Está escrito la mayor parte en romances, y se deja sentir en él la presión gongorista, como

sobre todas las otras poesías. Aunque es en realidad un poeta castellano por las influencias de ambiente, tuvo, como el inca Garcilaso y Díaz de Guzmán un presentimiento de lo que más tarde debía llamarse el concepto de la patria, aplicado a este suelo. Por ello y a pesar de que en el siglo XVII no existían diferencias características de nacionalidad, puede decirse que con Tejeda empieza nuestra literatura.

No fué un gran poeta; su obra se resentía de amaneramientos y falta de fluidez. En algunos párrafos es oscura, en otros demasiado altisonante. Su misticismo es afectado, poco sincero y no llega a convencer como el de Santa Teresa o sor Juana Inés de la Cruz.

A pesar de estos defectos, que casi lo eran de su época, sus obras son dignas de ser conocidas y apreciadas. Ellas representan un loable esfuerzo intelectual, y si se tiene en cuenta que el autor vivió en el poco civilizado medio de la conquista, mayor es nuestro asombro al considerar la tarea realizada en un ambiente nada propicio al desarrollo de las letras y casi hostil a todo lo que no fuese religión o empresas militares.

HOMENAJE AL CENTENARIO, EN ALMAGRO



La Junta Patriótica Argentina ha realizado un acto con el cual conmemoró, en una forma perdurable y altamente grata para los sentimientos de nuestra nacionalidad, la fecha del primer centenario de la jura de nuestra independencia.

Se trata de construir un edificio para escuela industrial y salón-teatro en el populoso barrio de Almagro. La idea ha sido acogida con entusiasmo, y se hacen gestiones para que en breve el proyecto se convierta en hermosa realidad.



Niños del Hospital.

Afirmaría que ha volado de mi corazón una torcacita o un lirio azul. Y que, desvaneciéndose en la eternidad, su vuelo dejara en mi vida una honda nostalgia gris. Afirmaría que ha volado algo así de mi corazón: una torcacita o un lirio azul.

Luisito, el machito más hombre, el angelito más rubio, el enfermito más bueno de la sala 4.ª; Luisito, mi único amiguito del hospital, porque andaba solo, solito, y no tenía más amigo con quien entretenerse que su corderito lanudo, que le servía de caballo; Luisito, torcacita que ha cantado entre mis brazos, lirio que ha florecido en mi corazón; Luisito, el enfermito que prefería a su camita, los jardines del hospital, porque en los jardines del hospital revivía, se alegraba con su corderito blanco y recibía sonrisas de todos los enfermos, que él devolvía en

mimos enternecedores; Luisito, el machito más hombre, cuya cabecita se erguía como la de un gran magistrado, cuando se deslizaba, como una víbora, alguna zafaduría; Luisito, el enfermito más bueno de la sala 4.ª, ha desaparecido ayer con sus tres años, inmolado por el bisturí implacable; y se diría que hasta ha llorado su corderito blanco...

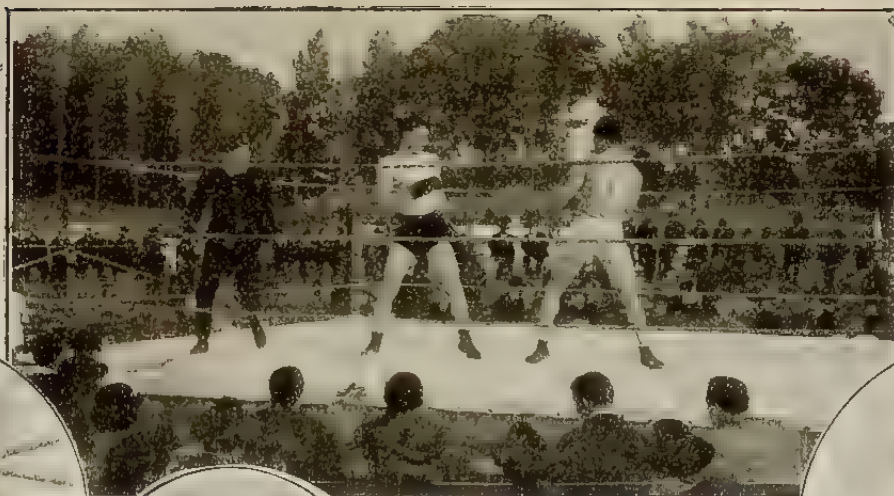
Ni su mamita obrera, angustiada, atormentada, enloquecida por el dolor, la miseria y los horrores de la guerra; ni su mamita lo encontrará más cuando venga a verlo el próximo domingo.

Afirmaría que ha volado de mi corazón una torcacita o un lirio azul.

MARTIN BERNAL.

EL CAMPEONATO DE BOX EN TUCUMAN

El día 12 del actual se inició con gran éxito en Tucumán el torneo mundial de box, en el que intervienen campeones de gran prestigio, cuyos asaltos tuvieron siempre gran resonancia en el mundo entero. El espectáculo fue iniciado con un asalto a tres rounds entre los aficionados señores Horacio Lavalle y Augusto Braudeur, del Buenos Aires.



se había concertado a seis rounds, hubo de darse por terminado al finalizar el tercero, pues Pascual se recalcó una mano. Después se efectuó el encuentro entre los profesionales Angie Ratner, de 70 kilos y 900 gramos, y Tomy Robson, de 71 kilos y 300 gramos. Actuó de referee Mr. Willie Joe, que ha dirigido los principales cam-



Señor Marcelo Peacan del Sar, organizador del torneo.



Angie Ratner, ganador del match.

Vista general del ring.

Willie Joe, referee.



7.º round. — Ratner coloca un golpe de derecha al estómago, que Robson no trató de parar.



Un descanso de Robson.

peonatos norteamericanos.

Los tres primeros rounds fueron muy movidos, tratándose de estudiarse los boxeadores. Ratner coloca seguidos golpes de derecha, que Robson no trata de parar, y rara vez contesta con golpes a la mandíbula. El cuarto round fué más interesante, atacándose con más empeño por ambas partes. Ratner coloca varios owings de dere-



Tomy Robson, campeón norteamericano.

res Boxing Club y del Bo-
xing Club de Tucuman res-
pectivamente. Despues se
realiza una entre os seño-
res A. F. Saade y Enrique
Pascua, de Boxing Club
Bonaerense. Este match fue

Vista general del ring.	Willie Joe, referee.
-------------------------	----------------------

Willie Joe,
referee.

pegnates norte-americanos.
 Los tres primeiros resultados
 fueron muy positivos: el nivel
 de vida, arte e boxed
 dentro. Rato e como a
 dos e os de ger-ntes
 Ronaldo no trã de ar
 para ver comêto os gos-
 ta da música. E, claro,
 como sua mãe inter-veio a
 alar, todos com mais empen-
 ho para ambas as partes. Rato e co-
 por ver os outros de dife-

a bolsa conchada,
 a los resaca de
 de darce por ser
 nado a finar
 rezo. por Pa
 se resaca de m
 Después se p
 encubierta entr
 profesionales a
 Babin, de 7
 900 gramos, y
 Robson, de 1
 300 gramos, a
 de referir Mr.
 Joe que en di
 los principales

A. Fl. zalde
boxador chile
no. 60 1/2

[illegible]

EN EL ASILO DE HUÉRFANOS DE LA SOCIEDAD DE BENEFICENCIA



Niños del asilo de huérfanos que tomaron parte en la comedia "Tabardillo", durante la fiesta realizada en dicho instituto el sábado 15 del corriente, conmemorando la fecha del centenario de la independencia.



La concurrencia que asistió a la hermosa fiesta.

LAS MARAVILLAS DE LA MECANICA

Si en algún país se lleva a la práctica el adagio aquel que afirma que el tiempo es oro, ese país es los Estados Unidos de Norte América.

La actividad que despliegan los norteamericanos adquiere una intensidad febril. A fin de abreviar en lo posible el trabajo y ganar el máximo de tiempo, los yanquis inventan continuamente sistemas y aparatos que les permiten aprovechar todos los minutos del día.

Así vemos en uno de nuestros grabados al célebre inventor Tomás A. Edison dictando cartas a un fonógrafo, que luego las transmitirá a la dactilógrafa, mientras su automóvil viaja a cuarenta kilóme-



El célebre inventor Edison dictando cartas ante un fonógrafo, que luego las transmitirá a la dactilógrafa, mientras el sabio marcha en su automóvil a cuarenta kilómetros por hora.

mientos le impedian asistir a las fiestas religiosas. Dispuso, entonces, lo necesario para la instalación de un teléfono que le permitiera oír en su casa, situada a cinco millas de la iglesia, cuanto se decía en el púlpito. A pesar de la distancia, la señora oye la voz del predicador con toda claridad, y asiste ahora todos los domingos al servicio religioso, con ayuda del teléfono.

De interés para las señoras es el aparato inventado por la señora Enriqueta Lowrence. Se trata de un sencillo adminículo de cocina que permite asar o tostar dando vuelta con suma facilidad la carne o lo que se exponga al fuego, de modo que ambos lados reciban por igual el calor de la llama. Por medio de una palanca puede colocarse, además, el aparato a la distancia que se quiera del fuego, permitiendo así que sólo llegue hasta aquél el calor necesario sin necesidad de disminuir aquél.

El asador invertible, que así se llama este aparato, consiste en unas parrillas que sujetan la carne y que pueden colocarse en cualquier posición que se desee mediante un ligero movimiento de la palanca.

El principal mérito del asador invertible consiste en la sencillez admirable de su manejo y en los resultados positivamente prácticos que con él se consiguen.

Sumamente práctica es también la nueva guía telefónica ideada por otro ciudadano de la gran república. Dentro de un cilindro metálico que se



El asador invertible aplicado a una cocina de gas.

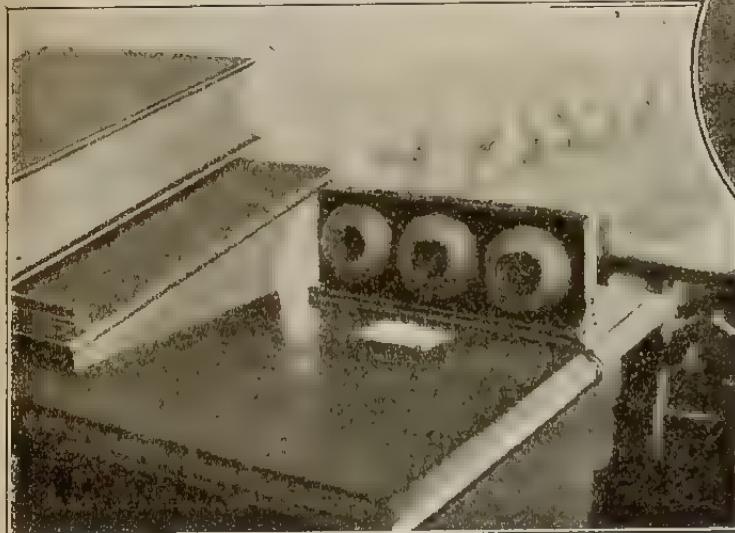
tros por hora. De este modo, Edison aprovecha las dos horas diarias que tiene que viajar en automóvil, para trasladarse de su casa a la ciudad. Y afirma el célebre hombre que no hay nada más agradable que trabajar en esa forma, al aire libre y sin ser interrumpido constantemente por los empleados y por los llamados telefónicos.

En otro grabado vemos el nuevo empleo dado al teléfono. Se trata de una señora del estado de Nueva Jersey, cuyos padeci-



La nueva guía telefónica, que permite consultar con suma facilidad la dirección que se desee.

ajusta al tipo común de teléfono — véase nuestro grabado — se introduce el papel con las direcciones y números de teléfono que se desee tener siempre presente. Cuando quiere consultarse un número o una dirección, no hay más que tirar del extremo del papel, soltándolo simplemente una vez efectuada la consulta. Un resorte se encarga de arrollar nuevamente el papel, volviéndolo automáticamente a su lugar.



El teléfono aplicado al púlpito permite que la voz del predicador sea oída por la señora, no obstante hallarse a cinco millas de distancia.



Una señora de Nueva Jersey oyendo misa por medio del teléfono.

El sistema resulta tan práctico, que su uso se está generalizando en las principales ciudades de los Estados Unidos, y, no cabe duda, dentro de poco no habrá aparato telefónico que no lleve acoplado su correspondiente cilindro con la guía. Al mismo tiempo que su uso significa economía de tiempo, se evita el trabajo, siempre incómodo, de tener que buscar en el libro correspondiente el número que se desea.

LOS GUERREROS DEL PARAGUAY EN EL CÍRCULO MILITAR



El sábado 15 del corriente, en el Círculo Militar, se realizó la recepción en honor de los guerreros del Paraguay.

ECOS DE LAS FIESTAS DE TUCUMÁN

En la Casa de Gobierno de Tucumán se realizó la noche del 10 del corriente el banquete que el gobernador, doctor Padilla, ofrecía a los representantes de los gobiernos de la nación y de las provincias que habían concurrido a la histórica ciudad para participar en los festejos realizados.

Los comensales fueron unas trescientas personas, presidiendo



Banquete en la Casa de Gobierno.
—La cabecera de la mesa.



La concurrencia al banquete de la Casa de Gobierno.

la mesa el ministro de Justicia e Instrucción Pública, doctor Saavedra Lamas, ocupando los sitios de honor los señores gobernadores de Tucumán, Salta, Córdoba y Santa Fe, los ministros provinciales y sus esposas.

— Una hermosa fiesta se realizó en los salones de la municipalidad, el día 11 por la tarde, con motivo del te que el intendente de aquella ciudad, doctor Emilio Terán Frías, ofrecía a las autoridades de la pro-



Recepción en la municipalidad, el día 11.

vincia, a los delegados y a la sociedad tucumana.

Hicieron los honores de la fiesta el intendente y su esposa, la señora María Esilda Viaña.

Amenizó la reunión la banda del cuerpo de bomberos, y luego, por pedido especial de las familias, se improvisó un baile, prolongándose la fiesta hasta las primeras horas de la noche.

— Una interesantísima reunión social se celebró con motivo de jugarse el partido de lawn-tennis en que



Los ganadores del campeonato de lawn tennis, señoritas de Peralta Ramos y Clemencia Paz, y señores Green y Negri, con los miembros de la comisión directiva del Lawn tennis, de Tucumán, señores Janell, Colson, Tibutt, Scholes y Beaumont.

se disputaba el campeonato de Tucumán, en el field de la sociedad. Ganaron las parejas formadas por las señoritas de Peralta Ramos y Paz y los señores Green y Negri.

El rosal de la soltera

Al cumplir los treinta años, Emiliana se despidió casi definitivamente de toda esperanza de contraer matrimonio. Mientras leía todas las suertes de felicidades que le deseaban y auguraban sus tías y sus amigas, Emiliana sonreía como impregnada de una impresión que hasta entonces nunca sintiera, como quien saborea una bebida agri dulce que jamás antes probara. A decir verdad, ella, por lo que había observado en otros matrimonios, no tenía una idea muy favorable de la unión conyugal. Tal cual prima casó, según parecía al principio, con un muchacho algo zafio, pero bueno y con dinero, dinero que más tarde se esfumara en negocios ineptos, quedando la prima, por consiguiente, con el marido bueno, sí, pero zafio. Otra, una hermana, unida a un tipo algo borrachón y literato sufría las secuelas de la conjunción de tales virtudes que se anexaban a seis hijos. ¡Pues ya era coraje tener seis hijos en estos tiempos! Recordando recuerdos, se acordó de su propia madre, ya muerta hacía años. No, tampoco fué dichosa. Aquel hombre, su padre... ¡En fin!... A dondequiera que volvía los ojos se veían más tristezas que venturas, y la felicidad no parecía cosa de este mundo, pues que no se asentaba ni en el dinero, ni en el talento, ni en nada...

Sin embargo... Repentinamente Emiliana vivió un espectáculo que presenciara pocos días atrás en una fiesta celebrada entre las arboledas del Tigre: una amiga y su novio, alejándose protegidos por una sombrilla, se besa-

ban... Sí, ella, al verlos, se estremeció, y volvió de aquel paseo meditabunda y casi triste. El hecho le pareció comprensible, ciertamente, pero no se lo podía explicar. Podría convenir, sin esfuerzo, que su amiga y su novio, después de casados, serían más tarde uno de los tantos matrimonios, uno de tantos, nada más... ¿Dónde estaba, pues, el tesoro de la dicha? ¿Qué enredo, qué barullo de palabras! Allí tenía, sobre su mesa de luz, la novela de Tolstoi, *Ana Karenine*. El amor pasaba por las páginas de la obra como tormenta de fuego, como huracán de angustias espantosas. Es verdad que era como para producir horror llegar a querer a un hombre de aquel modo.

Nedia, una hermana de Emiliana, seis años menos, desenvolvía en el piano unos motivos de Chopin. Sentía Emiliana como si algo subiera a su garganta. Toda su soltería, plácida y sere-

na hasta entonces, irrumpía ahora en aquellas cavilaciones e impresiones que nunca tuviera su alma. Y mientras el ritmo del gran piano llenaba de profundas armonías las habitaciones todas de la casa, Emiliana salió al patio.

—¿Qué tengo hoy? —se decía.—¿O le diré a Nedia que deje el piano?... ¿Por qué, para qué me han le augurar felicidades?... ¿No me hallaría yo más tranquila sin todo eso?... ¡Dios mío!... ¿Pero qué me pasa?...

Y húmedos los ojos, en un transporte nervioso, se puso a arrancar todas las hojas de un rosal que hacía meses fuese motivo de los más atentos cuidados; y cuando hubo terminado su obra destructora, mientras Chopin expiraba su terrible mal en el piano, Emiliana contemplaba, a través de sus lágrimas, a la planta desnuda, y preguntándose lo que había hecho, oía al cuñado, borrachín y literato, que entraba con sus seis hijos, su mujer y un par de botellas de vino generoso.

¡Pobre Emiliana! Tragó el último sollozo y escuchó el saludo semibufonesco y semiliterario del cuñado alegre, panegirista entusiasta de la independencia individual y de la soledad... con mucha compañía.

Y fueron horas felices, en verdad que sí, las que pasó Emiliana al cumplir los treinta años de su vida y de despedirse, casi definitivamente, de toda esperanza de contraer matrimonio.

Pero aun el sueño no borró de aquella memoria a aquella amiga con su novio que, protegidos por una sombrilla, se alejaban entre las arboledas del Tigre, besándose...



FÉLIX
B. BASTERRA
Dib. de Soldati.



Paysage hollandés

Gouache de Cassiers

(ORIGINAL EXISTENTE EN LA GALERIA WITCOMB)

Jardín inglés

Contemplo este jardín
en la paz del crepúsculo abstraído...
este jardín sin frondas, con sus cales
tiradas a cordel, muy grave, rígido;
este jardín simétrico,

esa contradicción — y lo he fingido
como una criatura
a quien prohíben de jugar, un niño
a quien prohíben de reír. ¡Que hígore
jardín así callado, sin un nido,
sin árboles, murmurios;
téticamente frígido!
Desolado jardín
en donde un pajarito
hay que muere de tedio, sólo un pájaro.
¡el pensamiento mío!

Ernesto Morales.



**DE CORDOBA. —
INAUGURACION
DE LA ESTATUA
DEL GENERAL
SAN MARTIN.**

Invitados al palco oficial durante el acto de la inauguración de la estatua del general San Martín por el vicegobernador de la provincia, doctor Borda.



**LAS FIESTAS PATRIOTICAS
EN SALTA.**

Con el fin de conmemorar el centenario de la jura de la independencia, en la ciudad de Salta se han realizado brillantes festejos.

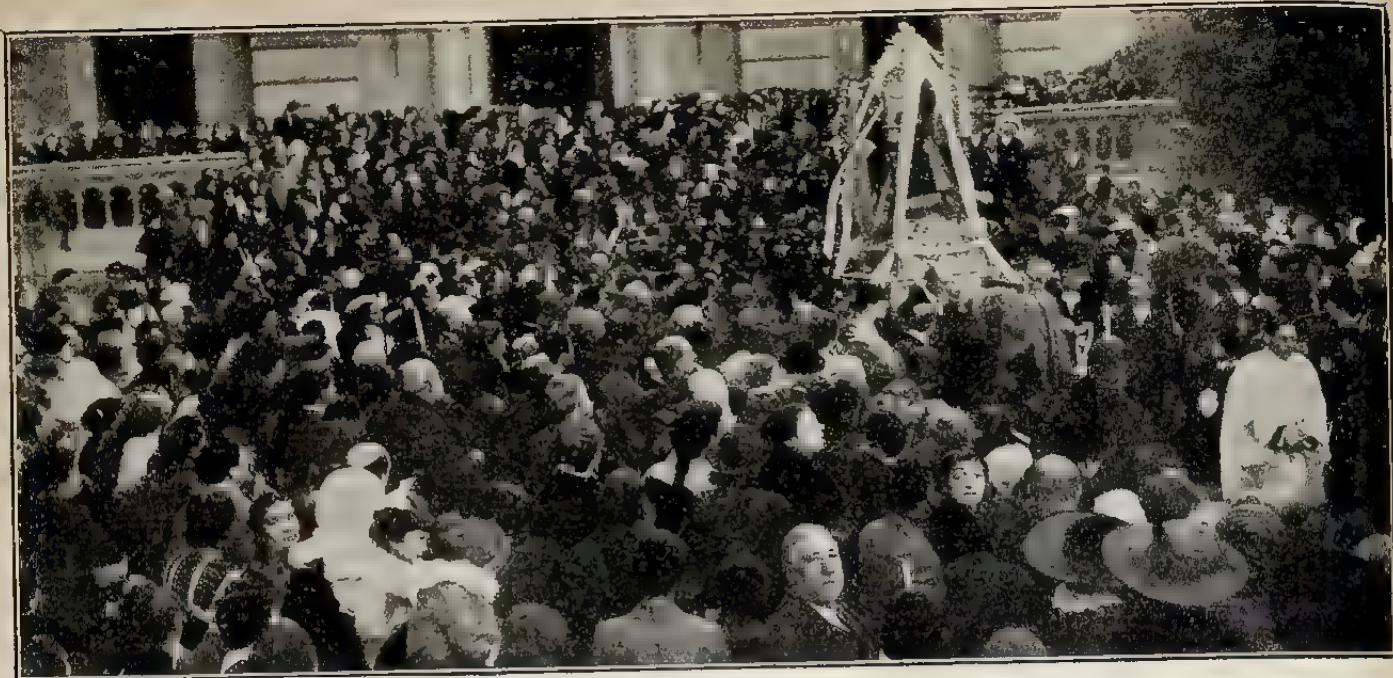
Al tedéum que se ofició en la catedral el día 9 del corriente, asistieron las autoridades de la provincia. El obispo, monseñor Romero, pronunció una alocución patriótica, mencionando la actuación del clero argentino en el Congreso del año 16.

Las autoridades de la provincia dirigiéndose a la capital para asistir al tedéum oficiado en la catedral de Salta el día 9 de julio.



Concurrencia en la plaza Nueve de Julio escuchando la alocución patriótica que pronunció el obispo monseñor Romero.

LAS FIESTAS DE NUESTRA SEÑORA DEL CARMEN



La procesión en honor de la virgen saliendo de la capilla del Carmen,
el domingo 16 del corriente.

LA SOCIEDAD SARMIENTO PROTECTORA DE ANIMALES



El edificio, propiedad de la Sociedad Sarmiento, protectora de animales, inaugurado el 16 del corriente en la calle Santiago del Estero 649.



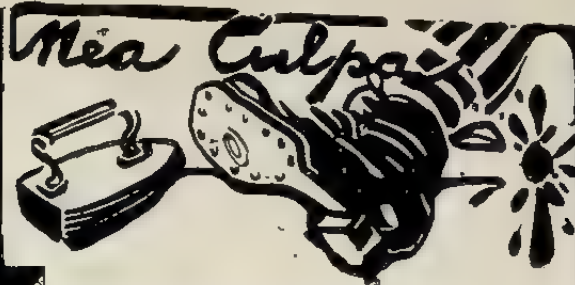
La concurrencia que asistió al acto de la inauguración.

LA CARICATURA CHILENA Y LA TRAVESIA DE LOS ANDES EN GLOBO



El comerciante. — Puedo asegurarle, señorita, que ésta es la plancha más grande que encontrará en plaza.

Ella. — ¿Y dónde me deja la de los señores Bradley y Zuloaga? ("Sucesos", del 22 de junio).



Encabezamiento de unos versos humorísticos de una revista chilena, en que el autor entona el "mea culpa" por anteriores versos satíricos sobre Bradley y Zuloaga.

La travesía de los Andes en globo por Bradley y Zuloaga, y, sobre todo, las peripecias y alternativas anteriores a ella, inspiraron numerosas caricaturas a los artistas de Santiago y Valparaíso, y versos y prosa humorísticos a los redactores de los semanarios. Plancha fué la palabra de orden durante un mes, primero en un sentido, más tarde en otro. Considerando algunas caricaturas y escarbando hasta el espíritu de otras, se advierte en ellas un ingenuo patriotismo, muy fácil de ser inesperadamente interesado. Esto nos reconcilia un poco con nosotros mismos, argentinos, de cuyo patriotismo solemos oír y decir tantas cosas y de quienes dijo el diputado italiano Colaiani que — ¡Ave María purísima! — tenemos un orgullo satánico.



O'Higgins. — Compadre San Martín, estamos en paz; en 1816 ustedes nos ayudaron a pasar los Andes; sin nosotros, en 1916, ¿qué habría sido de los aeronautas que ustedes abandonaron en nuestro territorio?... ("Sucesos", del 29 de junio).

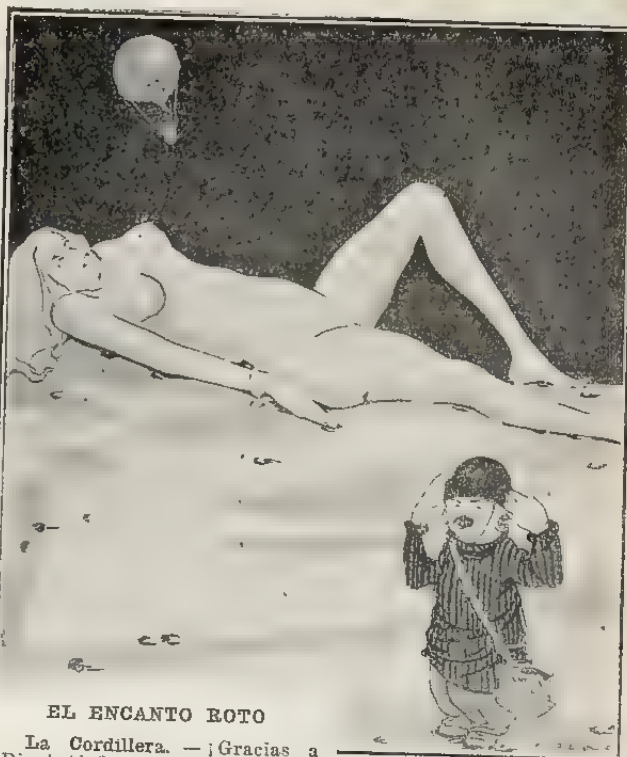


Mientras al Ludovico la Argentina nos retiene formando una bolina...



...nos hace Zuloaga, que no es bobo, sus cartas topográficas de un globo!...

("Monos y Monadas", del 26 de junio).



EL ENCANTO ROTO

La Cordillera. — ¡Gracias a Dios! Al fin he sido atravesada. Clodomiro Figueroa. — ¡Ay! ¡Cómo me duele la cabeza!...

("Monos y Monadas", del 3 de julio).

ENLACES



Señorita Laura Alcira Monzón con el señor Víctor Guillot.

En la parroquia de Belgrano se realizó el enlace de la señorita Laura Alcira Monzón con el señor Víctor Guillot, distinguido colaborador de esta revista y redactor de nuestro colega *La Epoca*.

Entre otros enlaces, realizáronse hace pocos días los de la señorita Rosa Vasena con el señor Otto Franke y de la señorita Carmen Aznar con el señor Jacinto Bas.



Señorita Rosa Vasena con el señor Otto Franke.



Señorita Carmen Aznar con el señor Jaime Bas.



Señorita Sara Estela Malone con el doctor Adolfo P. Ontaneda.



EN VILLA GENERAL MITRE.

La comisión directiva de la Liga de Fomento de Villa General Mitre, que tanto ha trabajado por el bien de aquella importante zona del oeste, conquistó un título más para la grati-

La comisión directiva de la Liga de Fomento de Villa General Mitre, que patrocinó los festejos que se realizaron en esa población con motivo del centenario de la independencia.



Réparto de víveres realizado el 9 de julio por la Liga de Fomento de Villa General Mitre. — En la esquina Gaona y Boyacá.

tud del vecindario, con motivo del empeño que se puso para que los festejos conmemorativos del centenario de la independencia alcanzasen el lucimiento que merecían. Por ello dicha comisión ha recibido plácemes.

EL EXPLORADOR SHACKLETON ENTREVISTADO POR P B T



Sentados, de izquierda a derecha: Mr. T. W. Worsley, capitán del Endurance; Sir Ernest Shackleton; A. E. Cumming, capitán del Orita, a cuyo bordo se embarcó el explorador; Mr. John Cream, capitán de trineos. De pie: Señor A. Morales, intérprete; el oficial primero L. J. Nooney, comisario de a bordo; J. Cranig, primer ingeniero, y nuestro repórter Carlos Martínez Baena.

Estamos a la vista de Port Stanley. Sobre las colinas color pizarra, cubiertas de hielo en su cumbre, inmensas rubes recuéstanse acariciantes, simulando esmaltar la nieve de los picachos con arabescos enigmáticos de plomo y plata.

El sonido estridente de una bocina, que llega a nosotros como eco de un gullido lejano, precede breves momentos a la llegada de una lancha a nafta tripulada por varios marineros de la escuadrilla inglesa surta en esta posesión británica a su bordo, y acompañado por varios oficiales, viene el intrépido hombre de ciencia que tanta expectativa ha producido en estos últimos meses. Su Ernest Shackleton, y dos de sus compañeros, el capitán Worsley, comandante del perdido Endurance, y Mr. John Cream, capitán de trineos, que emprenden viaje en el Orita hasta Punta Arenas. Shackleton es un hombre alto y vi-



En el momento de desembarcar los exploradores en Punta Arenas, acompañados por el capitán del Orita.

goroso, de pelo color cobre y gris, grandes ojos claros y cejas rubias espesísimas que apenas resaltan sobre el rojo violáceo de su piel curtida.

Fui presentado al explorador por Mr. E. Cumming, y obtuve un autógrafo, en el que, por intermedio de P B T, saluda al pueblo argentino, por quien (palabras textuales) siente gran aprecio.

De su odisea por las regiones del sur, habla en estos términos: "Mis contra tiempos — dice — en Isla del Elefante, mares de Weddell e Isla South Georgia, punto este último de partida para la expedición, han sido tan grandes, como inmensa es la barrera de hielo donde nuestro querido Endurance quedó deshecho el 27 de octubre próximo pasado.

"La enorme presión de los hielos en los principios del invierno pasado, fué causa de no poder llevar a término mis propósi-

tos de atravesar el polo y salir al otro lado, bajando hasta la meseta King Edward VII, pasando otra vez por la latitud 88° 23', a que alcancé en mi expedición de 1909, que era en esa fecha, y es hasta el momento, el punto más cercano al polo, y que después, en 1911, han seguido el capitán Amundsen, sueco, y el capitán Scott, inglés. Para la realización de esta idea, hice salir al mismo tiempo que yo zarpaba de la isla South Georgia, en el Endurance, otra expedición de la isla Nueva Islandia, hacia el mar de Ross, hasta la Bahía de las Ballenas, donde existen barreras de hielo que impiden la navegación en adelante, con el propósito de que desembarcase en ese punto y, continuando en trineos por dicha ruta, del otro lado a la nuestra, ya conocida, subiese en dirección convergente a la de nuestra expedición, hasta la ya mencionada meseta King Edward VII, centro de conjunción de los dos componentes. Ahora todos mis esfuerzos se limitarán a cumplir el deber de salvar a los veintidós compañeros que, desde la pérdida de nuestro barco, se guarecen en una cueva artificial sobre el hielo de la Isla del Elefante, y por cuya suerte tomo; pues, sin víveres para más de cinco semanas, esperan desde el 24 de abril último nuestros socorros, que nunca llegan, a pesar de las tres grandes tentativas hechas, en la última de las cuales, ayudados por los marinos y socorros que nos enviaron galantemente del Uruguay, sólo pudimos internarnos veinte millas en la citada región, que en esta época del



R.M.S. "ORITA"

P.B.T.

To the great people
of Argentina
I present my
regards and
salutations

Ernest Shackleton



Autógrafo de Sir Shackleton para P.B.T., en que presenta su saludo al pueblo argentino.

año está rodeada por una masa de hielo de unas 70 millas de extensión."

El explorador nos relata su última hazaña, efectuada en compañía de Worsley, John Cream y tres marineras más, al recorrer 750 millas, en un bote de veintidós pies, hacia la isla South Georgia, en busca de auxilios. Este viaje duró catorce días, que los pasaron remando sin cesar, salvando témpanos de hielo y temporales.

Para intentar el salvamento de sus compañeros, es probable que Shackleton adquiera el "Antartic", nave que, según los prácticos, es la que reúne mejores condiciones.

Carlos MARTINEZ BAENA.

A bordo del Orita, julio 3 de 1916.

Sir Shackleton con el más pequeño de los pasajeros del Orita.

ASCENSOS EN EL CUERPO DE BOMBEROS DE LA CAPITAL



Capitán Octavio Alvarez, ascendido a mayor.

Teniente José Genzano, ascendido a capitán.

Teniente Julio A. Giglio, ascendido a capitán.

Teniente Nicanor Viñas, ascendido a capitán.

Subteniente Ubaldo Contador, ascendido a teniente.

FUNCION A BENEFICIO DE LA ASOCIACION MITRE



Concurrencia a la función de cinematógrafo que, a beneficio de la Asociación Mitre y destinada al sostenimiento de la Copa de Leche y socorro de los alumnos pobres, se realizó el 20 del actual en la calle Boedo 949.



LAS FIESTAS DE LA INDEPENDENCIA EN AYACUCHO.

Familias que asistieron al match de football entre los clubs Jorge Newbery (ganador) y Atlético.

Carro alegórico "Pax y Labor", que fue paseado por el pueblo.



DE SAN ISIDRO

Fiesta en la escuela número 7, que dirige la señorita Encarnación López. — Las niñas Carmen Comas Ruiz, Herminia Piazza, Angela Caruci y Lola Laivera. en "La Danza de las Horas".



EN ESTACION ALVAREZ.

La procesión cívica de los alumnos de la escuela que dirige la señora Rodolfa Gómez de Paz, realizada con motivo del centenario.

EN MERLO



El batallón de exploradores argentinos, que encabezó la manifestación con que el partido radical festejó el triunfo presidencial.

EN RIO CUARTO



Señorita María Eufemia Ferrari, que contrajo enlace con el señor Evaristo Valentimuzzi.



LAS FIESTAS DEL CENTENARIO EN RIO CUARTO



Autoridades civiles y militares presenciando el desfile de la procesión cívica realizada el día 8.

Niñas del Asilo de Huérfanos recibiendo de los señores ingeniero Pizarro y José Domínguez masas, bombones y una libreta de ahorro postal, con que los obsequió la comisión de festejos.



El ayudante de boy scouts, señor Cucaro, pronunciando un discurso en el parque Centenario.

CONGRESO EUCARISTICO NACIONAL



El arzobispo monseñor Espinosa, el internuncio monseñor Vasallo y los obispos monseñores Picódrabnena, Terrero, Bazán, Orzali y Duprat y monseñor Roa, que componen la presidencia del congreso.



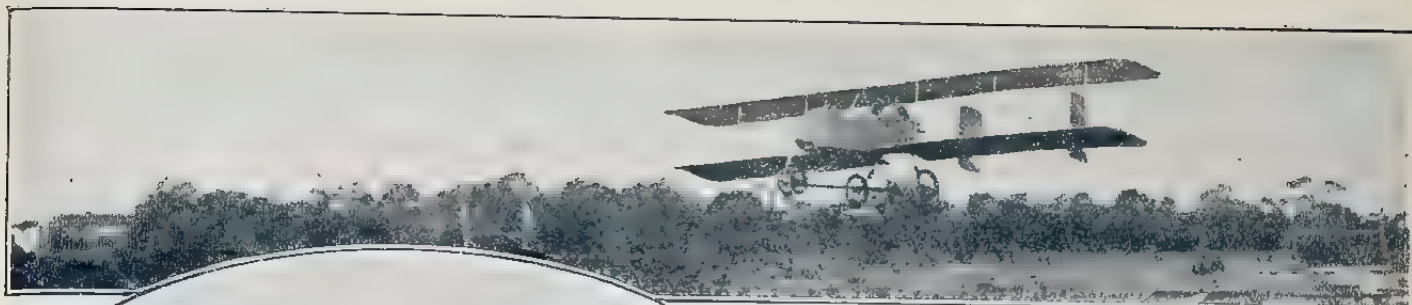
Una de las sesiones que se realizaron en el Colegio del Salvador.

LA PROCESION DEL DOMINGO

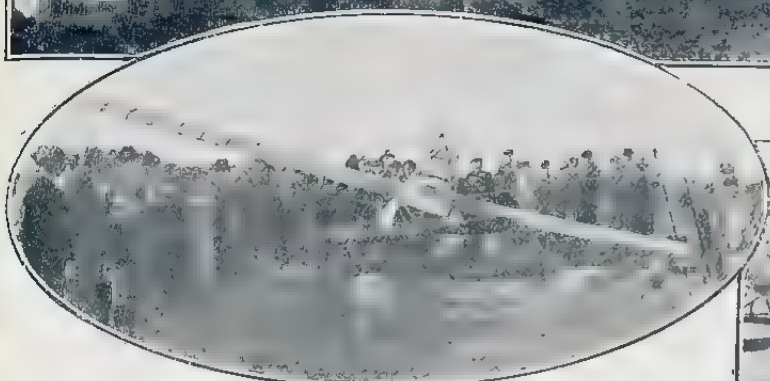


Autoridades eclesiásticas y civiles que encabezaron la procesión encarnística del domingo, a su paso por la Avenida de Mayo.

EL RAID AEREO BUENOS AIRES - MENDOZA



Biplano piloteado por el sargento primero Juan Verscheuse del ejército chileno.



El teniente primero Dagoberto Godoy (chileno) al descender en Pilar (F. O. P.).



El ministro del Uruguay, señor Daniel Muñoz, despidiéndose del teniente Boisso Lanza, que fué en vuelo hasta Montevideo.



El presidente de la nación y el ingeniero Mascías presenciando los vuelos.

El domingo 16 del actual se realizó en el estadio de Palermo una importante fiesta de volación, en la cual tomaron parte ocho pilotos militares de tres países sudamericanos con el fin de iniciar el raid hasta la ciudad de Mendoza, que dista 1048 kilómetros del punto de partida. Asistió el presidente de la república.

De los ocho concurrentes, sólo realizaron la travesía el teniente Berisso y el teniente Zanni.



Vista general del estadio de Palermo durante la fiesta.

DE MONTEVIDEO



Commemoración del 14 de Julio. — El ministro M. Lefevre, el agregado militar y la comisión que pasó a saludarlos en nombre de los estudiantes.



Manifestación organizada por los estudiantes en homenaje al distinguido literato José Enrique Rodó, con motivo de su viaje a Europa.

DE ROSARIO



Aniversario del 14 de Julio. — Comisión de damas del comité femenino de la Cruz Roja aliada que organizó una kermesse con gran éxito social.



Centro ortodoxo. — Concurrencia a la reunión para dejar constituido un directorio para la fundación del Centro e Iglesia Ortodoxa.



Recepción ofrecida por la oficialidad del cuerpo de bomberos zapadores, con motivo de la brillante presentación de dicho cuerpo en las fiestas del centenario.

PINTURA IDEAL

500 colores



ASBESTINA

Preserva las paredes contra la humedad.

Las maderas contra intemperie y fuego.

El hierro contra la oxidación.

Las chapas de cinc contra el calor.

Los techos y azoteas contra goteras.

Sé prepara sólo con agua fría.

Se usa como la pintura de aceite.

Ahorro de tiempo, trabajo y dinero.

Cualquier inexperto puede ser pintor.

Pidan Muestras y Prospectos gratis, a

F. ARREGGER

Victoria 3058

Buenos Aires

“SARMIENTO”

SOCIEDAD
PROTECTORA DE
ANIMALES



Participa al público que habiendo *trasladado* sus oficinas al local de su propiedad, CALLE SANTIAGO DEL ESTERO, núm. 649, y con motivo de su inauguración, ha resuelto atender gratuitamente hasta el 15 de agosto las consultas que se presentaren.

En este Establecimiento se han edificado especialmente distintas dependencias, tales como pabellón de hospitalización, consultorio, sala de operaciones, farmacia, baños medicinales y comunes, corte de pelo y todos los perfeccionamientos que la ciencia aconseja para el buen cuidado de los animales; además la Sociedad se encarga de recoger gratuitamente los animales enfermos o heridos que se hallen en la vía pública; se reciben animales a pensión y en donación, y pondrá en venta y a disposición de los interesados las especies de que disponga.

Alquiler del salón para conferencias y sesiones de sociedades.

Para las lectoras de P. B. C.

Hace algún tiempo que no nos hemos ocupado de la bella lencería blanca, y hoy, buscando, he encontrado este modelo, tan lindo como práctico.

Su hechura es la clásica forma Imperio, tan de moda para las camisas de día. Este modelo es casi sencillo en su adorno, pero resulta en su conjunto riquísimo, debido al bordado. Se compone de dos partes: el delantero y la espalda. Cada uno de éstos va cortado al hilo en el medio, pero sin costura; tiene únicamente las dos costuras de los costados, que reúnen la parte delantera con la de atrás.

El dibujo se compone de dos ramas: las espigas, que se bordan al plumetis, y las barbas al punto de *cordonné* muy fino. Los dos moños que retienen estas espigas van calados y bordados a la inglesa. En el centro de la camisa y en el medio de los dos motivos va incrustado un motivo de encaje de Venecia. Esto para el bordado. Ahora se trata de adornar el alto de la camisa, que se hará por medio de un entredós o *grillé* de fino *Irlande* y de un bies de nansú. Las dos hombreras se forman con el mismo entredós de *grillé* *Irlande* y un bies a cada costado, de nansú. El largo puede variar entre 40 ó 45 centímetros de alto, según el busto de cada una. Para confeccionar esta linda prenda se necesitan 2m.10 en un género



Camisa de día, estilo Imperio, bordada con espigas.

de 110 centímetros y dos metros de entredós. En la fina lencería interior, tal como las camisas de día, se nota una tendencia a alargarlas; ya no se usan tan cortas como en años anteriores, y además no son ceñidas al cuerpo, sino más flojas.

Pantalla.— El dibujo de esta pantalla es verdaderamente encantador, a la par que original. Representa las largas hojas del eucalipto con sus correspondientes flores de color blanco.

Mis hábiles lectoras obtendrán un conjunto muy fino y delicado, trazando primero el dibujo sobre un linón de hilo y aplicándolo después sobre un tul blanco, fino. Entonces se procede a seguir todos los contornos del dibujo al punto de festón, pero muy corto.

¿Ven ustedes qué sencillo es? Ni una brida, ni puntos fantasía, nada. Únicamente habrá que tener sumo cuidado para recortar el linón todo alrededor del dibujo, a fin de dejar ver el fondo de tul.

El dibujo de esta linda pantalla les hará ver la labor terminada, pero no montada; así se puede apreciar mejor la graciosa disposición del dibujo. Esta pantalla mide 30 centímetros de diámetro inferior y 16 de diámetro superior.

El forro podrá ser de *liberty* o raso, en los tonos oro, malva roja o rojo, con un flequillo de



Pantalla de linón de hilo, bordada y recortada sobre un fondo de tul.

perlas cristal o liso, según el gusto de cada cual.

Pañuelo para novia o primera comunión.— En la anterior crónica he hecho mención de los pañuelos para novias, y como los modelos que se usan son tan numerosos, he buscado un modelo tan apropiado como poco conocido que sirva de base para realizar tan facilísimo trabajo.

Como antes les decía, esto es más fácil que la aplicación sobre el tul, pues se trata de un bordado sobre el mismo tul hecho con un hilo muy sedoso que da al bordado un brillo lindísimo.

Para ejecutar este pañuelo, empezáis por dibujar, lo que os será fácil, los contornos del diseño por medio de una línea hecha con tinta, pero bien acentuada, sobre un pedazo de tela *moleskine* o de papel apergaminado.

Tiéndese por encima la cuarta parte de un trozo de tul fino que mida 28 centímetros de costado, después se ejecuta todo el bordado al punto de zurcido con una sola hebra de hilo para el interior de los dibujos.

Dentro de los pétalos, que deberán ser enteramente rellenos, trabajaréis por medio de líneas concéntricas, es decir, en este caso paralelas a la línea exterior. Emplead el mismo procedimiento para las hojas, mirando atentamente el grabado, y comprenderéis perfectamente lo que quiero deciros.

Ahora se trata de dar relieve al dibujo bordando los contornos. Para eso tomaréis un hilo más grueso y muy brillante (mientras que el primero será mate), y siganse todos los contornos a un punto de cadeneta tan regular como sea posible. Quedaréis sorprendidas ante el lindo bordado que obtendréis.

Repítase cuatro veces el mismo ángulo. Aplíquese sobre el revés un pedazo de linón de hilo, siganse los contornos interiores al punto de festón, pasando cada vez la aguja dentro del linón de hilo y del tul; después recórtase este último bajo el linón, y el pañuelo está terminado.

Las iniciales, que se bordarán en uno de los cuatro ángulos, serán chicas y lisas.



Cuarta parte de un pañuelo para novia o de primera comunión. (Tamaño natural).

He visto algunos de estos pañuelos bordados en el centro, pero es de mejor gusto bordarlos en un ángulo.

Estos pañuelos resultan muy elegantes y de encantadora originalidad.

MIGNONNE.

¿Cuándo y cómo deben morir don Tallarín y doña Tortuga?

Mi parecer sobre la muerte de don Tallarín y doña Tortuga es el siguiente: Dados sus altos antecedentes y sus aéreos antepasados, don Tallarín y doña Tortuga deben tener una muerte, la más moderna y digna de su elevada prosapia, que sería la caída desde un Zeppelin o esférico o aeroplano (a gusto del consumidor), bajando de 1.500 metros de altura por un cañón antiaéreo aliado, o teutón, como guste. — Arturito Juan Dalmieri, Dionisia (F. C. S.).

Mi opinión es que mueran cuanto antes de un accidente ferroviario. Viajando para Méjico, descarrila el tren, y don Tallarín y doña Tortuga mueren aplastados por un vagón.

Disculpe la ortografía, porque soy chico y no sé escribir bien. — Luis M. del Cerro López, Concordia (Entre Ríos).



Tallarín y Tortuga morirán de esta nueva enfermedad galopante, el 30 de agosto. Sara Zanetti, Villa Ballester (F. G. C. A.).



Tallarín y Tortuga morirán en la guerra, el 9 de julio de 1916. — Raúl Herrero, Junta 2245, Flores.

El día que don Tallarín y doña Tortuga mueran, fallezcan o estiren la pata, los lectores de P B T recibirán una sorpresa.

¿Por qué?
Porque a doña Tortuga y a don Tallarín ninguno le había adivinado su fin. — Adolfo González Riobó, Buenos Aires.



Tallarín ha fabricado un flamenco mecánico y huye con su cara mitad hacia el Sahara. Allí serán bocado de los negros. Esto ocurrirá en el número 610 de P B T. — El hermano de Josefinita, Uspallata 2091.

Mi opinión es que don Tallarín y doña Tortuga mueran de una indigestión de monates. — Fernando A. Johnston, Concordia.

A mí me parece que don Tallarín y doña Tortuga morirán en el número 847 del P B T, por causa del ruido de un estornudo del gordo Chimpacé. — José María Rodríguez, Ayacucho 420.

Mi opinión es que los distinguidos esposos deben morir el 25 de mayo de 1917. Por ser fiesta patria tomarán un automóvil y chocarán con un tranvía, siendo muertos. — Pedro Eulatche, La Dulce (F. C. S.).

Don Tallarín y doña Tortuga morirán el 25 de mayo de 1917, cuando enciendan los focos de la luz eléctrica. Al correr los atropella un automóvil. — Luis E. Beatti (11 años), Santa Fe 1566.



Tallarín y Tortuga dejarán de existir porque los devorará el chimpancé. — Lolita y Baby, Ramos Mejía (F. C. O.).

CRÈME SIMON

GRAN MARCA FRANCESA

Productos únicos para la belleza de la cara

POUDRE

de Riz
SIMON

J. SIMON

PARIS

QUEBRADURAS HERNIAS

Curación y retención inmediata, mediante nuestros aparatos especiales para cada caso concreto.

FAJAS para obesidad, línea blanca, riñón móvil, descensos abdominales y operados en general. Medias y vendas elásticas para várices, etc.

PIDAN FOLLETOS

PORTA Hermanos

Calle PIEDRAS 341 — Buenos Aires

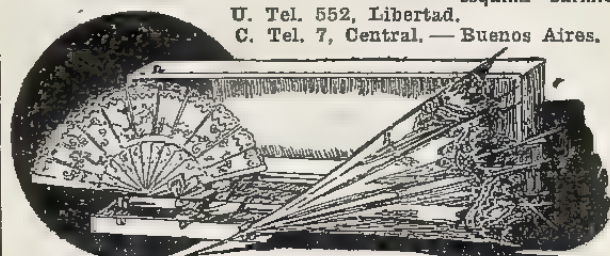


GRAN BAZAR PEDRO BIGNOLI

C. PELLEGRINI 300
esquina Sarmiento

U. Tel. 552, Libertad.

C. Tel. 7, Central. — Buenos Aires.



Embalaje gratis

Preciosa sombrilla de seda, con aplicaciones de fino encaje Valencienne, pintada a mano, y su correspondiente abanico de seda, en elegante y artístico estuche blanco, con tapa de cristal, al precio excepcional de... \$ **8.95**

Una lección : *Un cuento infantil.*

Ernesto era un niño muy bueno, pero... terriblemente goloso. Dulces, masitas, bombones, todo desaparecía entre sus dientes. La cocinera guardaba en vano bajo siete llaves los budines, las tortas. Ernesto descubría el escondite, se trepaba a los armarios, hacía saltar las cerraduras, y, de dos bocados, se comía lo que estaba a su alcance.

Retos, penitencias, castigos, nada servía para corregirlo.

Cansado, y deseando quitarle este defecto, su papá, de acuerdo con todos los de la casa, decidió darle una lección, que lo curase de su afán de golosinas.

Una noche la cocinera preparó unos dulces exquisitos. Ernesto, desde la ventana, atisbaba el movimiento de la cuchara, que iba, desde el reluciente caldero de cobre, hasta los tarros de cristal.

— En cuanto los pongan en la despensa, voy a comerme uno entero — pensó relamiéndose de gusto.

Y aguardó con impaciencia a que los colocasen en la alacena.

Luego, a paso de lobo, entró en la habitación, que estaba muy oscura, y tanteó en busca del dulce. ¡Cosa rara! Sólo había un tarro. ¿Dónde estarían los otros?

Pero no quiso detenerse a buscarlos, y, apresuradamente, empezó a comer, temiendo que lo sorprendieran. Después, muy tranquilo, se fué al comedor, donde estaba reunida toda la familia.

— Bueno — dijo el papá al verlo entrar y sospechando de donde venía, — que vayan a buscar el veneno para los ratones; hoy lo puse en la despensa. Traigan el tarro.

Ernesto tuvo un presentimiento y, con horrible angustia, esperó la vuelta de su hermanito, que había ido a buscar el veneno. Volvió al poco rato con el tarro

que tenía pintada una calavera y dos huesos cruzados.

— ¡Está casi vacío, papá!

— ¿Cómo? — dijo éste, simulando una saciedad muy grande. — ¿Algún ha tocado esto? ¡Dices niño! Yo preparé el dulce con arsénico, para las ratas, ¿quién lo ha quitado?

— ¡Papá, papá — gritó con desesperación Ernesto, — yo me lo he comido, estoy envenenado! ¡Me muero, papá!

Y el pobre goloso rodó por el suelo hecho un mar de lágrimas.

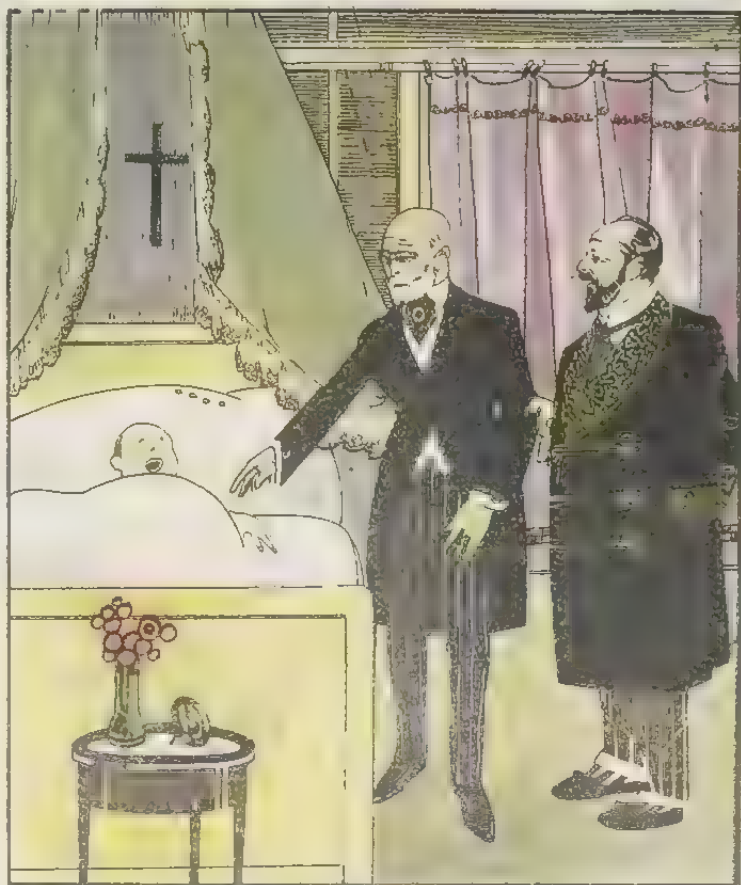
En medio de la confusión y del griterío llegó el médico. Llamado a toda prisa Anacultó, palcó a Ernesto, que ya se sentía con un pie en la sepultura, y diagnosticó, en voz muy alta, casi gritando, como si estuviese hablando con sordos, que el caso era *quintanaria* *en* *viciata*, y que no respondía del enfermo.

Esto aumentó la desesperación de Ernesto, que, arrepentido, se puso a llorar y a pedir perdón a todos los que se hallaban en la habitación, y al mismo tiempo se puso a llorar y a pedir perdón a todos los que se hallaban en la habitación.

Ernesto era un niño muy bueno, pero... terriblemente goloso. Dulces, masitas, bombones, todo desaparecía entre sus dientes.

Está muy convencido de que la muerte, y que sólo se le salvó por esos milagros que Dios y la gente hacen en determinadas circunstancias de la vida.

Años pasarán antes que los ratones aprendan de que fué víctima y que sepa que el veneno para las ratas era un inofensivo dulce de menta.



1.ª CARRERA A la 1 p. m.

PREMIO ZAPICÁN (Carera de vallas)

Para todo caballo de 3 años y más edad que no haya ganado más de dos carreras de vallas. — Peso: 3 años, 57 kilos; 4 años y más edad, 62 kilos. — Recargo de 4 kilos por cada carrera de vallas ganada. (Excluidos los ganadores de clásicos de vallas). — Distancia: 2.500 metros. — \$ 2.200 al 1.º, 220 al 2.º y 100 al 3.º. — Entrada \$ 22.

Propietario	Pelo	e. k.	Padre	Madre	Cuidador	Colores
Don Julio	1 Davidendo	alazán	3/65 Río Uruguay	Dollie	Martin Orrego	1 ch. a. mar. mgs. bl. a cint. y g. v.
Pigmeo	2 Forajida	zaina c.	4/64 Galloway	Condesita *	Juan Brasseco	2 ch. rj., bda. oro, g. a. y bl. a cas.
Royal	3 Lay	zaina	4/64 Gerolstein	La Giannone	Alfredo Saavedra	3 ch. punzó y bl. a r. vert., g. pun.
Oriental	4 Prevenda	zaina	6/64 Dusty Miller	Predilecta	José Viñoly	4 ch. ng. y oro a r. v., g. a cascos
Hs. Chapadmal	5 Barbada	zaina c.	3/63 Le Samaritain**	Sleep. Sickness	Rufino Coll	5 ch. ro., ng. y r. hor., mgs. y g. r.
Quaró	6 Curupi	tordillo	3/61 Le Samaritain	Zany	Manuel Poggio	6 ch. verde, mgs. rosa, g. amarilla
Cafá	7 Guitry	zaino c.	3/61 Galloway	Yellow Fly	Fructuoso R. País	7 ch. col., mgs. y bda. bl. g. a cas.
Asteroides	8 Salvatierra	zaina	3/59 Dusty Miller	Santa Salva	José Fuentes	8 ch. y gorra punzó, lunares blan.
Casale F.	9 La Embustera	alazana	3/55 Le Rubicon	Nina Lynn	Ramón Toranzo	9 ch. azul mar., banda y g. plata
* Por Noé	** Ex Léopard					

2.ª CARRERA A la 1.30 p. m.

PREMIO SWEET HOPE

Para potrancas de 2 años que no hayan ganado. — Peso 56 kilos. — \$ 4.000 a la 1.ª, 400 a la 2.ª y 100 a la 3.ª. — Distancia: 1.200 metros. — Entrada \$ 40.

Propietario	Pelo	e. k.	Padre	Madre	Cuidador	Colores
Capricho	1 Veracity	zaina	2/56 Tonic	Verité	Ram. E. Hernández	1 ch. az. mr., mgs. oro viej. g. a cas.
Lagardère	2 Florada	zaina	2/56 Jardy	Floriceia	Ramón Toranzo	2 ch. solf., mgs. a list., y g. az. mr.
Tallón	3 Fille de Joie	zaina	2/56 El Amigo	Nelly	Rodolfo Saavedra	3 ch. az. de pru., braz. oro v., g. p.
Simbad	4 Macedonia	zaina c.	2/56 Simbad	Trainbearer	Alejoand. Arezzoli	4 ch. celeste, mang. blanc., g. ver.
3 de Junio	5 Casera	alazana	2/56 Cyllene	Crevenin. Belle	Amadeo Lema	5 ch. lila, mangas y gorra violeta
Indécis	6 Cazuela C.	al. tos.	2/56 Val d'Or	Carbonada	Juan Torterolo	6 ch. az. m. y pu. a r. vert., g. a. m.
Vertiente	7 Amica	zaina	2/56 Inquisición	Allumette	Bernabé Islas	7 ch. blanc., lun. neg., g. a cascos
El Profeta	8 Mañana	alazana	2/56 Tonic	Craigmark	Ireneo Labarca	8 ch. punzó y lila a r. h., g. negro
El Totoral	9 Hondonada	zaina	2/56 Africander	Caprera	Eduardo A. Cruz	9 ch. ama., faja neg. g. a cascos
L'Asine	10 La Pingüina	zaina c.	2/56 Calepino	Cherette	Juan G. Mansilla	10 ch. solf. y viol. a r. h., g. cereza

3.ª CARRERA A las 2 p. m.

PREMIO DON FEDERICO

Para potrillos de 2 años que no hayan ganado. — Peso: 56 kilos. — \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º. — Distancia: 1.400 metros. — Entrada \$ 40.

Propietario	Pelo	e. k.	Padre	Madre	Cuidador	Colores
Los Gorros	1 Milciades	zaino	2/56 Greenan	Mimi	Eduardo Elnen	1 ch. y g. azul mar., braz. blancos
Caseros	2 Rey Moro	tordillo	2/56 Your Majesty	La Fe	Idem	2 ch. blanca, banda y gorra punzó
Ana María	3 L. de Guevara	zaino	2/56 Gold Spinner	Distraída	Hilarión Sánchez	3 ch. verde, brazales y g. punzó
Italia	4 Dareful	al. tos.	2/56 Obizzo	Doñareita	Emilio Sierra	4 ch. punzó, g. verde, bl. y punzó
Unitario	5 Castelnau	zaino	2/56 Pearl River	Maria Inés	Franc. Goyeneche	5 ch. oro, dos bdas. dc. y g. verde
Alvear D.	6 S. V. P.	tordillo	2/56 Old Man	Sardonix	Felipe Vizcay	6 ch. azul mar. y oro, hor., g. oro
Petite Ecurie	7 Factotum	alazán	2/56 Orange	Felicitas	Tomas Conde	7 ch. y g. blanc., alam. v. borla oro
Calchín	8 Jurado	alazán	2/56 Petardo	Timocracia	Juan Slater	8 ch. verde, mangas y gorra negra
Maria Elena	9 Trento	zaino c.	2/56 The Mikado	Thermic	Luis Casino	9 ch. aurq. y gra. a r. vert., g. gran.
Lagrange	10 Grecian	zaino	2/56 Orinoco	Gommeuse	Juan Torterolo	10 ch. naranja, gorra violeta
General Acha	11 Talcahuano	alazán	2/56 Clermont	Bercesse III	Andrés Guadalupe	11 ch. negra, herraduras y g. blanc.
Talismán	12 Frez	zaino c.	2/56 Lord Melton	Florentina	Alejoand. Orezoli	12 ch. oro y gorra negra
Suipacha	13 Chapaco	zaino	2/56 Remo	Cata	Repúblico Pérez	13 ch. oro viejo, alam. y g. naranja
Vertiente	14 Rosedal	zaino c.	2/56 Greenan	Rosa Blanca	Bernabé Islas	14 ch. blanca, lun. neg., g. a cascos
El Manicomio	15 Sin Juicio	tordillo	2/56 Lancaster	M. Snendthrift	Alberto S. Cabrera	15 ch. az. y oro a r. vt., m. y g. gr.
La Moradz	16 Leader	zaino c.	2/56 Saint Michan	Lesterpride	Valentin Fernández	16 ch. verde obs., banda y g. oro
Bay Ronald	17 Merry Antho.	zaino	2/56 Merryman	Criolla	Ambrosio Elnen	17 ch. negra, mangas y g. verde
Navarro	18 Quehuin	zaino	2/56 Barsac	Bertha	Tomás Cisneros	18 ch. violeta, gorra verde
Los Cardos	19 Fibren	zaino n.	2/56 Saint Wolf	Ladasia	Bartolomé Olivari	19 ch. turquesa, gorra granate

4.ª CARRERA A las 2.30 p. m.

PREMIO BANDERALÓ

Para todo caballo de 3 años que no haya ganado más de \$ 15.000. — Peso: 45 kilos. — Recargo de 1 kilo por cada \$ 1.000 o fracción mayor de \$ 500 ganados. — Distancia: 1.700 metros. — \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º.

Propietario	Pelo	e. k.	Padre	Madre	Cuidador	Colores
Rancho Viejo	1 H. P.	alazán	3/59 Master Willie	Couleur de Rose	Honorato Lacuesta	1 ch. salmón, alamares y g. oro
La Crisis	2 Bob	tordillo	3/58 Le Samaritain	Santolina	Juan N. Casella	2 ch. negra, alamares y gorra oro
Federal	3 Vicente López	zaino	3/56 Jardy	Santa Elvira	Pedro Zanzottera	3 ch. bl. y cel. a r. h., mgs. c. y b.
Montiel	4 Don Ramiro	zaino c.	3/56 Delarey	España	Domingo Pianezzi	4 ch. bl., g. azul mar., borla oro
Zubizarre J. B.	5 El Principe	alazán	3/54 Your Majesty	Lady Orange	José Bentancur	5 ch. bl., lunares y g. azul marino
Don Laguna	6 Max Linder	alazán	3/54 Master Willie	Martinesi	Antonio A. Sasso	6 ch. y g. granate, vivos blancos
El Cerro	7 Corchito	alazán	3/54 Druid	Avena	Vicente Fernández	7 ch. y gorra lila, banda negra
Las Chircas	8 Given Or	zaino c.	3/54 Bridge of Canny	Given-Away	Francisco Telleria	8 ch. gris, cilo., bot., puñ. y g. car.
Cayüpan	9 Fetiche	tordillo	3/54 Grey Leg	Miss Ormo	José Angel Florito	9 ch. turo. y gra. a r. vert., g. gran.
Alcalá	10 Cotagaita	zaina c.	3/54 Diam. Jubilee	Catamarca	Agustín Jáuregui	10 ch. viol., puñ. v. bda. n., g. a cas.
Don Gonzalo	11 Krondorf	zaino	3/53 Cyllene	Maria Helena	Daniel Cardoso	11 ch. granate, gorra verde
Iceache	12 Petite Chatte	zaina	3/52 Diam. Jubilee	Primera Triple	Aparicio Aquino	12 ch. bl., cilo., bot., puñ. y g. ver.
La Providencia	13 Dijon	zaino	3/50 Cyllene	Gironde	Segundo Rodríguez	13 ch. violeta, brazales y g. oro
Saint James	14 Leónidas IV	zaino n.	3/50 Le Rubicon	Pitchoune	Franc. Dulfrechou	14 ch. gris plata y viol. a r. v. g. gr.
Vertiente	15 Bataclán	zaino	3/50 Orange	Belle Jeanne	Bernabé Islas	15 ch. blanca, lun. neg., g. a cascos
Junín	16 Hormigón	zaino	3/49 March Flower	Aruida	Juan Brasseco	16 ch. esc. col., cilo., bot., puñ. y g. or.
Three Stars	17 Pick-me-up	tordillo	3/49 Pippermint	Manouria	Manuel Poggio	17 ch. marrón, mangas y g. turques.
Rigoló	18 Pulgarcito	alazán	3/46 Rigoló	Profetiza	Manuel Poggio	18 ch. ch. turquesa, banda y g. vio.
Euskalduna	19 Dondiego	tordillo	3/46 Cyllene	Donyo Sabuk	José A. Ratto	19 ch. ch. granate, mangas y g. esc.
Sterling	20 Gramillón	zaino c.	3/45 Roseate Dawn	Piazaba	Moisés Peñaaloza	20 ch. y g. azul marino, bang. lila
Floresta	21 Zanguango	zaino c.	3/45 Calepino	Victorina	Doroteo L. Gómez	21 ch. rosa, mangas y gorra violeta
Tandil	22 Caravel	alazana	3/43 Druid	Clara	Angel Leyras	22 ch. plomo, mgs. nar., g. a cascos

5.ª CARRERA
A las 3 p. m.

PREMIO
PALANTA

Para potrillos de 2 años ganadores de una o dos carreras, no clásicas. — Peso: 54 kilos. Recargo de 3 kilos a los ganadores de dos carreras. — \$ 4.500 al 1.º, 450 al 2.º y 100 al 3.º — Distancia: 1.600 metros. — Entrada \$ 45.

Propietario		Pelo	e. k.	Padre	Madre	Cuidador	Colores
Unitario	1 Submarino	zaino c.	2/57	Pippermint	Cañonera	Franc. Goyeneche	1 ch. oro, dos bds. d. y g. vde.
Arcole	2 Pasteur	zaino c.	2/57	Arcole	Thornielee	Bernabé Islas	2 ch. gra. mgs. y g. r. s. perla, b. gr.
Lowland Boy	3 Humbertito	zaino	2/57	Galloway	Drölesse	Teimo Miguez	3 ch. turquesa, mang. y g. granate
Marú	4 Mystery	zaino c.	2/57	Diam. Jubilee	Madonna Lily	Alberto S. Cabrera	4 ch. y g. naranja, faja violeta
Sterling	5 Pinch	zaino c.	2/54	Pincheira	Megara	Moisés Peñaloza	5 ch. y g. azul marino, mangas lila
Gran Muñeca	6 Saca Chispas	zaino c.	2/54	Diam. Jubilee	Sibila *	Rosendo Aquino	6 ch. na., cl. bt., p. y g. a. m. b. o.
Atucha J.	7 Charm	zaino c.	2/54	Cyllene	Charmazel	José Casella (hijo)	7 ch. cereza, mangas y gorra gris
Sceptre	8 The Lad	tordillo	2/54	Le Samaritain**	Lada	Manuel Acosta	8 ch. punzó, mgs. az., faja y g. am.
Newbery	9 Mercenario	zaino c.	2/54	Diam. Jubilee	Minuit	Eduardo Elnen	9 ch. azul, mgs. am., g. colorada
Los Manantiales	10 El Manantial	zaino c.	2/54	Your Majesty	Aní	José Polla	10 ch. az. m., bda. salm., g. a. case.
General Soler	11 Zapirón	alazán	2/54	Cotopaxi	Zarala	José Santestevan	11 ch. bl., bda. y g. cel., al. y b. oro
Los Yuyos	12 Ney II	zaino c.	2/54	Pearl River	Amazona	Vicente Pérez	12 ch. marrón, mgs. nar. y g. blanca
Reyna	13 Bon Homme	alazán	2/54	Ocaso	Balochmyle	Federico Fernández	13 ch. gran. y tq. a. r. h., m. y g. tq.
La celina	14 Tolbiac	zaino	2/54	Greenan	Trágica	Emilio Bidella	14 ch. azul, cilo. y bot. bl., g. a. cs.

* Por Orbit.

** Ex Léopard

6.ª CARRERA
A las 3.30 p. m.

PREMIO
ALISIO

Handicap para todo caballo de 3 años y más edad, ganador entre \$ 15.000 y 60.000. — Distancia: 1.100 mts. — \$ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º. — Entrada \$ 40.

Propietario		Pelo	e. k.	Padre	Madre	Cuidador	Colores
Zubiaurre J. B.	1 Fachinero	zaino c.	3/52	Greenan	Lad. Blavatsky	José Bentancur	1 ch. blanca, lunares y g. az. mar.
Hs. Chapadmal.	2 Perjura	tordilla	3/47	Le Samaritain *	Flor Rosada	Rufino Coll	2 ch. r., ng. y ros. hor., mgs. y g. r.
Don Gonzalo	3 Deseada	zaina	4/44	Orange	Borrasca	Daniel Cardoso	3 ch. granate, gorra verde
Trafal	4 Matatías	zaino c.	3/44	Greenan	Minuit	Alberto Camilón	4 ch. neg., mgs. bl. a. braz. y g. c.
Rancagua	5 Chaica	alazana	3/41	Américo	Charmeuse	Segundo Peña	5 ch. oro, mangas y gorra granate

* Ex Léopard

7.ª CARRERA
A las 4 p. m.

PREMIO
SOLICITUD

Handicap para todo caballo de 3 años y más edad, ganador de más de \$ 5.000. — \$ 4.500 al 1.º, 450 al 2.º y 100 al 3.º — Distancia: 1.600 metros. — Entrada \$ 45.

Propietario		Pelo	e. k.	Padre	Madre	Cuidador	Colores
Yankee	1 Pegaso	zaino	4/58	Dieudonné	Morocha	Valentín Fernández	1 ch. celeste, mgs., lun. y g. color.
Amistad	2 Bizet	zaino c.	3/55	Escamillo	Rehearsal	Alberto Caimi	2 ch. y g. violet., alam. y borla oro
El Marino	3 Escándalo	al. tos.	6/55	Millenium	Erida	Isidoro Tresca'es	3 ch. blanca, estrellas azu., g. oro
Atucha J.	4 Proteo	alazán	3/52	Perrier	Bruyère. Blonde	Rosendo Aquino	4 ch. cereza, mangas y gorra gris
Federal	5 Full Hand	alazán	3/50	Old Man	Felicitas	Pedro Zanzottera	5 ch. bl. y cel. a. r. h., mg. cl., g. b.
Los Cardos	6 Uriburu	zaino	4/49	Ardy	Curieuse	Bartolomé Olivieri	6 ch. turquesa, gorra granate
Talismán	7 Riparia	zaina	4/46	Missel Thrush	Meep. Sickness	Alejandro Orellana	7 ch. oro, gorra negra
Lowland Boy	8 Matchbox	zaino c.	3/46	Greenan	Mimi	Teimo Miguez	8 ch. turquesa, mang. y g. granate

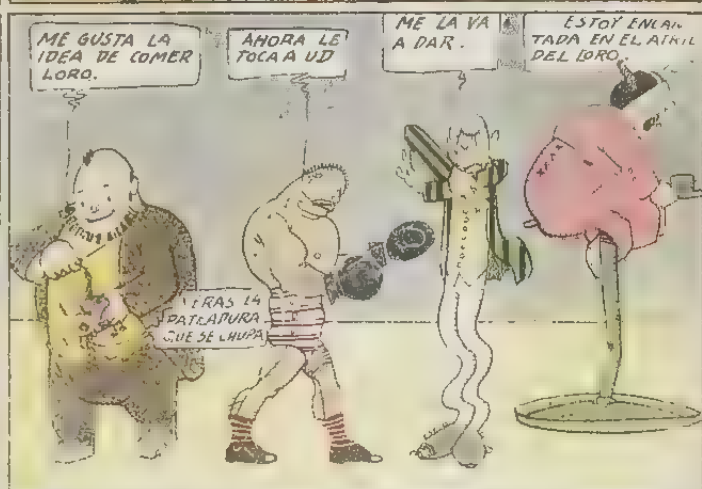
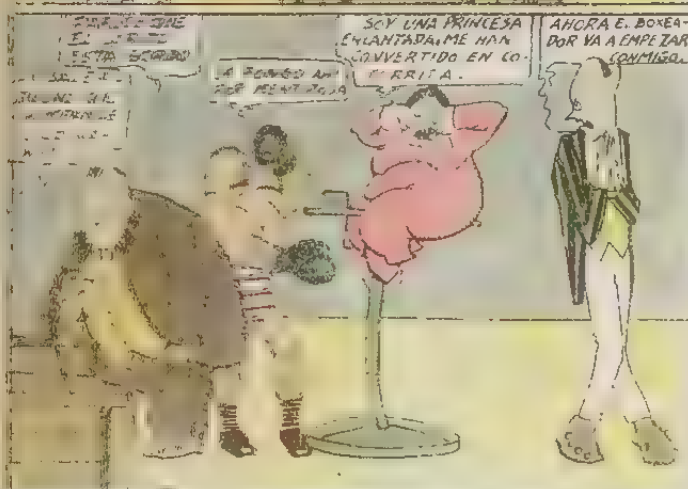
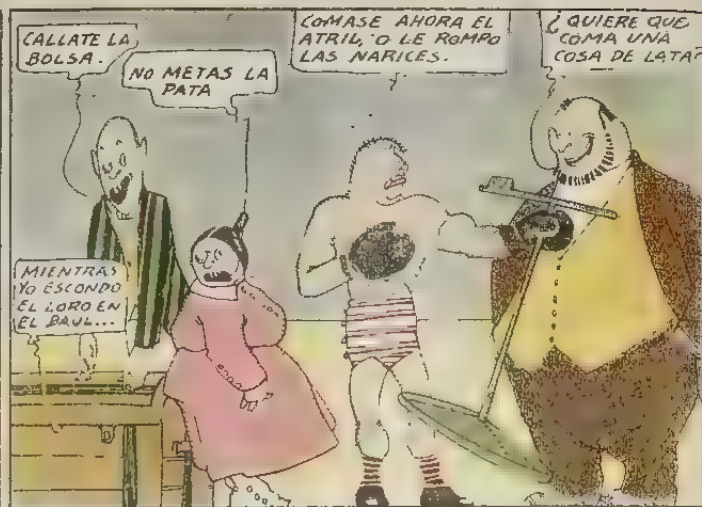
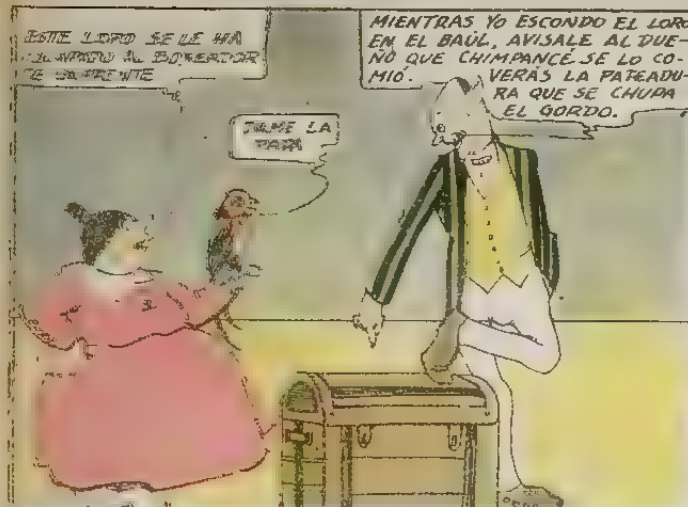
8.ª CARRERA
A las 4.30 p. m.

PREMIO
SWALLOW

Handicap para todo caballo ganador. — Distancia: 2.500 metros. — \$ 4.500 al 1.º, 450 al 2.º y 100 al 3.º. — Entrada \$ 45.

Propietario		Pelo	e. k.	Padre	Madre	Cuidador	Colores
Salvo A.	1 Palo Errao	zaino c.	3/56	Calepino	Lydia	Antonio Salvo	1 ch. colorada, banda y g. turque.
Tricolor	2 Cracker	zaino d.	4/56	Dieudonné	Garambola	Daniel Parera	2 ch. negra, mgs. blancas, g. col.
Don Gonzalo	3 Gringuito	alazán	3/49	Old Man	L'Etrangère	Daniel Cardoso	3 ch. granate, gorra verde
El Nueve	4 Cáustico	tordillo	4/48	Greendale	Las Ortigas	Sebastián Zabaleta	4 ch. y g. sofferino, bda. vde. nilo
Little Stud	5 Aluvión	zaino	4/47	Fulmen	Alita	Teimo Miguez	5 ch. turquesa, mgs. nar., g. col.
La Crisis	6 Pretty Boy	zaino	3/47	Orinoco	Pretty Polly	Juan N. Casella	6 ch. negra, alamares y g. oro
Petite Ecurie	7 Salvadora	zaina c.	4/45	Old Man	Silver Shot	Lauro de los Santos	7 ch. y g. bl., alam. y borla oro
Newbery	8 Moderato	zaino	3/43	Tonic	Sanabú	Eduardo Elnen	8 ch. azul, mgs. amar., g. colorada

AVENTURAS DE DON TALLARIN Y DOÑA TORTUGA





UNA PARTE
de los 200 dibujos disponibles
de la celebrada

“KEWPIE”

Muñeca aprobada
contra la jetta

Bazar 340

Carlos Pellegrini 340

Casa especial para regalos

¡Pidan catálogo!

Concesionario: F. STAROPOLSKI
Calle Méjico 131 Buenos Aires

AVISOS RECOMENDADOS

HENNEOLINE

LA MEJOR TINTURA PARA LAS CANAS

FARMACIAS, PELUQUERIAS. POR MAYOR Y APLICACIONES:
Maison J. LABORDE 435 LAVALLE - Buenos Aires.

Dr. E. F. POLITO, Especialista. Jefe del servicio de enfermedades de la PIEL y SECRETAS del Hospital Argerich (Boca). Vías urinarias, de 4 a 8 p. m. Señoras, de 2 a 3. Se mudó ENTRE RÍOS 645. U.T. 2602, Lib.

Dr. CHABROUX. Del Hospital Alvear. Diplomado en los hospitales de París (St. Louis-Urologie, etc.). Piel, secretas y ginecología urinarias. Se trasladó a Bartolomé Mitre 872. De 3 a 6 y de 9 a 10 de la noche.



CASULLO Hnos.
Dentistas-Cirujanos
Avenida de Mayo 111 — Bs. Aires

Dr. MATTIA Dentista
Rivadavia 2786, esq. Jujuy (Plaza 11 Set.)

CAPITALES

aceptamos garantizados el 5 o/o mensual.
Informes: Sáenz Peña, 160. 5.º piso, Dpto.A.

Dr. M. KUTYN
Dentista
norteamericano.
CERRITO 67



Dr. G. FASCE. Dientes pesados 5 c/u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis. De 9 a 11 y de 2 a 5. Rivadavia 3907.



EMILIO SALGADO

Cirujano dentista.
De 9 a 12 m. y de 2 a 6 p. m.
RIVADAVIA 3192. U. Telef. 1425, Mitre.

LA BOTÁNICA Venta de yerbas medicinales andinas y extranjeras. Por el naturalismo, se curan la mayor parte de enfermedades que no han podido curarse con otro tratamiento. Pida catálogo a P. Naturalista, D. Carrera, Tucumán 2892, Bs. Aires. Mande 10 centavos en estampillas y contesto correspondencia.

Dr. CARBÓ

De regreso de Europa, ha reabierto su consultorio.
Cerrito 416. De 2 a 4. Partos, Clínicas y Secretas.

HEMORROIDES

¿Sufre usted de ellas? Es porque quiere. Se curan radicalmente con un sólo frasco del renombrado "Aceite Tulipán". Garantizo resultado. Precio del frasco \$ 10. Pedidos y giros, a la señora E. LL. Olivé, casa única: Belgrano 2135, Buenos Aires.—Pidan prospectos.

Dr. Rezaval

Ex médico interno del Hospital Rawson. Asistente a las clínicas de Berlín y Viena. Especialista en afecciones de la garganta, nariz y oídos. Corrección quirúrgica de las deformaciones nasales.



MAIPÚ 657

De 2 a 5

PARA TENER
CUTIS
BLANCO Y HERMOSO

BOUQUET DE LYS Y ROSAS

FARMACIAS, DROGUERIAS Y PERFUMERIAS

LA MEJOR AGUA BLANCA
IDEAL

PAR MAYOR: MAISON J. LABORDE LAVALLE

Corsetería A La Hermosura

Fundada en 1888

B. de Irigoyen 571

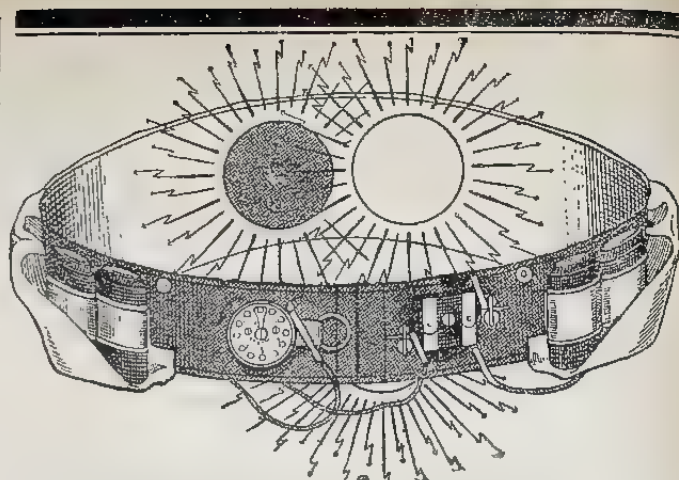
En ocasión de nuestro centenario y por todo el mes de julio venderemos nuestro inmejorable

CORSÉ Centenario

al ínfimo
precio de \$ 12.00

Confeccionado en rico
cutil brochado, cuatro
ligas de seda y según
el modelo adjunto.

Pidan catálogo B,
gratis



HOMBRES DÉBILES

REUMATISMO

FALTA
DE VIGOR
VARONIL

y los que sufren otras enfermedades deben
usar el cinturón "ROBUR", del doctor
Berndt. Tiene BATERIA A PILAS SECAS
y REGULADOR para graduar la corriente.
No producen quemaduras y están siempre
listas para usar sin ninguna preparación.

¡PIDASE GRATIS! LIBROS ILUSTRADOS EXPLICATIVOS, por
carta o personalmente, a O. Scheid, Carlos Pellegrini 544, Bs. Aires.
Se envían en sobre liso cerrado. Se atiende a toda hora.
Representante en Rosario: M. PEREZ, San Luis 1920.

ULTIMAS MODAS



Modelo B 3

"La Elegancia"

CASA PRINCIPAL: RIVADAVIA 2299

Sue. N.º 1. En Paraná (E. Rio.).
2. Rivadavia 5267.
3. Cabildo 2286.

REBAJA DE PRECIOS HASTA SEPTIEMBRE

MODELO B 3. ALTA y HERMOSA BOTA ABOCHADA, DE GRAN MODA

Toda de cabritilla charolada	alto 24 centímetros	\$ 14.00
Id. con la caña mate	" 24 "	\$ 14.50
Id. " " de gabardina negra o beige	" 22 "	\$ 13.00
Id. " " de terciopelo de seda	" 24 "	\$ 12.80
Id. " " de cabritilla negra	" 24 "	\$ 13.50
Id. " " de raso negro, taco Luis XV	" 22 "	\$ 10.50
Toda de terciopelo de seda	" 27 "	\$ 16.00
	" 24 "	\$ 12.00

Excepcional { Toda charolada, alto 27 centímetros... \$ 10.50
Id. de cabritilla charolada, con la caña de
cabritilla negra, alto 22 centímetros... \$ 10.50

Para el Interior, \$ 0.50 para encomienda postal.

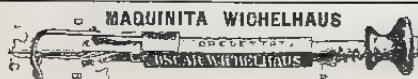
Ofrezco hoy los calzados de mis mejores y más modernos surtidos con GRAN REBAJA
DE PRECIOS como LIQUIDACION DE FIN DE ESTACION, y que regirán hasta Septiembre
próximo.—Visite las vidrieras expuestas con precios rebajados.

SOLICITE CATALOGO GRATIS. — Todo calzado que no agrade, puede devolverse.

GRATIS

remitimos a quien lo solicite nuestro catálogo ilustrado. Ofertas ex-
cepcionales: ALHAJAS, RELOJES, ARMAS, GRAMOFONOS, etc., a pre-
cios baratísimos, o en cambio de cartoncitos de cigarrillos.

CASA MATUCCI — Santiago del Estero 653 — Buenos Aires



Invencción notable en el arte de bordar en alto relieve. Se sabe bordar sobre cualquier
género, sin profesor. Premiada por los ministros de Instrucción Pública y en varias
exposiciones. Precio: \$ 5.85.

Pidan prospectos a E. PRELAT, ECUADOR 593 (1º piso), Buenos Aires.

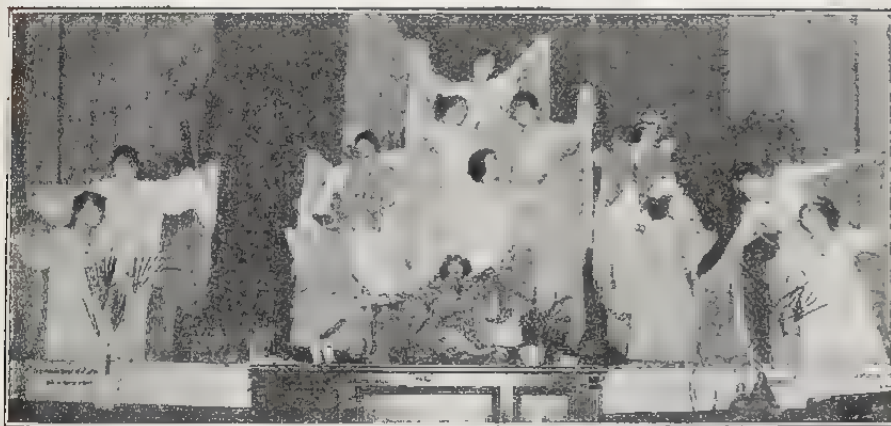
EL MONUMENTO AL GENERAL BELGRANO EN LANUS



El público escuchando los discursos, en el acto de la inauguración del monumento al general Belgrano, realizada el 16 del corriente.



El monumento inaugurado.



EN MORON EN AYACUCHO

Señorita Dominga Bertoni, directora de la Escuela Normal, que ha sido objeto de una demostración con motivo de su traslado.



EN LANUS

Función teatral a beneficio del Hospital Vecinal. Cuadro alegórico, formado por señoritas de la localidad.

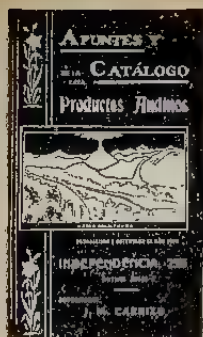


Señorita Juana Roman (fallecida).

EN GENERAL RODRIGUEZ.

Fiesta realizada en la Sociedad Italiana, con motivo del cuarto aniversario de la sociedad El Arte Moderno.





Un obsequio interesante PARA TODOS



POCAS SON LAS personas que han logrado hasta hoy conocer los grandes secretos de la naturaleza. Por lo tanto, conviene leer con atención este hermoso y útil libro. El da a conocer lo increíble para muchos; en sus páginas encontrarán desde la hierba más humilde hasta la piedra más rara. Entre ellas la

Poderosa Piedra Imán

talismán indispensable para la humanidad, cuyos fluidos magnéticos, potentísimos, son ya bien conocidos. También encontrarán la piedra correspondiente al mes de nacimiento de cada persona. No le cuesta UN SOLO CENTAVO; dirija hoy mismo su pedido, que a vuelta de correo tendrán el libro que todos deben leer con marcada preferencia. Se remite completamente franco de porte a cualquier punto de la república.

J. M. CARRIZO

Independencia 2515
Buenos Aires

LA PIEDRA IMAN

TOS

POR FUERTE QUE SEA, SE CURA CON LAS
PASTILLAS DEL DR. ANDREU
Remedio pronto y seguro. En las boticas

ESTA ES LA LÁMPARA QUE Vd. NECESITA

FUNCIONA A ALCOHOL CARBURADO ALLUMBRADO
POTENTE Y BARATO. SE DAN A PRUEBA

LUZ



Pidan datos o catálogo 1916
a la Compañía Argentina de
Alumbrado LA TEUTONIA, S.A., Defensa 429,
Bs. As. - Suc. en Montevideo: 25 de Mayo 724

Este
Libro

**SE
REMITE
GRATIS**

CÓMO SE ADQUIERE EL ÉXITO EN LA VIDA

Ni un centavo cuesta este maravilloso libro

Es sin duda alguna el más hermoso y el más práctico que se ha publicado hasta la fecha para el adelanto personal. **EL HOMBRE, LA SEÑORA Y LA SEÑORITA**, todos pueden hallar en la obra del doctor William Woodman la enseñanza que conduce al bienestar y a la felicidad individual y conseguir

FORTUNA, DICHA, AMOR, NEGOCIOS, EMPLEOS,

todo lo abarca y explica este maravilloso libro.

En sus páginas está revelado el secreto para triunfar en la vida, e indica el modo más sencillo y fácil para desarrollarse el **PODER MAGNETICO**, elemento que conduce al éxito social y económico.

GRATIS

y franco de porte, le enviamos a quien lo solicite, pidiéndolo por carta al **INSTITUTO CIENTIFICO, 1535, Apartado, 1535, Buenos Aires**

AGUELITO



Gilda Wilson, que aprendió la cartomancia en 90 días, con Aguelito si usted quiere puede aprender.



Elena Suárez, sonámbula clarovidente, que desarrolló sus facultades en 90 días.

¿Usted se acuerda todavía de mi aviso, titulado **Grandes Secretos de Amor**? Yo regreso después de diez años de ausencia y vivo en la calle **Andrés Arguibel 2366**, casi esquina a Santa Fe, a cinco cuerdas pasando la plaza Italia, casa quinta construida por **AGUELITO** para su estudio. ¿Quiere usted tener buenas relaciones amorosas? Poseo los preciosos secretos de amor para conseguir a jóvenes que pretendan damas ricas y hermosas, y para las muchachas que deseen casarse ventajosamente, y para las viudas que aspiran a nuevos amores. ¿Quiere usted cobrar lo que le deben? ¿Quiere usted saber si su destino está retenido? Váyase hoy al consultorio de la calle **Andrés Arguibel 2366**, y le bastará para que usted pueda conseguir este precioso deseo. ¿Quiere usted atraerse el cariño de quien se lo arrebató? Solamente me basta una fotografía o un poco de pelo, o un pañuelo usado, o una carta escrita por él o por ella, y con una de estas cuatro cosas es lo suficiente para que usted lo atraiga y olvide a la otra, que en realidad a usted le pertenecía. No se dan cuenta de nada, y se vuelven más cariñosos y complacientes. En todos los casos que lo he empleado no me ha fallado. ¿Cuántas veces se encuentra uno en la vida en una triste miseria sin saber a qué atenerse? No le han leído a usted su horóscopo? ¿Sabe usted que una carta en vida es tan necesaria a un ser humano para seguir en todas las circunstancias como una brújula de marino? Pues vaya a ver a **AGUELITO**, que es el hombre servicial. Ha recorrido 35 países y habla varios idiomas. Consultas todos los días. —de 8 de la mañana a 10 de la noche. **ANDRES ARGUIBEL, 2366**, casi esquina a Santa Fe, Buenos Aires.

LA HISTORIA AL DIA



1.º de agosto de 1806.—Con el objeto de reconquistar a Buenos Aires, que se hallaba en poder de los ingleses, se reunían los patriotas en Pedriel, a tres leguas de la ciudad. Pero una columna que sale de la plaza a las órdenes del general Berresford los ataca, y, en el combate que sostienen, son completamente vencidos.

* * *

2 de agosto de 1889.—Deja de existir en Buenos Aires el fecundo escritor Eduardo Gutiérrez, autor de varias novelas que alcanzaron gran popularidad en su época.

* * *

3 de agosto de 1888.—La provincia de Buenos Aires, siendo gobernador el doctor don Adolfo Alsina, substituye la pena capital por la de presidio, siendo de veinte años el máximo de ésta.

* * *

4 de agosto de 1813.—Se dicta una ley mandando que se bautice a las criaturas con agua templada, para evitarles enfermedades.

29 de julio de 1893.—Deja de existir el doctor Virgilio Tedín, modelo de magistrados por su rectitud, energía e integridad.

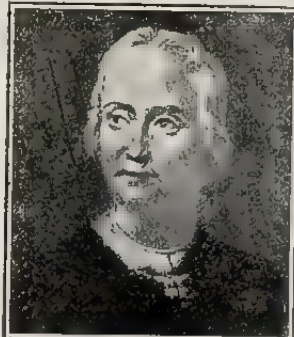
* * *

30 de julio de 1868.—Las fuerzas paraguayas y argentinas libran un horrible combate a la bayoneta, entre las canoas que atravesaban la Laguna Verá y las que estaban en línea para impedir el paso.

* * *

31 de julio de 1498.—Cristóbal Colón, en su tercer viaje al nuevo mundo, descubre la isla Trinidad, en la costa de la Guayana, y cerca de la embocadura del Orinoco.

* * *



Retrato de Colón considerado como el más auténtico.

Los Quákeros (The Quaker Girl).—Ópera inglesa en tres actos, libreto de James T. Tanner, cantables de Adrián Ross y Percy Greenbank, adaptada con todo acierto a la escena española por los distinguidos escritores José Jackson Veyán y José Paz Guerra.

Por la Patria.—Colección de inspiradas poesías patrióticas, por el conocido literato F. Julio Picarel.

La Espada del Kaiser.—Novela psicológica sobre la guerra europea, arreglada para el teatro, en cinco partes, por el doctor Nicanor Vidal Rodríguez.

Alfonso XIII, Rey de España.—Notas de de su vida y reinado. Volumen primero de la "Biblioteca de Lecturas Españolas" de la Editorial Tor.

Homenaje de intelectuales españoles a la República Argentina.—El distinguido escritor señor Ricardo Monner Sans, ha presentado al presidente de la república, en ocasión del centenario, un álbum que contiene valiosos autógrafos de ilustres intelectuales españoles, demostrando su adhesión y fraternal solidaridad a la República Argentina y a la gran idea del hispanoamericanismo.

Invocación a Don Quijote, por Arturo Vázquez Cey.—El autor de "La Doble Angustia", cuyo selectísimo espíritu ha celebrado con honda emoción la señalada fecha del tricentenario de la muerte de Cervantes, no ha encontrado modo mejor de asociarse a este acontecimiento que entonar en honor del hidalgo caballero de la Triste Figura un canto sonoro, en brillantes tercetos, burilados con el arte exquisito y delicado que campea en todas sus composiciones.

Fraternizando con el símbolo de la nobleza argentina, este homenaje del poeta argentino es a modo de una consagración de raza y una adhesión a los nobles sentimientos de cuya herencia innegable se enorgullece y gloria con todo el juvenil empuje de su naturaleza sedienta de belleza y de ideal.

Martín Fierro.—Consideraciones sobre un estudio del doctor Carlos O. Bunge, por Noel de Lara.

San Martín.—Estudio biográfico por Delfín Urquía.



Señor Arturo Vázquez Cey, autor de la "Invocación a Don Quijote".

VALIJA POSTAL



Atrocidad.—No está mal, pero no podemos publicarlo.

Malé.—Envíe algo mejor que "Apocalíptica".

Doctor Bernucho.—Irás el soneto.

R. H., Estudiante Porteño.—Sentimos no poder incluir su poesía en la sección correspondiente.

J. P. Sargentí.—Envíe dirección.

A. A. C.; Ave de río; C. Vadillo; A. Alenda; M. H. del Campo, Ciudadela; Donato F. Tallarico; M. L. Guerrieri Ramos; José M. Pesoni, Rosario; León M. Biara, La Plata; Juan Dinante; Julio C. Espriú, Roldán; S. V. Brauda.—No podemos acceder a sus deseos.

Nativo.—¿Por qué usa usted tan distintos seudónimos?

Cruz de Fierro.—Envíe más claramente la firma.

B. Suárez.—Lamentamos no aceptar su envío.

M. M. Abad.—No.

M. M. Cobo, Cañada Verde.—Cuide un poco la métrica.

Chacho.—Usted, "Nativo" e "Ignoto", son tres personas distintas y un solo Dios verdadero. Irán las poesías.

Atrocidad.—A pesar de nuestra benevolencia, no podemos publicar lo que ha remitido.

V. Villamira.—No está mal, pero...

L. L. M.—Envíe algo mejor, agregando nombre y dirección.

B. Cairolo, Montevideo.—No.

Flor silvestre, Los Talleres.—Sus composiciones no nos agradan.

A. Mozzí.—¿Es original?

Enrique S.—Sentimos contestarle negativamente.

M. Rodríguez.—Imposible.

V. A. Rodríguez, Tigra.—"Pensando" tiene muchos errores.

J. O. Martínez.—Se publicará lo que ha enviado.

Neófito.—"¡Ay, ay, ay!" no puede ser aceptado.

Cocoliche.—Bienvenido.

Luis XI.—¿No le parece que el asunto de su artículo está ya un poco gastado por los humoristas?

Principiante.—Persevere y llegará a hacer algo bueno, digno de la sección correspondiente.

P. Calsio.—El tema que ha elegido es muy difícil de tratar.

León.—¿Sí? ¿Qué lástima!

Panqueque.—Su seudónimo nos indica que descollará en el arte de Brillat-Savarin.

AL PÚBLICO DE TODA LA REPÚBLICA

La administración de P B T ruega no sean atendidas ni tomadas en cuenta las personas que se presenten en nombre de esta revista para cualquier gestión, ya sea de corresponsales viajeros, fotógrafos, agentes administrativos o de cualquier otro orden, si no justifican su personalidad con un carnet de esta revista al que acompañe la fotografía del interesado, legalizándolo el sello de la Administración o Dirección y las firmas del director o administrador, debiendo estar fechado en el año en curso de 1916.



Señoras y caballeros

pidan hoy mismo el catálogo Trébol, libro que contiene lo más raro y curioso, como base de felicidad: este libro no tiene que faltar en ningún hogar; escribid hoy mismo y guiándose por él tendréis todo lo que deseáis conseguir. No cuesta ni un solo centavo. Incluir 10 centavos en estampillas para el envío. Escribir a:

GAETANO MURGOLO
VENEZUELA 2209, Buenos Aires.



REGALAMOS UN MARAVILLOSO LIBRO

Ni un solo centavo le cuesta este libro, todo es completamente gratis. Sea usted el primero, escriba hoy mismo, que es de sumo interés para usted este libro.

Se remite un libro maravilloso, nuevo en este país, que enseña a dominar la voluntad y adquirir el poder magnético, único medio para obtener **EXITO EN NEGOCIOS, EMPLEOS, AMOR, SALUD y FORTUNA.**

Este libro es de utilidad muy grande para señoras, señoritas y caballeros, pues enseña la manera más sencilla para triunfar en todas las empresas y ver realizadas sus más dulces esperanzas. Pídale hoy mismo por carta, que lo recibirá completamente gratis. Es indispensable poner bien claro el nombre y dirección. Escribir a

I. LANGUBA, Apartado 1490, Buenos Aires

NOTA.—También se remite gratis un nuevo CATALOGO de obras de magia y ciencias ocultas.

Caja Popular de Ahorros

DE LA PROVINCIA DE
BUENOS AIRES

Se hace saber al público y a los Agentes de la Caja, que durante el mes de Julio de 1916 se practicarán cuatro sorteos de certificados de depósito en esta forma:

Julio - Día 11	Premio mayor	\$ 100.000
" " 18	" "	\$ 20.000
" " 25	" "	\$ 20.000
" " 31	" "	\$ 20.000

Casa Matriz: LA PLATA, calle 46 núm. 581.—Oficinas en Buenos Aires: RIVADAVIA 1392

GRATIS PARA TODOS — OTRO REGALO



UN INTERESANTE y CURIOSO LIBRO nunca visto para triunfar en todas las empresas de la vida y ser correspondido por la persona amada.

Esta preciosa obra, completamente nueva en este país, indica el modo más fácil para conseguir

AMOR, SALUD, FORTUNA, FELICIDAD, EMPLEOS, etc., etc.

GRATIS COMPLETAMENTE se remiten estos dos regalos para tener un éxito completo en la vida. Pida hoy mismo por carta estos dos artículos, y se los remitiremos sin costarle un centavo. Se ruega poner bien claro nombre y dirección.

C. H. FERNÁNDEZ, 1236, Abonado, 1236, Bs. Aires

UN PRECIOSO ALMANAQUE PERFUMADO, de gran utilidad en todo hogar.

Guardado entre sus ropas o entre sus papeles de interés, deja un perfume exquisito y de gran duración.

No debe faltar a ninguna persona, sea señora, señorita o caballero.



Lo que dice el médico.



Bajo los diversos nombres de cólera infantil, gastroenteritis aguda y enteritis, una terrible enfermedad diezma a los niños, eligiendo sus víctimas entre las criaturas que se alimentan por medio del biberón, y cuando los peligros de la dentición hacen más complicada la cura.

En el 50 por ciento de los casos, el descuido en la limpieza de las mamaderas y desinfección de las tetinas de goma, es causa de la infección intestinal. La gastroenteritis benigna se manifiesta por vómitos biliosos que contienen leche cortada, hinchazón abdominal y deposiciones verdosas y abundantes. El rostro adquiere una expresión característica de dolor y agotamiento. En los casos graves, los vómitos aumentan, lo mismo el pulso es acelerado, la respiración difícil.

que las deposiciones; el vientre está dolorido, tosca y no tardan en sobrevenir convulsiones. El tratamiento inmediato es la dieta hídrica en igual cantidad que la leche que se tomaba habitualmente.

Es necesario también hacer tres inyecciones de suero artificial por día. Se aconsejan, como muy eficaces, los baños, tres diarios, y de una duración de diez minutos como máximo. Si el niño tiene fiebre, los baños se darán a una temperatura de 25 a 30 grados; si hay enfriamiento, a 37 o 38 grados.

Después de cada baño, fricciones con alcohol y rodear el cuerpecito de planchas de algodón.

Para combatir los vómitos, se puede efectuar un lavaje estomacal con agua hervida, tibia o agua alcalina. Si las deposiciones son muy frecuentes, se hará un lavado de los intestinos con agua hervida pura o adicionada con cloruro de sodio (7 gramos por mil).

El ácido láctico se emplea muy a menudo para evitar las deyecciones de color verdoso. Durante la convalecencia, se comenzará por dar al niño una mamadera de agua lactosada; a las dos horas, otra de agua hervida, y así sucesivamente durante algunos días, hasta que el estómago pueda resistir sin molestia la leche pura.

Preguntas:

Solicito de la amabilidad de las lectoras de esta sección que me indiquen un procedimiento para devolver el brillo y limpiar un tapado de felpa negra, que sin saber el motivo, se ha puesto de un color blanquecino, no sé si por efecto de la tierra o del uso, que ha sido bien poco. Da anticipadamente las gracias. — Una subscriptora de P. B. T. L. G., Bahía Blanca.

Agradecería infinitamente que me indicaran un buen procedimiento para adelgazar la cara, que la tengo muy gruesa. Queda esperando un consejo: — Noemi Nellil.

Hace tres meses que rompí las relaciones con mi festejante; después me escribió, pero yo no le contesté, de lo que estoy arrepentida por ser la culpable. Yo quisiera continuar las relaciones, pues vive al lado de mi casa y lo veo diariamente. ¿Me querríais dar un consejo para conquistarlo nuevamente? Contesten a: — Una morocha adifuga.

a) ¿Es correcto que una niña estable conversación de política con un caballero? b) ¿Debe admitir una señorita, huérfana de madre, que un joven le pasee la vereda, siendo conocido de poco tiempo? Agradecerá que le respondan: — Verde Nilo.

a) ¿Quieren tener la amabilidad de darme una buena fórmula contra las quemaduras del sol? b) ¿Qué me aconsejan para que se me quiten las arrugas de la frente? c) ¿Qué crema es conveniente para tener el cutis blanco? Anticipadamente agradece. — Lirio del Valle, Salta.

Deseo que tengan la amabilidad de indicarme cómo se hace el dulce de coco. — Dulce, Buenos Aires.

¿Qué debo hacer para cortar la transpiración de las manos? ¿Qué procedimiento rápido me indican para engrosar? — Carmela.

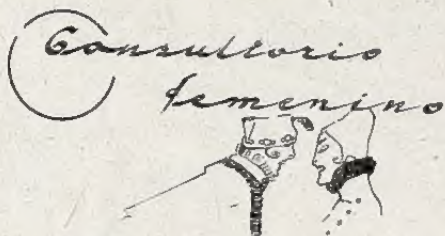
¿Tendría alguna lectora de esta simpática revista la bondad de recetarme algo bueno, y que no sea perjudicial a la vista, para hacer crecer las pestañas? Desde ya agradece: — Una bizquita.

Quisiera saber con qué composición química se puede hacer desaparecer el vicio de fumar. Agradecerá una buena indicación: — Un desesperado.

Dicen algunas personas, que en la forma de los ojos se descubren indicios del carácter. Si es así, agradecería mucho que me dijeran qué indican los ojos de mi novio, que son muy abiertos y alargados, concluyendo en un ángulo muy agudo y que miran siempre frente a frente. Además son negros... muy negros. Y los míos, que son azules, alargados también y que están constantemente húmedos, ¿qué expresan, amabilísimas lectoras de P. B. T. L. G. — Mignonne.

Los hierros calientes con que me rizo el cabello me lo están echando a perder; deseo que me indiquen con qué podría ondularmelos sin perjuicios, y si hay alguna agua buena que facilite la ondulación. — Nebe-Lina.

Se me están formando arrugas prematuras en la frente y a los lados de la boca. ¿Qué crema me recomiendan para evitarlas, teniendo en cuenta que mi cutis es muy seco? Tota.



Respuestas

A Floro-Brollo. — Con la mejor voluntad del mundo formularía la felicitación para "ella", pero he pensado que mejor es darte un pequeño consejo: toma la pluma y llama un momento a tu amor que, no dudes, que acudirá en seguida hasta ti; pídele un poquito de inspiración, y verás como al instante tu pluma escribe en el papel lo que el corazón le dicte... y luego, envíalo a su destino. Ten la seguridad que tus palabras, por sencillas que sean, causarán gran placer a "ella", que otras más correctas y galanas, pero no sinceras, no le hubieran proporcionado nunca. Por otra parte, tu te sentirás hondamente satisfecho, viendo cómo el amor aviva más tu ingenio, que no en vano dice Montalván:

"Es ingenioso el amor;

no hay saber como querer"...

Te desea un mundo de felicidad, para que lo compartas con ella. — Musmé.

A Eclair de Terrada. — a) Siento mucho tener que decirte que, para tus pieles, no hay remedio, porque son teñidas. Es un caso análogo al tuyo, he buscado todos los medios para evitar que destiñeran, y me he tenido que quedar con el deseo. b) El masaje, que se hace siempre con cold-cream, es el indicado para que desaparezcan esas arrugas, que, sin duda, se te han formado por la sonrisa artificiosa, estereotipada. — Aurora boreal.

A Cototita. — Pides un consejo y un consuelo y, aquí trato de darte los dos: Te has enamorado de quien no conoces personalmente, pero sí por referencias, y más por lo que sus cartas dicen. Ellas, por lo que descubro, han llegado a tu espíritu sutilmente y lo han subyugado; luego, lo que ellas dicen (suponiendo que son sinceras), llenan tus sueños y satisfacen tus ideales. ¡Te felicito, Cototita! Tú eres una de las pocas muchachas de nuestra época, que no se llevan del interés ni del engañador aspecto físico de los "conquistadores". Tú vas más lejos y mejor encaminada para llegar a la felicidad; vas buscando, sin que miradas ni palabras dichas en momentos oportunos influyan sobre ti, la esencia de un corazón, que sin duda ignora que tú lo amas, pero que tal vez palpite fuertemente por el tuyo... porque, si no fuera así, ¿a qué vendrían sus cartas? Por lo tanto, no te desengañes tan pronto a ti misma; espera un poco, que tal vez llegue el momento en que la suerte os ponga frente a frente a ambos... y, para entonces, amiguita, ¿quién me dierna a mí estar presente, para gozar de la felicidad que en vuestros ojos se reflejará... ¡que son los ojos, las ventanitas del alma! — Flor de Amores.

A Verth. — a) Es conveniente que te pases dos o tres veces por semana, un algodoncito ligeramente empapado en éter. b) Lávalos con bencina y exponlos al aire; ten cuidado de que no les dé el sol. — Alba.

A Flores Rojas. —

¡Rojas flores, Rojas flores!, tu afán es irrealizable...

¿Crees que al corazón es dable cambiar por horas de amores?

Musmé.

A Ojos claros. — Te doy infinitas gracias por tu consejo, que voy a aprovechar, pues comprendo que tienes mucha razón. — Ojos negros.

A Flor de zapallo. — Tengo la seguridad que no hay ningún procedimiento para quitar esas manchas, de una tela de color tan delicado. Un sólo remedio te queda, y es el de hacerlo teñir del mismo color, en una buena tintorería. — Naranjito.

A Magdalena. — Lávatelas constantemente con agua tibia, y de vez en cuando, pásate limón. — Lula.

EL REPRESENTANTE DE UNA PODEROSA SOCIEDAD



El representante de una poderosa sociedad ofrece ir en socorro de las personas que tienen dificultades en el trabajo, amores contrariados, negocios, salud y desengaños morales de la vida.

Sólo es necesario escribir a M. Berat, calle Pasco 270, Buenos Aires, llenar el cupón adjunto y pedir como simple curiosidad el famoso **DICCIONARIO** que trata de la **GEMMA ASTRAL**. Todo completamente gratis, porte pago.

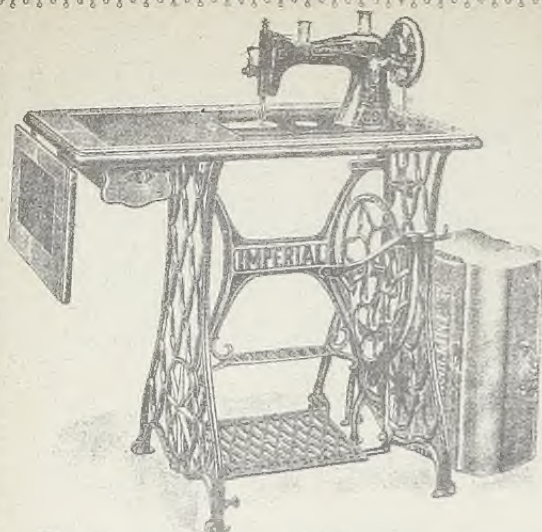
CUPÓN

Recorte este cupón, llénelo y envíelo a M. Berat, calle Pasco 270, Buenos Aires.

Nombre y apellido.....

Domicilio (pueblo o ciudad).....

Ferrocarril-Provincia



MÁQUINAS de COSER MODERNAS IMPERIAL

*Las más perfeccionadas
para uso de familias*

SUAVES — SENCILLAS — DURABLES

Pueden bordar, vainillar, hacer encajes y demás labores de precisión y artísticas.

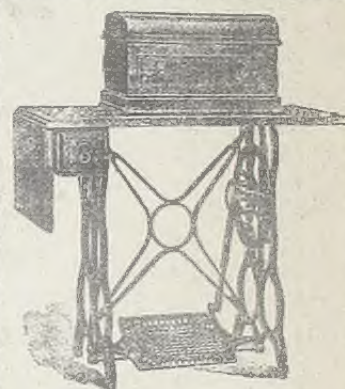
Tipo de nuestra máquina **IMPERIAL**, con lanzadera oscilante, bobina central, completa con todos sus accesorios, incluso los de bordar.

Precio: \$ 75 m/n

Máquinas Imperial lanzadera vibratoria, desde \$ 80.

10 **LECCIONES GRATIS** se darán en nuestra casa, por profesora competente de bordados, recién llegada de Europa.

GRATIS: el embalaje para las provincias y entrega en la estación de la capital. La conducción a domicilio en la capital. Las lecciones de la máquina.



Tipo de nuestra máquina

STELLA

Lanzadera vibratoria, mesa con ala, cubierta, y un cajón.

Precio: \$ 50 m/n

Completa con sus accesorios.



MODELOS ESCRITORIOS, MUY ELEGANTES TIPOS DE MÁQUINAS DE COSER STELLA

Precio desde \$ 60 m/n

Modelos de gran lujo para regalos, escritorios totalmente cerrados, desde \$ 100 hasta \$ 300.

Tenemos un surtido especial de máquinas de coser de todas clases, para familias e industrias. Máquinas para sastres, talabarteros, aparadores. Máquinas para bordar Cornely, para coser guantes, sombreros de paja, etc.

Hilos y sedas en carretes. Agujas para toda clase de máquinas de coser. Piezas, repuestos y útiles para máquinas de coser

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Únicos representantes: **ANDERSON & KAY** 47, calle MAIPÚ, 49 Buenos Aires

Pedir catálogo y muestras gratis, mencionando P B T núm. 3.

Un precioso dormitorio

Importado

"Marqueterie" de caoba, aplicaciones de bronce dorado
:: y cincelado, mármoles fantasía, lunas biseladas ::



- 1 Ropero 3 cuerpos (frente 1m90), de gran formato
- 1 Mesa toilette
- 1 Cama dos plazas
- 1 Colchón elástico
- 2 Mesas de luz
- 2 Sillas esterilladas

\$ 890 m/n

Embalaje y acarreo gratis

Los interesados en tener muebles buenos por un precio razonable, deben aprovechar esta ocasión

HEINLEIN & Cía. *

1402, Avenida de Mayo, 1500
□□□□□ Buenos Aires □□□□□